

SEANCES DU JEUDI 6 FEVRIER 1986
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 6 FEBRUARI 1986ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DU SOIR
AVONDZITTING

SOMMAIRE :

CONGES :

Page 375.

COMMISSION SPECIALE :

Page 375.

PROJET DE LOI (Discussion) :

Projet de loi sur la police communale.

Discussion et vote des articles :

A l'article 1^{er} : *Orateurs* : M. Verschueren, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 383.

Dispositions générales.

A l'article 153 : *Orateurs* : M. Toussaint, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 384.A l'article 153bis : *Orateurs* : M. Trussart, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 384.A l'article 154 : *Orateurs* : MM. De Baere, Toussaint, Verschueren, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, MM. Lafosse, Trussart, p. 385.A l'article 155 : *Orateurs* : MM. Toussaint, Verschueren, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, M. le Président, p. 386.

INHOUDSOPGAVE :

VERLOF :

Bladzijde 375.

BIJZONDERE COMMISSIE :

Bladzijde 375.

ONTWERP VAN WET (Bespreking) :

Ontwerp van wet op de gemeentepolitie.

Beraadslaging en stemming over de artikelen :

Bij artikel 1 : *Sprekers* : de heer Verschueren, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 383.

Algemene bepalingen.

Bij artikel 153 : *Sprekers* : de heer Toussaint, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 384.Bij artikel 153bis : *Sprekers* : de heer Trussart, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 384.Bij artikel 154 : *Sprekers* : de heren De Baere, Toussaint, Verschueren, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heren Lafosse, Trussart, blz. 385.Bij artikel 155 : *Sprekers* : de heren Toussaint, Verschueren, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de Voorzitter, blz. 386.

- A l'article 155bis (nouveau) : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 387.
- A l'article 156 : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, MM. Luyten, Toussaint, p. 388.
- A l'article 157 : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 389.
- Aux articles 158 et 159 : *Orateurs* : M. Toussaint, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, MM. Luyten, De Baere, p. 390.
- A l'article 160 : *Orateurs* : M. Verschuere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 391.
- Aux articles 161 et 162 : *Orateur* : M. le Président, p. 391.
- A l'article 163 : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, M. Toussaint, M. le Président, p. 391.
- A l'article 164 : *Orateurs* : MM. De Baere, De Kerpel, rapporteur, p. 392.
- A l'article 166 : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 392.
- A l'article 170 : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, M. Toussaint, p. 392.
- A l'article 171 : *Orateur* : M. le Président, p. 393.
- A l'article 173 : *Orateur* : M. Toussaint, p. 394.
- A l'article 174 : *Orateurs* : M. Luyten, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, M. Toussaint, p. 394.
- A l'article 175 : *Orateur* : M. Luyten, p. 394.
- A l'article 175bis (nouveau) : *Orateurs* : M. De Baere, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 395.
- A l'article 176 : *Orateurs* : M. Toussaint, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, MM. Luyten, Verschuere, p. 395.
- A l'article 177 : *Orateurs* : MM. De Baere, Trussart, p. 397.
- A l'article 178 : *Orateurs* : MM. Toussaint, Luyten, p. 397.
- A l'article 183 : *Orateur* : M. Toussaint, p. 398.
- A l'article 186 : *Orateurs* : M. Toussaint, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 398.
- A l'article 195 : *Orateur* : M. De Baere, p. 398.
- A l'article 199 : *Orateurs* : M. Luyten, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, p. 399.

- Bij artikel 155bis (nieuw) : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 387.
- Bij artikel 156 : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heren Luyten, Toussaint, blz. 388.
- Bij artikel 157 : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 389.
- Bij artikelen 158 en 159 : *Sprekers* : de heer Toussaint, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heren Luyten, De Baere, blz. 390.
- Bij artikel 160 : *Sprekers* : de heer Verschuere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 391.
- Bij artikelen 161 en 162 : *Spreker* : de Voorzitter, blz. 391.
- Bij artikel 163 : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heer Toussaint, de Voorzitter, blz. 391.
- Bij artikel 164 : *Sprekers* : de heren De Baere, De Kerpel, rapporteur, blz. 392.
- Bij artikel 166 : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 392.
- Bij artikel 170 : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heer Toussaint, blz. 392.
- Bij artikel 171 : *Spreker* : de Voorzitter, blz. 393.
- Bij artikel 173 : *Spreker* : de heer Toussaint, blz. 394.
- Bij artikel 174 : *Sprekers* : de heer Luyten, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heer Toussaint, blz. 394.
- Bij artikel 175 : *Spreker* : de heer Luyten, blz. 394.
- Bij artikel 175bis (nieuw) : *Sprekers* : de heer De Baere, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 395.
- Bij artikel 176 : *Sprekers* : de heer Toussaint, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, de heren Luyten, Verschuere, blz. 395.
- Bij artikel 177 : *Sprekers* : de heren De Baere, Trussart, blz. 397.
- Bij artikel 178 : *Sprekers* : de heren Toussaint, Luyten, blz. 397.
- Bij artikel 183 : *Spreker* : de heer Toussaint, blz. 398.
- Bij artikel 186 : *Sprekers* : de heer Toussaint, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 398.
- Bij artikel 195 : *Spreker* : de heer De Baere, blz. 398.
- Bij artikel 199 : *Sprekers* : de heer Luyten, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, blz. 399.

A l'article 2 : Orateur : M. De Baere, p. 400.

Vote sur les amendements et sur les articles réservés, p. 402.

Orateurs : MM. Wyninckx, Paque, p. 402.

PROJET DE LOI (Vote) :

Projet de loi sur la police communale, p. 424.

Justifications de vote : Orateurs : MM. Wyninckx, Luyten, Lafosse, Cardoen, Trussart, Langendries, p. 424.

INTERPELLATION (Demande) :

Page 425.

M. Seeuws au secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, sur « les conséquences d'une étude de Team Consult présentée récemment lors d'une conférence de presse et qui conclut à la nécessité de moderniser et de restructurer les postes dans un délai de six ans, moyennant un investissement de 3 à 4 milliards de francs par an, et le départ de 10 000 agents des postes ».

PROPOSITIONS DE LOI (Dépôt) :

Page 426.

M. C. De Clercq :

a) Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 6 mai 1985 déterminant les catégories de travailleurs en faveur desquels le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises intervient dans le paiement de l'indemnité complémentaire due aux travailleurs âgés licenciés;

b) Proposition de loi instituant un ombud.

Bij artikel 2 : Spreker : de heer De Baere, blz. 400.

Stemming over de aangehouden amendementen en over de aangehouden artikelen, blz. 402.

Sprekers : de heren Wyninckx, Paque, blz. 402.

ONTWERP VAN WET (Stemming) :

Ontwerp van wet op de gemeentepolitie, blz. 424.

Stemverklaringen : Sprekers : de heren Wyninckx, Luyten, Lafosse, Cardoen, Trussart, Langendries, blz. 424.

INTERPELLATIE (Verzoek) :

Bladzijde 425.

De heer Seeuws tot de staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over « de gevolgen van de op een recente persconferentie voorgestelde studie van Team Consult, die besluit tot een « modernisering en herstructurering van de posterijen » op zes jaar tijd, door een investering van 3 à 4 miljard frank per jaar en met de afvloeiing van 10 000 postmannen tot gevolg ».

VOORSTELLEN VAN WET (Indiening) :

Bladzijde 426.

De heer C. De Clercq :

a) Voorstel van wet houdende wijziging van het koninklijk besluit van 6 mei 1985 tot aanwijzing van de categorieën van werknemers voor wie het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers tussenkomt in de betaling van de aanvullende vergoeding verschuldigd aan ontslagen bejaarde werknemers;

b) Voorstel van wet tot instelling van een ombud.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

Mme Panneels-Van Baelen et M. Seeuws, secrétaires, prennent place au bureau.
Mevrouw Panneels-Van Baelen en de heer Seeuws, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 19 h 40 m.
De vergadering wordt geopend te 19 u. 40 m.

CONGES — VERLOF

MM. Adriaensens, pour raison de santé; Mouton, pour d'autres devoirs; A. Geens, empêché, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce soir.

Afwezig met bericht van verhindering : de heren Adriaensens, om gezondheidsredenen; Mouton, wegens andere plichten; A. Geens, belet.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

BIJZONDERE COMMISSIE — COMMISSION SPECIALE

De Voorzitter. — Nadat de commissie voor de parlementaire werkzaamheden hierover heeft beraadslaagd, stel ik u voor een bijzondere

commissie in te stellen die zal worden belast met het onderzoek van het ontwerp van wet tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, dat aanhangig is bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Après qu'il en eut été délibéré à la commission du travail parlementaire, je vous propose de constituer une commission spéciale qui serait chargée de l'examen du projet de loi attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, qui est pendant à la Chambre des représentants.

Deze commissie zou bestaan uit 22 leden en 22 plaatsvervangers, bij evenredige vertegenwoordiging aangewezen.

Cette commission serait composée de 22 membres et de 22 suppléants désignés à la représentation proportionnelle.

Geen bezwaar ?

Pas d'opposition ?

Dan is aldus besloten.

Il en sera donc ainsi.

Ik heb de volgende kandidaturen ontvangen :
J'ai reçu les candidatures suivantes :

CVP :

Membres effectifs :

MM. Chabert, De Bondt, De Cooman, De Kerpel, Gijs, Weckx.

Effectieve leden :

De heren Chabert, De Bondt, De Cooman, De Kerpel, Gijs, Weckx.

Membres suppléants :

MM. De Clercq, Deneir, Kelchtermans, Vanhaverbeke, Victor Van Eetvelt, Windels.

Plaatsvervangende leden :

De heren De Clercq, Deneir, Kelchtermans, Vanhaverbeke, Victor Van Eetvelt, Windels.

PS :

Membres effectifs :

MM. Collignon, de Wasseige, Gevenois, Lallemand.

Effectieve leden :

De heren Collignon, de Wasseige, Gevenois, Lallemand.

Membres suppléants :

MM. Hofman, Hotyat, Mouton, Smits.

Plaatsvervangende leden :

De heren Hofman, Hotyat, Mouton, Smits.

SP :

Membres effectifs :

MM. Egemeers, Schoeters, Seeuws, Wyninckx.

Effectieve leden :

De heren Egemeers, Schoeters, Seeuws, Wyninckx.

Membres suppléants :

MM. Boel, Holsbeke, Op 't Eynde, Verschueren.

Plaatsvervangende leden :

De heren Boel, Holsbeke, Op 't Eynde, Verschueren.

PRL :

Membres effectifs :

Mme Delruelle-Ghobert, MM. Hatry, Henrion.

Effectieve leden :

Mevrouw Delruelle-Ghobert, de heren Hatry, Henrion.

Membres suppléants :

MM. Bock, Boël, Hazette.

Plaatsvervangende leden :

De heren Bock, Boël, Hazette.

PVV :

Membres effectifs :

Mme Herman-Michielsens, M. Van houtte.

Effectieve leden :

Mevrouw Herman-Michielsens, de heer Van houtte.

Membres suppléants :

MM. Jozef Hendrik Bosmans, Van den Broeck.

Plaatsvervangende leden :

De heren Jozef Hendrik Bosmans, Van den Broeck.

PSC :

Membres effectifs :

MM. Flagothier, Langendries.

Effectieve leden :

De heren Flagothier, Langendries.

Membres suppléants :

MM. Desmarests, Sondag.

Plaatsvervangende leden :

De heren Desmarests, Sondag.

VU :

Membre effectif :

M. Van Grembergen.

Effectief lid :

De heer Van Grembergen.

Membre suppléant :

M. Van In.

Plaatsvervangend lid :

De heer Van In.

Ik verklaar de hiervoor genoemde collega's benoemd tot effectieve en plaatsvervangende leden van deze bijzondere commissie.

Je proclame les collègues dont je viens de citer les noms élus en qualité de membres effectifs et suppléants de cette commission spéciale.

ONTWERP VAN WET OP DE GEMEENTEPOLITIE

*Beraadslaging en stemming over de artikelen
Stemming over het geheel*

PROJET DE LOI SUR LA POLICE COMMUNALE

*Discussion et vote des articles
Vote sur l'ensemble*

De Voorzitter. — Daar de algemene beraadslaging over het ontwerp van wet op de gemeentepolitie voor gesloten is verklaard, vatten wij nu de bespreking van de artikelen aan.

La discussion générale du projet de loi sur la police communale ayant été déclarée close, nous passons à l'examen des articles.

Je signale qu'une série d'amendements, signés par moins de trois membres, ont été présentés à l'article premier du projet de loi en discussion.

Ik deel u mee dat een reeks amendementen ondertekend door minder dan drie leden, zijn ingediend op artikel 1 van het in behandeling zijnde ontwerp van wet.

Puis-je considérer que ces amendements sont appuyés ?

Mag ik aannemen dat deze amendementen gesteund worden ? (*Talrijke leden staan op.*)

Aangezien deze amendementen reglementair gesteund worden, maken ze deel uit van de bespreking.

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

Artikel 1 luidt :

HOOFDSTUK I. — Wijzigingen aan de gemeentewet

Artikel 1. De gemeentewet wordt aangevuld met een titel III met als opschrift « Over de gemeentepolitie » en bestaande uit de artikelen 153 en 201.

CHAPITRE 1^{er}. — Modifications à la loi communale

Article 1^{er}. La loi communale est complétée par un titre III, intitulé « De la police communale » et comprenant les articles 153 à 201.

Hoofdstuk I. — Algemene bepalingen

Art. 153. Elke gemeente heeft een gemeentelijk politiekorps. De opdrachten ervan zijn zowel van administratieve en preventieve als van gerechtelijke en repressieve aard.

Art. 154. De gemeentepolitie maakt deel uit van de openbare macht; zij is stedelijk of landelijk.

Zij is stedelijk wanneer zij op de datum van de inwerkingtreding van de wet van (...) op de gemeentepolitie, een betrekking van commissaris van politie telt.

Zij is landelijk in de gemeenten die niet bedoeld worden in het tweede lid en die minder dan vijfduizend inwoners tellen.

In de andere gemeenten beslist de gemeenteraad binnen een termijn van één jaar, te rekenen van de inwerkingtreding van de in artikel 201 bedoelde uitvoeringsbesluiten, over het karakter van stedelijke of landelijke politie.

Wanneer geen beslissing werd genomen binnen de termijn bepaald in het voorgaande lid, is de politie landelijk als het bevolkingscijfer lager ligt dan 10 000 inwoners en stedelijk als het gelijk is aan of boven dit cijfer ligt.

Het bevolkingscijfer dat in aanmerking dient te worden genomen voor de toepassing van de vorige leden is dat van de jongste algemene volkstelling.

Hoofdstuk II. — Opdrachten van de gemeentepolitie

Afdeling I. — Opdrachten van administratieve politie

Art. 155. De burgemeester is het hoofd van de gemeentepolitie in de uitoefening van haar opdrachten van administratieve politie, namelijk het toezien op de naleving van de wetten en politieverordeningen, de handhaving van de openbare orde, de bescherming van de personen en de goederen, en de hulpverlening aan al wie in gevaar verkeert.

Aan het hoofd van elk politiekorps staat een korpschef die de graad heeft van hoofdcommissaris van politie of commissaris van politie, dan wel van hoofdveildwachter of veldwachter. De korpschef is onder het gezag van de burgemeester belast met de leiding, de organisatie en de verdeling van de taken van het politiekorps.

Art. 156. De gemeentepolitie houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeloop. Zij drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.

Zij neemt de maatregelen om elke ongewapende samenschooling uiteen te drijven gevormd ter bevrijding van gevangenen en veroordeelden, tot het overvallen, plunderen en vernielen van eigendommen of tot het plegen van aanslagen op de lichamelijke gaafheid of het leven van personen.

Eveneens neemt zij de maatregelen om de ongewapende samenscholingen uiteen te drijven die zich verzetten tegen de uitvoering van een politieverordening, een wet, een decreet, een besluit van algemeen, provinciaal of gemeentelijk bestuur, alsmede de woelige samenscholingen die zich verzetten tegen de uitvoering van een rechterlijke beslissing of een dwangbevel.

De burgemeester kan de uitvoeringsmodaliteiten van de hiervoren bedoelde maatregelen bepalen. Wanneer ze geschreven zijn, deelt hij ze mee aan de provinciegouverneur.

Art. 157. Om de openbare orde te handhaven of de in artikel 156 bedoelde samenscholingen uiteen te drijven, kan de gemeentepolitie de rustverstoorers vatten en ze van de plaats van de samenschooling verwijderen. Zij mag ze niet langer dan noodzakelijk is en ten hoogste gedurende vierentwintig uren vasthouden.

De korpschef brengt de burgemeester zo spoedig mogelijk op de hoogte van elke maatregel van die aard.

Er wordt een register bijgehouden waarin de administratieve aanhouding en het uur en de duur ervan worden genoteerd. Dat register wordt door de aangehouden persoon bij diens aankomst en vertrek getekend. Van een weigering van handtekening wordt, met vermelding van de redenen ervan, proces-verbaal opgemaakt.

Art. 158. Bij oproer, kwaadwillige samenscholingen of ernstige en nakende bedreigingen van de openbare orde, kan de burgemeester of de persoon die hem vervangt, met het oog op de handhaving of het herstel van de openbare rust, de gewapende macht opvorderen. Deze moet zich schikken naar de opvoeding.

De opvoeding moet schriftelijk geschieden, gedagtekend zijn en naam, hoedanigheid en handtekening van de vorderende overheid dragen; zij moet daarenboven de wetsbepaling vermelden waarop zij steunt alsook het voorwerp van de opvoeding.

De provinciegouverneur en de arrondissementscommissaris worden door de opvoederende overheid onmiddellijk over de vordering ingelicht.

In dringende gevallen kan de gewapende macht telegrafisch of telefonisch worden opgevorderd. Dergelijke opvoeding moet zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de vormen bepaald in het tweede lid.

Bij opvoeding van de gewapende macht of ingrijpen van de rijkswacht of andere eenheden van de gewapende macht, blijft de gemeentepolitie onder het gezag van de burgemeester en de leiding van de korpschef.

De opgevorderde machten blijven in nauw contact met de opvoederende overheid en de korpschef om op gecoördineerde wijze op te treden.

Art. 159. Wanneer de rijkswacht op grond van de artikelen 27, tweede en derde zin, en 33 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht optreedt op het grondgebied van de gemeente, stelt ze de burgemeester of de korpschef daarvan tevoren, of als dat niet mogelijk is, zo spoedig mogelijk op de hoogte, en blijft ze bij dergelijke interventies bestendig met hen in contact.

Art. 160. De gemeentepolitie neemt ten aanzien van de gevaarlijke krankzinnigen alle nodige maatregelen bepaald bij de wet. Zij handelt op dezelfde wijze ten aanzien van degenen die haar zijn gesignaleerd als ontsnapt uit inrichtingen voor krankzinnigen.

Art. 161. De gemeentepolitie neemt ten aanzien van gevaarlijke of verlaten dieren alle nodige maatregelen om een einde te maken aan hun rondlopen.

Art. 162. De gemeentepolitie is belast met de politie van het verkeer. Zij houdt te allen tijde het verkeer vrij.

Zij kan al wie haar in het vervullen van deze opdracht hindert vatten en verwijderen van de plaatsen waar er gevaar is dat het verkeer belemmerd wordt. De betrokkene mag niet langer dan noodzakelijk is, en ten hoogste gedurende vierentwintig uren, vastgehouden worden.

De korpschef stelt de burgemeester in kennis van elke maatregel genomen op grond van het tweede lid.

De administratieve aanhouding wordt vermeld in het register dat overeenkomstig het derde lid van artikel 157 wordt gehouden.

Art. 163. De gemeentepolitie kan de identiteit van elke persoon controleren. Zij kan elke persoon met een verdacht gedrag zonder identiteitsdocument of wiens identiteit twijfelachtig is, ophouden, gedurende de tijd die strikt noodzakelijk is voor de verificatie van zijn identiteit. In geen geval mag de betrokkene meer dan vierentwintig uur worden vastgehouden.

De korpschef brengt de burgemeester zo spoedig mogelijk op de hoogte van elke maatregel van die aard.

De administratieve aanhouding wordt vermeld in het register dat overeenkomstig het derde lid van artikel 157 wordt gehouden.

Art. 164. Bij ramp, onheil of schadegeval, in de zin van de wetgeving op de civiele bescherming, begeeft de gemeentepolitie zich ter plaatse en verwittigt de bevoegde administratieve en gerechtelijke overheden.

In afwachting dat die overheden optreden treft zij alle maatregelen om de in gevaar verkerende personen te redden, het evacueren van personen en goederen te beveiligen en plundering te voorkomen. Met dat doel kan zij de medewerking van de bevolking vorderen die hieraan gevolg moet geven en in voorkomend geval de nodige middelen moet verschaffen.

De gemeentepolitie verlaat de plaats van de ramp, van het onheil of van het schadegeval pas na er zich van vergewist te hebben dat haar aanwezigheid niet langer vereist is voor de bescherming van de personen en de goederen, de handhaving van de openbare rust en gezondheid en de aanhouding van de vermoedelijke daders van de misdrijven die het onheil of het schadegeval rechtstreeks of onrechtstreeks hebben veroorzaakt.

Art. 165. De gemeentepolitie kan te allen tijde de plaatsen betreden waar iedereen is toegelaten, ten einde toe te zien op de toepassing van de wetten, de decreten en de verordeningen.

Met inachtneming van de onschendbaarheid van de woning kan zij hotelinrichtingen en andere logiesverstreckende bedrijven bezoeken. Zij kan zich door de eigenaars, exploitanten of aangestelden van die inrichtingen de inschrijvingsdocumenten van de reizigers doen overleggen.

Art. 166. De gemeentepolitie kan niet worden belast met administratieve taken die onverenigbaar zijn met de uitvoering van haar opdrachten zoals die bij deze wet zijn omschreven.

Afdeling 2. — Opdrachten van gerechtelijke politie

Art. 167. De opdrachten van gerechtelijke politie van de gemeentepolitie bestaan erin :

1° De misdaden, de wanbedrijven en de overtredingen op te sporen, daarvan kennis te geven aan de bevoegde overheden, de daders ervan te vatten, aan te houden en ter beschikking te stellen van de bevoegde overheid op de wijze en in de vormen bepaald door de wet;

2° De personen die op heterdaad worden betrapt, alsmede degenen die door het openbaar gerucht worden vervolgd en degenen wier aanhouding wettelijk is gelast, op te sporen en te vatten en hen ter beschikking te stellen van de bevoegde overheid; op dezelfde wijze te handelen met betrekking tot de voorwerpen waarvan de inbeslagneming is gelast.

Afdeling 3. — Ambtsverrichtingen van de gemeentepolitie

Onderafdeling 1. — Hulp en bijstand

Art. 168. Ieder lid van de gemeentepolitie kan, wanneer hij in de uitoefening van zijn taak wordt aangevallen, bijstand van de ter plaatse aanwezige personen vorderen, die gehouden zijn er gevolg aan te geven.

Art. 169. Wanneer de gemeentepolitie gevorderd wordt om aan de officieren van gerechtelijke politie en aan de ministeriële ambtenaren de sterke arm te lenen staat zij hen bij om hen te beschermen tegen geweldadigheden en feitelijkheden die tegen hen kunnen worden gepleegd of om hen toe te laten de moeilijkheden waardoor zij belet zouden worden hun opdracht te vervullen, uit de weg te ruimen.

Te dien einde kan de korpschef wanneer zijn middelen ontoereikend blijken, de bijstand inroepen van de rijkswacht.

Onderafdeling 2. — Gebruik van wapens

Art. 170. Bij het vervullen van hun taak mogen de leden van de gemeentepolitie in geval van volstrekte noodzakelijkheid gebruik maken van de hen toegewezen afweermiddelen, met inbegrip van blanke wapens of vuurwapens :

1° Wanneer tegen hen zelf geweldadigheden of feitelijkheden worden gepleegd;

2° Wanneer zij het door het bezette terrein, de posten of personen evenals de fondsen, documenten, wapens, gevaarlijke stoffen of producten waarvan hen de bescherming werd toevertrouwd, op geen andere wijze kunnen verdedigen.

Art. 171. Wanneer zij tot opdracht heeft kwaadwillige samenscholingen uiten te drijven of oproer te onderdrukken, mag de gemeentepolitie na de verstoorde met luide stem of met enig ander middel aangemaand te hebben uiten te gaan en dezen hieraan geen gevolg hebben gegeven, gebruik maken van blanke wapens of de andere haar toegewezen afweermiddelen.

Vuurwapens mogen in dit geval alleen gebruikt worden op bevel van de burgemeester en na de waarschuwing « gaat uiten, men gaat schieten », tweemaal herhaald door hem, of door de korpschef, of door een commissaris van politie. De waarschuwing moet eveneens met luide stem of met enig ander middel worden gegeven.

Hoofdstuk III. — Personeel van de gemeentepolitie

Afdeling 1. — Algemene bepaling

Art. 172. Binnen de perken van de door de Koning vastgestelde algemene bepalingen, bepaalt de gemeenteraad de formatie, de bezoldigingsregeling en het administratief statuut, de weddeschalen, alsook de voorwaarden van werving, benoeming en bevordering van de leden van het gemeentepolitiekorps.

Afdeling 2. — Stedelijke politie

Art. 173. De hoofdcommissarissen en de commissarissen van politie zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. Zij zijn magistraten van de administratieve orde.

Art. 174. De politiecommissarissen worden door de Koning benoemd, de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord, uit een lijst van twee kandidaten, voorgedragen bij de provinciegouverneur door de gemeenteraad, waaraan de burgemeester een derde kandidaat kan toevoegen.

Indien één of meer voorgedragen kandidaten geen voldoende waarborgen geven verzoekt de provinciegouverneur de gemeenteraad of de burgemeester die binnen dertig dagen op de lijst te vervangen. Als hieraan geen gevolg gegeven wordt, benoemt de Koning de commissaris van politie.

Indien de gemeenteraad weigert of nalaat de lijst van de kandidaten voor te dragen binnen dertig dagen na de uit de briefwisseling blijken ontvangst van een verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken, benoemt de Koning de commissaris van politie.

Art. 175. Als er in een gemeente ten minste twee commissarissen van politie zijn benoemd in de formatie vastgesteld overeenkomstig artikel 172, draagt de gemeenteraad, de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord, één van hen voor om door de Koning tot hoofdcommissaris van politie te worden benoemd. De burgemeester kan een tweede kandidaat voordragen.

Art. 176. De adjunct-commissarissen van politie zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, en oefenen hun ambt in deze hoedanigheid uit onder het gezag van de commissaris van politie.

Ze worden benoemd door de provinciegouverneur, de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord, uit een lijst van twee kandidaten, voorgedragen door de gemeenteraad, waaraan de burgemeester een derde kandidaat kan toevoegen.

Indien één of meer door de gemeenteraad voorgedragen kandidaten geen voldoende waarborgen geven, verzoekt de gouverneur de gemeenteraad of de burgemeester die binnen dertig dagen op de lijst te vervangen. Als hieraan geen gevolg gegeven wordt, benoemt de gouverneur de adjunct-commissaris van politie.

Indien de gemeenteraad weigert of nalaat de lijst van de kandidaten voor te dragen binnen dertig dagen na de uit de briefwisseling blijken ontvangst van een verzoek van de gouverneur, benoemt deze laatste de adjunct-commissaris van politie.

Art. 177. De gemeenteraad benoemt de andere leden van de stedelijke politie.

Onder hen zijn de hoofdinspecteurs van eerste klasse bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, en oefenen ze als zodanig onder het gezag van de commissarissen en adjunct-commissarissen van politie de ambtsbevoegdheden uit, die ze hen hebben overgedragen.

Art. 178. § 1. De Koning kan de commissarissen van politie die te kort komen in hun beroepsplicht of die de waardigheid van hun ambt in gevaar brengen, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten.

De provinciegouverneur kan hen, wegens dezelfde redenen, schorsen voor een termijn die niet langer duurt dan één maand. Hij stelt de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie binnen vierentwintig uren in kennis van zijn beslissing.

De burgemeester kan hen, wegens dezelfde redenen, schorsen voor een termijn die niet langer duurt dan één maand. Hij stelt de provinciegouverneur en de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie binnen vierentwintig uren in kennis van zijn beslissing.

De commissarissen van politie kunnen tegen de beslissingen van de gouverneur en van de burgemeester bij de Koning beroep instellen binnen veertien dagen te rekenen vanaf de hen gedane betekening.

§ 2. De provinciegouverneur kan de adjunct-commissarissen van politie die te kort komen in hun beroepsplicht of die de waardigheid van hun ambt in gevaar brengen, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten. Hij stelt de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie binnen vierentwintig uren in kennis van zijn beslissing.

De burgemeester kan hen, wegens dezelfde redenen, schorsen voor een termijn die niet langer duurt dan één maand. Hij stelt de provinciegouverneur en de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie binnen vierentwintig uren in kennis van zijn beslissing.

De adjunct-commissarissen van politie kunnen tegen de beslissing van de gouverneur en de burgemeester bij de Koning beroep instellen binnen veertien dagen vanaf de hen gedane betekening.

§ 3. De hoofdcommissaris van politie is aan hetzelfde tuchtstatuut onderworpen als de commissarissen van politie.

Art. 179. De hoofdcommissaris, de commissaris, de adjunct-commissarissen van politie en de hoofdinspecteur van eerste klasse kunnen voor feiten begaan in de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke politie, niet worden afgezet of geschorst dan op voorstel of met de instemming van de procureur-generaal bij het hof van beroep.

Art. 180. De gemeenteraad kan de andere leden van de stedelijke politie die te kort komen in hun beroepsplicht of die de waardigheid van hun ambt in gevaar brengen, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten.

De burgemeester kan hen wegens dezelfde redenen schorsen voor een termijn die niet langer dan één maand duurt.

De betrokkenen kunnen bij de gouverneur beroep instellen tegen de beslissing van de gemeenteraad of van de burgemeester binnen veertien dagen te rekenen vanaf de hen gedane betekening.

Afdeling 3. — Landelijke politie

Art. 181. Een landelijk politiekorps bestaat ofwel uit een hoofdveldwachter en één of meer veldwachters ofwel uit één enkele veldwachter, hierna enige veldwachter genoemd.

De hoofdveldwachter en de enige veldwachter zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

De procureur-generaal bij het hof van beroep kan, binnen de perken van de in artikel 172 voorziene bepalingen, de veldwachters aanstellen als officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

Art. 182. De veldwachters die niet bekleed zijn met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, behouden de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie in de gevallen bepaald door de wetten.

Art. 183. De hoofdveldwachter en de enige veldwachter worden benoemd door de provinciegouverneur, de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord, uit een lijst van twee kandidaten voorgedragen door de gemeenteraad, waaraan de burgemeester een derde kandidaat kan toevoegen.

Indien één of meer voorgedragen kandidaten geen voldoende waarborgen bieden, verzoekt de gouverneur de gemeenteraad of de burgemeester die binnen dertig dagen op de lijst te vervangen. Als hieraan geen gevolg gegeven wordt, benoemt de gouverneur de veldwachter.

Indien de gemeenteraad weigert of nalaat de lijst van de kandidaten voor te dragen binnen dertig dagen na de uit de briefwisseling blijvende ontvangst van een verzoek van de gouverneur, benoemt deze de veldwachter.

Art. 184. De niet in artikel 183 bedoelde veldwachters worden door de gemeenteraad benoemd.

Art. 185. De landelijke politiekorpsen worden ingedeeld in brigades overeenkomstig een door de gouverneur vastgestelde tabel.

Elke brigade staat onder toezicht van een brigadecommissaris. Hij wordt benoemd overeenkomstig de door de Koning vastgestelde voorwaarden, door de provinciegouverneur, de betrokken burgemeesters gehoord, onder de hoofdveldwachters of de veldwachters, en oefent zijn taak uit onder het gezag van de arrondissementscommissaris en in overleg met de betrokken burgemeesters.

De brigadecommissaris is bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

Art. 186. De brigadecommissaris staat in voor de verbinding tussen de burgemeesters, de arrondissementscommissaris en de gouverneur voor alle problemen die de landelijke politie betreffen.

Hij zorgt inzonderheid voor de technische coördinatie die vereist is voor de gemeenschappelijke administratieve en gerechtelijke opdrachten.

Hij kan meer bepaald op het grondgebied van zijn brigade, met toestemming of op vraag van de betrokken burgemeesters, opsporingen en patrouilles organiseren met de leden van zijn brigade.

In dit geval blijft de korpschef het bevel voeren over zijn manschap, maar is hij gehouden de richtlijnen van de brigadecommissaris op te volgen.

De brigadecommissaris vergewist zich van de wijze waarop de leden van zijn brigade hun ambt vervullen. Hij brengt om de drie maanden aan de arrondissementscommissaris verslag uit over de organisatie en de werking van de landelijke politie. Hij stelt in voorkomend geval een onderzoek in betreffende de tuchtstraffen die aan de leden moeten worden opgelegd. De brigadecommissaris inspecteert inzonderheid de uniformen, de uitrusting en de bewapening. Hij signaleert aan de administratieve en gerechtelijke overheden alsook aan de arrondissementscommissaris de tekortkomingen in de werking van de landelijke politie.

De brigadecommissaris verleent zijn medewerking aan de beroepsopleiding van de leden van de landelijke politie.

Art. 187. § 1. De gouverneur kan de brigadecommissaris die te kort komt in zijn beroepsplicht of de waardigheid van zijn ambt in gevaar brengt, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten.

Binnen de 24 uren stelt hij de betrokken burgemeesters, de arrondissementscommissaris, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie in kennis van zijn beslissing.

§ 2. De gouverneur kan de hoofdveldwachter of de enige veldwachter die te kort komt in hun beroepsplicht of de waardigheid van hun ambt in gevaar brengen, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten.

Binnen de 24 uren stelt hij de brigadecommissaris, de burgemeester, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie in kennis van zijn beslissing.

§ 3. Om dezelfde redenen kan de burgemeester, de hoofdveldwachters en de enige veldwachter schorsen voor ten hoogste een maand.

Binnen de 24 uren stelt hij de brigadecommissaris, de gouverneur, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie in kennis van zijn beslissing.

§ 4. De betrokkenen kunnen bij de Koning beroep instellen tegen de beslissing van de gouverneur of van de burgemeester binnen de veertien dagen vanaf de hun gedane betekening.

Art. 188. De gemeenteraad kan de andere leden van de landelijke politie die in hun beroepsplicht te kort komen of de waardigheid van hun ambt in gevaar brengen, schorsen voor ten hoogste zes maanden of afzetten.

De burgemeester kan eveneens wegens dezelfde redenen de veldwachters schorsen voor een termijn die niet langer duurt dan een maand.

De betrokkenen kunnen tegen de beslissing van de gemeenteraad of van de burgemeester bij de gouverneur beroep instellen binnen veertien dagen vanaf de hun gedane betekening.

Art. 189. De leden van de landelijke politie die krachtens deze wet met de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings bekleed zijn, kunnen voor feiten begaan in de uitoefening van hun opdrachten van gerechtelijke politie niet worden geschorst of afgezet, dan op voorstel van of met de instemming van de procureur-generaal bij het hof van beroep.

De niet in artikel 181 bedoelde veldwachters kunnen, uit hoofde van hun gerechtelijke ambtsverrichtingen niet worden afgezet of geschorst, dan op voorstel of met de instemming van de procureur des Konings.

Art. 190. De kredieten nodig om de financiële last te dekken verbonden aan de betrekking van de brigadecommissaris worden uitgetrokken op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Afdeling 4

Gemeenschappelijke bepalingen voor de leden van de stedelijke en de landelijke politie

Art. 191. Het is de leden van de gemeentepolitie verboden, zelfs door een tussenpersoon, enige handel te drijven of enige betrekking uit te oefenen die als onverenigbaar met hun ambtsbezigheden kan beschouwd worden.

Bij overtreding van dit verbod kan de betrokkene geschorst, en in geval van herhaling, afgezet worden.

Art. 192. Elke ten aanzien van een lid van de gemeentepolitie uitgesproken schorsing, heeft, zolang zij duurt, de schorsing van alle politietaken van de betrokkene tot gevolg.

Zij heeft zolang zij duurt, verlies van wedde tot gevolg tenzij de overheid die ze oplegt anders beslist.

De overheden waaraan deze wet het recht tot schorsing of afzetting toekent, kunnen de straf van de waarschuwing of van de berisping opleggen.

Elke schorsings- of afzettingsmaatregel wordt bij voorraad uitgevoerd.

Art. 193. Voordat enige tuchtmaatregel kan worden toegepast worden de betrokkenen gehoord. Van hun verhoor wordt proces-verbaal opgesteld.

Hoofdstuk IV. — Diverse bepalingen

Art. 194. De leden van de gemeentepolitie leggen in handen van de burgemeester de volgende eed af :

« Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk. »

De brigadecommissaris legt dezelfde eed af in handen van de provinciegouverneur.

Art. 195. De leden van de gemeentepolitie kunnen, op voorstel van de betrokken gemeenteraden, door de provinciegouverneur worden gemachtigd als hulp, hun administratieve of gerechtelijke functies in andere gemeenten uit te oefenen.

Wanneer de leden van de politie van een gemeente op hun grondgebied de vermoedelijke dader van een misdrijf of een persoon die wegens een misdrijf veroordeeld is, achtervolgen en de achtervolging op

het grondgebied van een andere gemeente wordt voortgezet, kunnen zij zelf de achtervolgde persoon vatten als het wegens het spoedeisend karakter van de verrichtingen onmogelijk is een beroep te doen op de plaatselijke overheden.

Art. 196. De gemeente is burgerlijk aansprakelijk voor de daden gesteld door een lid van de gemeentepolitie in de uitoefening van zijn functies. De gemeente kan verhaal uitoefenen tegen de Staat voor de daden door het lid gesteld in de uitoefening van zijn plichten van gerechtelijke politie.

Art. 197. De gemeenteraad kan beslissen dat de leden van de gemeentepolitie effectief op het grondgebied van de gemeente moeten wonen. Hij kan ze verplichten een telefoonaansluiting te nemen.

Art. 198. De Koning regelt het uniform, de graden, de kentekens, de legitimatiekaarten en andere legitimatiemiddelen alsook de uitrustings- en wapeningsnormen van de gemeentepolitie.

Art. 199. De Koning regelt de vorming van de leden van de gemeentepolitie. Te dien einde erkent hij of richt hij één of meer vormingscentra op. De kredieten worden ingeschreven op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 200. § 1. De Koning richt een vaste commissie voor de gemeentepolitie op. Op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken of van andere belanghebbende ministers, van een gouverneur of van een burgemeester of op eigen initiatief, onderzoekt die commissie alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie en zij verstrekt daaromtrent een advies. De Koning bepaalt de samenstelling en de werkingswijze ervan.

§ 2. In elke provincie richt de gouverneur, na raadpleging van de burgemeesters, een commissie van overleg en coördinatie tussen de gemeentelijke politiediensten op. De gouverneur stelt jaarlijks een verslag op over de toestand van de gemeentelijke politiediensten en geeft daarvan kennis aan de in § 1 bedoelde vaste commissie en aan de burgemeesters van de provincie.

Art. 201. De Koning regelt bij in Ministerraad overlegd besluit de gevolgen van de wijziging van het landelijk of stedelijk karakter van de politiekorpsen met betrekking tot de statuten en de bevoegdheden van de leden. Hij bepaalt eveneens de overgangsmaatregelen die als gevolg van de inwerkingtreding van de wet van (...) op de gemeentepolitie noodzakelijk zijn.

Chapitre 1^{er}. — Dispositions générales

Art. 153. Chaque commune dispose d'un corps de police communal. Ses missions ont un caractère tant de police administrative et préventive que de police judiciaire et répressive.

Art. 154. La police communale fait partie de la force publique; elle est urbaine ou rurale.

Elle est urbaine quand elle comprend une place de commissaire de police à la date d'entrée en vigueur de la loi du (...) sur la police communale.

Elle est rurale dans les communes de moins de cinq mille habitants qui ne sont pas visées à l'alinéa 2.

Dans les autres communes le conseil communal décide, dans un délai d'un an, à compter de l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution prévus à l'article 201, du caractère urbain ou rural de la police.

Lorsqu'aucune décision n'est intervenue dans le délai fixé à l'alinéa précédent, la police sera rurale si le chiffre de la population est inférieur à 10 000 habitants et urbain s'il est égal ou supérieur à ce chiffre.

Le chiffre de la population à prendre en considération pour l'application des alinéas précédents est celui qui résulte du dernier recensement général.

Chapitre II. — Des missions de la police communale

Section I. — Missions de police administrative

Art. 155. Le bourgmestre est le chef de la police communale dans l'exercice des missions de police administrative de celle-ci, à savoir veiller au respect des lois et règlements de police, au maintien de l'ordre public, à la protection des personnes et des biens et à porter assistance à toute personne en danger.

Chaque corps de police a à sa tête un chef de corps qui porte le grade soit de commissaire de police en chef ou de commissaire de police, soit de garde champêtre en chef ou de garde champêtre. Le

chef de corps est chargé, sous l'autorité du bourgmestre, de la direction, de l'organisation et de la répartition des tâches du corps de police.

Art. 156. La police communale se tient à portée des grands rassemblements. Elle disperse tout attroupement armé.

Elle prend les mesures pour disperser tout attroupement non armé formé pour la délivrance de prisonniers et condamnés, pour l'invasion, le pillage et la dévastation des propriétés ou formé pour attenter à l'intégrité physique ou à la vie des personnes.

De même, elle prend les mesures pour disperser les attroupements non armés s'opposant à l'exécution d'une ordonnance de police, d'une loi, d'un décret, d'un arrêté d'administration générale, provinciale ou communale ainsi que les attroupements tumultueux s'opposant à l'exécution d'une décision de justice ou d'une contrainte.

Le bourgmestre peut déterminer les modalités d'exécution des mesures visées ci-dessus. Il les communique au gouverneur de province lorsqu'elles sont écrites.

Art. 157. Afin de maintenir l'ordre public ou de disperser les attroupements visés à l'article 156, la police communale peut saisir les perturbateurs et les éloigner des lieux d'attroupement. La police communale ne pourra les retenir que pendant le temps nécessaire, et au maximum pendant vingt-quatre heures.

Le chef de corps informe le bourgmestre, dans le plus bref délai, de toute mesure de cet ordre.

Il est tenu un registre mentionnant l'arrestation administrative et l'heure et la durée de celle-ci. Ce registre est signé par la personne arrêtée lors de son entrée et sortie. Il est dressé procès-verbal du refus de signature, avec mention de ses motifs.

Art. 158. En cas d'émeutes, d'attroupements hostiles ou de menaces graves et imminentes contre l'ordre public, le bourgmestre ou celui qui le remplace peut requérir la force armée aux fins de maintenir ou de rétablir la tranquillité publique. La force armée est tenue de se conformer à la réquisition.

La réquisition doit se faire par écrit, être datée et porter le nom, la qualité et la signature de l'autorité requérante; elle doit en outre mentionner la disposition légale sur laquelle elle se fonde ainsi que l'objet de la réquisition.

Le gouvernement de province et le commissaire d'arrondissement sont immédiatement informés de la réquisition par l'autorité requérante.

En cas d'urgence, la force armée peut être requise par voie télégraphique ou téléphonique. Pareille réquisition doit être confirmée au plus tôt dans les formes prévues à l'alinéa 2.

En cas de réquisition de la force armée ou d'intervention de la gendarmerie ou d'autres unités de la force armée, la police communale reste sous l'autorité du bourgmestre et la direction du chef de corps.

Les forces requises restent en contact étroit avec l'autorité requérante et le chef de corps pour intervenir de manière coordonnée.

Art. 159. Lorsque la gendarmerie intervient sur le territoire d'une commune sur la base des articles 27, deuxième et troisième phrases, et 33 de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, elle en informe au préalable ou, si ce n'est pas possible, dans les plus brefs délais, le bourgmestre ou le chef de corps et maintient avec ceux-ci un contact permanent à l'occasion de telles interventions.

Art. 160. La police communale prend à l'égard des aliénés dangereux toutes mesures nécessaires prévues par la loi. Elle agit de même à l'égard de ceux qui lui sont signalés comme étant évadés d'établissement d'aliénés.

Art. 161. La police communale prend à l'égard des animaux dangereux ou abandonnés toutes mesures nécessaires pour mettre fin à leur divagation.

Art. 162. La police communale est chargée d'assurer la police du roulage. Elle veille en tout temps à assurer la liberté de la circulation.

Elle peut se saisir de quiconque fait obstacle à l'accomplissement de cette mission et l'éloigner des lieux où la circulation risque d'être entravée. La personne ne peut être retenue que pendant le temps nécessaire et au maximum vingt-quatre heures.

Le chef de corps informe le bourgmestre de toute mesure prise en vertu de l'alinéa 2.

L'arrestation administrative figure dans le registre tenu conformément à l'alinéa 3 de l'article 157.

Art. 163. La police communale peut contrôler l'identité de toute personne. Elle peut retenir toute personne au comportement suspect démunie de document d'identité ou dont l'identité est douteuse, pendant le

temps strictement nécessaire à la vérification de son identité. En aucun cas, l'intéressé ne pourra être retenu plus de vingt-quatre heures.

Le chef de corps informe le bourgmestre dans le plus bref délai de toute mesure de cet ordre.

L'arrestation administrative figure dans le registre tenu conformément à l'alinéa 3 de l'article 157.

Art. 164. En cas de calamité, de catastrophe ou de sinistre, au sens de la législation sur la protection civile, la police communale se rend sur les lieux et avertit les autorités administratives et judiciaires compétentes.

En attendant l'intervention de ces autorités, elle prend les mesures propres à sauver les individus en danger, à protéger l'évacuation des personnes et des biens et à empêcher le pillage. A cette fin, elle peut requérir le concours de la population qui est tenue d'obtempérer et de fournir, s'il y échet, les moyens nécessaires.

La police communale ne quitte les lieux de la calamité, de la catastrophe ou du sinistre qu'après s'être assurée que sa présence n'est plus nécessaire pour protéger les personnes et les biens, pour maintenir la tranquillité et la salubrité publiques et arrêter les auteurs présumés des infractions qui auraient causé directement ou indirectement la catastrophe ou le sinistre.

Art. 165. La police communale peut toujours pénétrer dans les lieux où chacun est admis à l'effet de veiller à l'application des lois, décrets et règlements.

Dans le respect de l'inviolabilité du domicile, elle peut visiter les établissements hôteliers et d'autres établissements de logement. Elle peut se faire présenter par les propriétaires, tenanciers, ou préposés de ces établissements, les documents d'inscription des voyageurs.

Art. 166. La police communale ne peut être chargée de tâches administratives incompatibles avec l'exécution de ses missions telles que définies par la présente loi.

Section 2. — Missions de police judiciaire

Art. 167. Les missions de police judiciaire de la police communale consistent à :

1° Rechercher les crimes, les délits et les contraventions, en donner connaissance aux autorités compétentes, en saisir, arrêter et mettre à la disposition de l'autorité compétente les auteurs de la manière et dans les formes déterminées par la loi;

2° Rechercher et saisir les personnes surprises en flagrant délit, celles poursuivies par la clameur publique et celles dont l'arrestation a été légalement ordonnée et les mettre à la disposition de l'autorité compétente; agir de même pour les objets dont la saisie est ordonnée.

Section 3. — De l'exercice de ses missions par la police communale

Sous-section 1. — Aide et assistance

Art. 168. Tout membre de la police communale peut, s'il est attaqué dans l'exercice de sa mission, requérir l'assistance des personnes présentes sur les lieux qui sont tenues d'obtempérer.

Art. 169. Lorsque la police communale est requise pour prêter main forte aux officiers de police judiciaire et aux officiers ministériels, elle les assiste afin de les protéger contre les violences et les voies de fait qui seraient exercées contre eux et de leur permettre de lever les difficultés qui les empêcheraient de remplir leur mission.

A cette fin, lorsque les moyens se révèlent insuffisants, le chef de corps peut demander l'assistance de la gendarmerie.

Sous-section 2. — Utilisation des armes

Art. 170. Dans l'exercice de leurs fonctions, les membres de la police communale peuvent, en cas d'absolue nécessité, faire usage des moyens de défense qui leur sont attribués, en ce compris des armes blanches ou des armes à feu :

1° Lorsque des actes de violence ou voies de fait sont exercés contre eux-mêmes;

2° Lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou les personnes ainsi que les fonds, documents, armes, substances ou produits dangereux qui sont confiés à leur protection.

Art. 171. Lorsqu'elle est chargée de disperser des attroupements hostiles ou de réprimer des émeutes, la police communale peut, après une sommation faite à haute voix ou par tout autre moyen disponible, enjoindre aux personnes de se disperser et lorsque celles-ci n'y auront pas obtempéré, faire usage des armes blanches ou des autres moyens de défense qui lui sont attribués.

Il ne peut en ce cas être fait usage des armes à feu que sur l'ordre du bourgmestre et après l'avertissement « dispersez-vous, on va tirer » deux fois répété par lui ou par le chef de corps ou par un commissaire de police. L'avertissement est également donné à haute voix ou par tout autre moyen disponible.

Chapitre III. — Du personnel de la police communale

Section 1. — Disposition générale

Art. 172. Dans la limite des dispositions générales arrêtées par le Roi, le conseil communal détermine le cadre, le statut pécuniaire et administratif, les échelles de traitements ainsi que les conditions de recrutement, de nomination et d'avancement des membres du corps de la police communale.

Section 2. — De la police urbaine

Art. 173. Les commissaires de police en chef et les commissaires de police sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. Ils sont magistrats de l'ordre administratif.

Art. 174. Les commissaires de police sont nommés par le Roi, le procureur général près la cour d'appel entendu, sur une liste de deux candidats présentés au gouverneur de province par le conseil communal auxquels le bourgmestre peut ajouter un troisième.

Si, parmi les candidats présentés il s'en trouve un ou plusieurs qui n'offrent pas de garanties suffisantes, le gouverneur de province invite le conseil communal ou le bourgmestre à les remplacer sur la liste dans les trente jours. A défaut d'y satisfaire, le Roi nomme le commissaire de police.

Si le conseil communal refuse ou reste en défaut de présenter la liste des candidats pendant trente jours à compter de la réception, constatée par la correspondance, d'une invitation faite par le ministre de l'Intérieur, le Roi nomme le commissaire de police.

Art. 175. Lorsque dans une commune il y a au moins deux commissaires de police nommés dans le cadre arrêté conformément à l'article 172, le conseil communal, le procureur général près la cour d'appel entendu, présente l'un d'eux à la nomination par le Roi en qualité de commissaire de police en chef. Le bourgmestre peut présenter un deuxième candidat.

Art. 176. Les commissaires de police adjoints sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et exercent leur fonction en cette qualité sous l'autorité des commissaires de police.

Ils sont nommés par le gouverneur de province, le procureur général près la cour d'appel entendu, sur une liste de deux candidats présentés par le conseil communal auxquels le bourgmestre peut ajouter un troisième.

Si parmi les candidats présentés par le conseil communal, il s'en trouve un ou plusieurs qui n'offrent pas les garanties suffisantes, le gouverneur invite le conseil communal ou le bourgmestre à les remplacer sur la liste dans les trente jours. A défaut d'y satisfaire, le gouverneur nomme le commissaire de police adjoint.

Si le conseil communal refuse ou reste en défaut de présenter la liste des candidats pendant trente jours à compter de la réception, constatée par la correspondance, d'une invitation faite par le gouverneur, celui-ci nomme le commissaire de police adjoint.

Art. 177. Le conseil communal nomme les autres membres de la police urbaine.

Parmi ceux-ci, les inspecteurs principaux de première classe sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procu-

reur du Roi et exercent en cette qualité sous l'autorité des commissaires et des commissaires de police adjoints les fonctions que ceux-ci leur délèguent.

Art. 178. § 1^{er}. Le Roi peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer les commissaires de police qui manquent à leurs devoirs professionnels ou qui compromettent la dignité de leur fonction.

Le gouverneur de province peut les suspendre, pour les mêmes motifs, pour un terme n'excédant pas un mois. Il informe les ministres de l'Intérieur et de la Justice de sa décision dans les vingt-quatre heures.

Le bourgmestre peut les suspendre, pour les mêmes motifs, pour un terme n'excédant pas un mois. Il informe le gouverneur de province et les ministres de l'Intérieur et de la Justice de sa décision dans les vingt-quatre heures.

Les commissaires de police peuvent prendre leur recours contre la décision du gouverneur et du bourgmestre auprès du Roi dans les quinze jours à compter de la notification qui leur est faite.

§ 2. Le gouverneur de province peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer les commissaires de police adjoints qui manquent à leurs devoirs professionnels ou qui compromettent la dignité de leur fonction. Il informe les ministres de l'Intérieur et de la Justice de sa décision dans les vingt-quatre heures.

Le bourgmestre peut les suspendre, pour les mêmes motifs, pour un terme n'excédant pas un mois. Il informe le gouverneur de province et les ministres de l'Intérieur et de la Justice de sa décision dans les vingt-quatre heures.

Les commissaires de police adjoints peuvent prendre leur recours contre la décision du gouverneur et du bourgmestre auprès du Roi dans les quinze jours à compter de la notification qui leur est faite.

§ 3. Le commissaire de police en chef est soumis au même statut disciplinaire que les commissaires de police.

Art. 179. Le commissaire de police en chef, le commissaire, le commissaire de police adjoint et l'inspecteur principal de première classe ne peuvent être révoqués ou suspendus, pour des faits commis dans l'exercice des missions de police judiciaire, que sur la proposition ou de l'accord du procureur général près la cour d'appel.

Art. 180. Le conseil communal peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer les autres membres de la police urbaine qui manquent à leurs devoirs professionnels ou qui compromettent la dignité de leur fonction.

Le bourgmestre peut, pour les mêmes raisons, suspendre ces membres de la police pendant un terme n'excédant pas un mois.

Les intéressés peuvent prendre leur recours contre la décision du conseil communal ou du bourgmestre auprès du gouverneur dans les quinze jours de la notification qui leur en est faite.

Section 3. — De la police rurale

Art. 181. Un corps de police rurale est composé soit d'un garde champêtre en chef et d'un ou plusieurs gardes champêtres soit d'un seul garde champêtre, ci-après dénommé garde champêtre unique.

Le garde champêtre en chef et le garde champêtre unique sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi.

Le procureur général près la cour d'appel peut dans les limites des dispositions prévues à l'article 172 commissionner les gardes champêtres en qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi.

Art. 182. Les gardes champêtres qui ne sont pas revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi conservent la qualité d'officier de police judiciaire dans les matières déterminées par les lois.

Art. 183. Le garde champêtre en chef et le garde champêtre unique sont nommés par le gouverneur de province, le procureur général près la cour d'appel entendu, sur une liste de deux candidats présentés par le conseil communal auxquels le bourgmestre peut ajouter un troisième.

Si parmi les candidats présentés, il s'en trouve un ou plusieurs qui n'offrent pas de garanties suffisantes, le gouverneur invite le conseil communal ou le bourgmestre à les remplacer sur la liste dans les trente jours. A défaut d'y satisfaire, le gouverneur nomme le garde champêtre.

Si le conseil communal refuse ou reste en défaut de présenter la liste des candidats pendant trente jours à partir de la réception constatée par la correspondance, d'une invitation faite par le gouverneur, celui-ci nomme le garde champêtre.

Art. 184. Les gardes champêtres autres que ceux que vise l'article 183 sont nommés par le conseil communal.

Art. 185. Les corps de police rurale sont répartis en brigades, conformément à un tableau arrêté par le gouverneur.

Chaque brigade est placée sous la surveillance d'un commissaire de brigade. Il est nommé conformément aux dispositions générales arrêtées par le Roi, par le gouverneur de province, les bourgmestres concernés entendus, parmi les gardes champêtres en chef ou les gardes champêtres et exerce sa mission sous l'autorité du commissaire d'arrondissement et en concertation avec les bourgmestres intéressés.

Le commissaire de brigade est revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire du procureur du Roi.

Art. 186. Le commissaire de brigade assure la liaison entre le bourgmestre, le commissaire d'arrondissement et le gouverneur pour tous les problèmes qui concernent la police rurale.

Il assure notamment la coordination technique nécessaire en matière de missions administratives et judiciaires communes.

Il peut notamment organiser sur le territoire de sa brigade, avec l'accord ou à la demande des bourgmestres intéressés, des recherches et des patrouilles avec les membres de sa brigade.

Dans un tel cas, le chef de corps garde la direction de ses hommes, mais il est tenu de respecter les instructions du commissaire de brigade.

Le commissaire de brigade s'assure de la façon dont les membres de sa brigade s'acquittent de leurs fonctions. Il adresse trimestriellement un rapport au commissaire d'arrondissement sur l'organisation et le fonctionnement des polices rurales. Il procède le cas échéant à des enquêtes en matière de sanctions disciplinaires à infliger aux membres de la police rurale. Le commissaire de brigade inspecte notamment les uniformes, les équipements et l'armement. Il signale aux autorités administratives et judiciaires ainsi qu'au commissaire d'arrondissement les manquements dans le fonctionnement de la police rurale.

Le commissaire de brigade prête son concours à la formation professionnelle des membres de la police rurale.

Art. 187. § 1^{er}. Le gouverneur peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer le commissaire de brigade qui manque à ses devoirs professionnels ou qui compromet la dignité de sa fonction.

Il informe de sa décision dans les vingt-quatre heures, les bourgmestres concernés, le commissaire d'arrondissement, le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

§ 2. Le gouverneur peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer le garde champêtre en chef ou le garde champêtre unique qui manquent à leurs devoirs professionnels ou qui compromettent la dignité de leur fonction.

Il informe dans les vingt-quatre heures de sa décision le commissaire de brigade, le bourgmestre, le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

§ 3. Le bourgmestre peut pour les mêmes motifs suspendre le garde champêtre en chef ou le garde champêtre unique pour un terme n'excédant pas un mois.

Il informe dans les vingt-quatre heures de sa décision le commissaire de brigade, le gouverneur, le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

§ 4. Les intéressés pourront prendre leur recours contre la décision du gouverneur ou du bourgmestre auprès du Roi dans les quinze jours de la notification qui leur en est faite.

Art. 188. Le conseil communal peut suspendre pour six mois au plus ou révoquer les autres membres de la police rurale qui manquent à leurs devoirs professionnels ou qui compromettent la dignité de leur fonction.

Le bourgmestre peut également pour les mêmes motifs suspendre les gardes champêtres pendant un terme n'excédant pas un mois.

Les intéressés peuvent prendre leurs recours auprès du gouverneur contre la décision du conseil communal ou du bourgmestre dans les quinze jours de la notification qui leur en est faite.

Art. 189. Les membres de la police rurale qui en vertu de la présente loi, sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi ne peuvent être suspendus ou révoqués pour des

faits commis dans l'exercice des missions de police judiciaire, que sur la proposition ou de l'accord du procureur général près la cour d'appel.

Les gardes champêtres autres que ceux visés à l'article 181 ne peuvent être révoqués ou suspendus, en raison de leurs fonctions judiciaires, que sur la proposition ou de l'accord du procureur du Roi.

Art. 190. Les crédits nécessaires pour couvrir la charge financière inhérente à l'emploi de commissaire de brigade sont inscrits au budget du ministère de l'Intérieur.

Section 4

Dispositions communes aux membres de la police urbaine et de la police rurale

Art. 191. Il est interdit aux membres de la police communale d'exercer par eux-mêmes ou par personne interposée un commerce quelconque ou de remplir tout emploi dont l'exercice serait considéré comme incompatible avec leurs fonctions.

En cas d'infraction à ces interdictions, l'intéressé pourra être frappé de suspension et, en cas de récidive, de révocation.

Art. 192. Toute suspension prononcée à charge d'un membre de la police entraîne pour sa durée la suspension de toutes les fonctions de police de l'intéressé.

Elle entraîne la privation du traitement pendant sa durée, sauf à l'autorité qui la prononce à en décider autrement.

Les autorités qui, en vertu de la présente loi, sont investies du droit de suspendre ou de révoquer, peuvent infliger la peine de l'avertissement ou celle de la réprimande.

Toute mesure de suspension ou de révocation est exécutée provisoirement.

Art. 193. Quelle que soit la mesure disciplinaire dont ils peuvent être l'objet, les intéressés sont préalablement entendus. Il est dressé procès-verbal de leur audition.

Chapitre IV. — Dispositions diverses

Art. 194. Les membres du personnel de la police communale prêtent, entre les mains du bourgmestre, le serment suivant :

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge. »

Le commissaire de brigade prête le même serment entre les mains du gouverneur de province.

Art. 195. Les membres de la police communale peuvent, sur proposition des conseils communaux intéressés, être autorisés par le gouverneur de province à exercer à titre d'auxiliaires, leurs fonctions administratives ou judiciaires dans d'autres communes.

Lorsque les membres de la police d'une commune poursuivent sur leur territoire l'auteur présumé d'une infraction ou un individu condamné du chef d'une infraction et que la poursuite continue sur le territoire d'une autre commune, ils peuvent appréhender eux-mêmes la personne poursuivie lorsque l'urgence des opérations rend impossible le recours aux autorités locales.

Art. 196. La commune est civilement responsable des actes commis par un membre de la police communale dans l'exercice de ses fonctions. La commune peut former un recours contre l'Etat pour les actes commis par ledit membre dans l'exercice de ses devoirs de police judiciaire.

Art. 197. Le conseil communal peut prévoir que les membres de la police communale sont effectivement domiciliés sur le territoire de la commune. Il peut leur imposer le raccordement téléphonique.

Art. 198. Le Roi règle l'uniforme, les grades, les insignes, les cartes d'identité de service et autres moyens d'identification ainsi que les normes d'équipement et d'armement de la police communale.

Art. 199. Le Roi règle la formation des membres de la police communale. A cette fin, il crée ou agréé un ou plusieurs centres de formation. Les crédits sont inscrits au budget du ministère de l'Intérieur.

Art. 200. § 1^{er}. Le Roi crée une commission permanente de la police communale. A la demande du ministre de l'Intérieur ou d'autres ministres intéressés, d'un gouverneur ou d'un bourgmestre, ou d'initiative, cette commission étudie et donne des avis sur tous les problèmes relatifs à la police communale. Le Roi détermine sa composition et ses modalités de fonctionnement.

§ 2. Dans chaque province, le gouverneur institue une commission de concertation et de coordination des polices communales, après consultation des bourgmestres. Le gouverneur établit annuellement un rapport sur la situation des polices communales et le communique à la commission permanente visée au § 1^{er} et aux bourgmestres de la province.

Art. 201. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conséquences de la modification du caractère urbain ou rural des corps de police quant aux statuts et aux compétences de leurs membres. Il détermine également les mesures transitoires rendues nécessaires par l'entrée en vigueur de la loi du (...) sur la police communale.

Bij artikel 1 werden verschillende amendementen ingediend die betrekking hebben op sommige van de artikelen 153 tot 201, waarvan de inlassing in de gemeentewet onder titel III « Over de gemeentepolitie » wordt voorgesteld. Wij zullen die nieuwe artikelen achtereenvolgens bespreken.

A l'article premier se rattachent divers amendements relatifs à certains des articles 153 à 201 dont l'insertion est proposée dans la loi communale sous le titre III « De la police communale », articles que nous examinerons successivement.

De heer Verschuere stelt volgend amendement voor :

« Het eerste lid van dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Hoofdstuk V van titel II van de gemeentewet, met als opschrift « Enige agenten van het gemeentelijk gezag », wordt vervangen door een nieuw hoofdstuk V, met als opschrift « De gemeentepolitie. »

« Remplacer le premier alinéa de cet article par le texte suivant :

« Le chapitre V du titre II de la loi communale, intitulé « De quelques agents de l'autorité communale », est remplacé par un chapitre V nouveau intitulé « De la police communale. »

Het woord is aan de heer Verschuere.

De heer Verschuere. — Mijnheer de Voorzitter, met dit amendement stel ik voor in het eerste lid van artikel 1, hoofdstuk V, van titel II, van de gemeentewet met als opschrift « Enige agenten van het gemeentelijk gezag » te vervangen door een nieuw hoofdstuk V, met als opschrift « De gemeentepolitie ».

Artikel 1 van het ontwerp vult de gemeentewet aan met een titel III met als opschrift « Over de gemeentepolitie ». Daardoor wordt de gemeentepolitie naast het gemeentebestuur geplaatst, daar titel I van de gemeentewet het gemeentebestuur behandelt en titel II de bevoegdheden van de gemeentebesturen.

Het zou minder aanmatigend en meer democratisch zijn indien de bepalingen van het ontwerp hun plaats zouden vinden in een nieuw hoofdstuk V van de gemeentewet. Dit is des te meer gerechtvaardigd daar alle aan dit hoofdstuk eigen artikelen door het ontwerp worden opgeheven.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, je pense qu'il est plus sage, comme le prévoit le projet de loi et comme la décision en a été acquise par consensus à la Chambre des représentants, que le projet comporte un titre III, afin de souligner dans l'ensemble de la loi communale la spécificité de la police communale.

Il aurait été justifié de lui consacrer une loi séparée. Les dispositions sont insérées dans la loi communale, mais on leur maintient leur spécificité en prévoyant un titre III distinct.

Je propose, dès lors, le rejet de l'amendement.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« A l'article 1^{er}, apporter les modifications suivantes :

« In fine de la première phrase de l'article 153, après les mots « un corps de police », ajouter les mots « placé sous l'autorité du bourgmestre. »

« In artikel 1 de volgende wijzigingen aan te brengen :

« De eerste zin van artikel 153 aan te vullen met de woorden « dat onder het gezag staat van de burgemeester. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, nous avons déposé en séance publique une série d'amendements que nous avons présentés en commission.

En agissant de la sorte, nous ne voulons nullement marquer notre opposition au projet de loi mais l'affiner, le toiletter, ce qui me semble s'imposer.

J'aurai ainsi l'occasion de souligner l'esprit dans lequel nous avons travaillé en commission.

L'article 153 que vous proposez d'insérer dans la loi communale précise : « Chaque commune dispose d'un corps de police communal. Ses missions ont un caractère tant de police administrative et préventive que de police judiciaire et répressive. »

Nous souhaitons voir ajouter après les mots « corps de police » les termes « placé sous l'autorité du bourgmestre », cet élément nous paraissant une condition *sine qua non* de notre police communale.

Les rappeler dès le premier article nouveau à insérer dans la loi communale serait, à notre avis, de nature à entraîner une pleine confiance en ce nouvel article.

Au fond, nous disons qu'il n'est pas sain que la police communale ne soit pas placée sous l'autorité du bourgmestre pour toutes les tâches qu'elle effectue obligatoirement dans la commune. Une solution différente signifierait qu'elle n'est plus, en priorité, au service de la commune. C'est la raison pour laquelle nous souhaitons, je le répète, que, dès le premier article modifié de la loi communale, on précise que ce corps de police est placé sous l'autorité du bourgmestre. Cette considération a beaucoup d'importance à nos yeux. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Parlant de l'autorité telle qu'elle s'exerce sur la police communale, l'article 155 commence par cette phrase : « Le bourgmestre est le chef de la police communale. » A plusieurs reprises sont employés les mots « sous l'autorité du bourgmestre ». Le souci de l'honorable sénateur est donc rencontré dans le texte actuel.

M. Toussaint souhaiterait que ceci soit précisé dès l'article 153, le premier texte nouveau, mais on ne peut tout y mettre. Nous avons voulu inclure l'essentiel dans ce premier article, à savoir que chaque commune a obligatoirement un corps de police communale — au départ, nous parlions simplement d'un corps de police tant il nous paraissait évident que, dans une commune, le corps de police est communal; nous avons estimé ensuite qu'il était préférable de le préciser — chargé d'une part des tâches administratives et préventives et d'autre part des tâches de police judiciaire et de répression.

Il est superflu de compléter cet article par une disposition concernant l'autorité sur la police communale, disposition qui trouve mieux sa place à l'article 155.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 153 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 153 van de gemeentewet zijn aangehouden.

M. Trussart présente l'amendement que voici :

« A cet article, insérer un article 153bis rédigé comme suit :

« Les exécutions sommaires, la torture et les autres peines ou traitements inhumains et dégradants demeurent interdits en toutes circonstances. Tout membre de la police communale a le devoir de ne pas exécuter ou d'ignorer tout ordre ou instruction impliquant ces actes.

Il est du devoir du membre de la police communale de refuser de participer à la recherche, à l'arrestation, à la garde ou au transport de personnes recherchées, détenues ou poursuivies sans être soupçonnées d'avoir commis un acte illégal, à cause de leur race ou de leurs convictions religieuses ou politiques. »

« Na artikel 153, zoals voorgesteld door dit artikel, een artikel 153bis in te voegen, luidende :

« Executief zonder vorm van proces, foltering en andere menonwaardige en vernederende straffen of behandelingen blijven in alle omstandigheden verboden. Elk lid van de gemeentepolitie heeft tot plicht om bevelen of orders die zulke daden inhouden, niet uit te voeren of ze naast zich neer te leggen.

Elk lid van de gemeentepolitie heeft tot plicht om te weigeren deel te nemen aan het opsporen, het aanhouden, het bewaken of het veroorloven van personen die zonder ervan verdacht te zijn een onwettige daad gepleegd te hebben, worden opgespoord, in hechtenis gehouden of vervolgd wegens hun ras of hun godsdienstige of politieke overtuiging. »

La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, je n'avais pas l'intention de défendre mes amendements, m'étant expliqué assez longuement sur leur teneur lors de mon intervention dans la discussion générale. Cependant, les réponses fournies par le ministre ne me satisfont pas, du moins en ce qui concerne cet article 153bis que je désire voir insérer.

En effet, tout ce que vous avez pu me dire, monsieur le ministre, c'est que — c'est un comble — la Convention européenne des droits de l'homme pourra être affichée dans les bureaux de la police communale. C'est peu !

Selon moi, il importe que le texte de la loi sur la police communale et sur la gendarmerie soit absolument clair et ne puisse donner lieu à discussion. Les parlementaires qui, au Conseil de l'Europe, ont voté un texte de ce genre n'étaient pas à côté de la question. Rappelons qu'alors, l'Espagne, le Portugal et la Grèce étaient déjà bien engagés dans la voie démocratique que nous connaissons chez nous. Ils n'ont cependant pas trouvé superflu de voter un tel texte qui n'est nullement excessif, car la fragilité des régimes est bien connue et nous ne savons jamais ce qui nous attend. Il est bon, dès lors, que les policiers sachent exactement à quoi s'en tenir et puissent éventuellement refuser d'exécuter des ordres qui seraient contraires aux droits des citoyens. C'est un point indispensable sur lequel nous ne pouvons transiger.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, à la fin de la justification écrite de son amendement, M. Trussart précise : « Il est des obligations qui doivent être répétées sans cesse même si elles ont l'air d'aller de soi. Qu'on songe à la fragilité de la démocratie et aux exemples déplorables qui sont donnés un peu partout dans le monde ! »

Nous avons tous à l'esprit un grand nombre de principes que nous devons respecter, mais nous n'allons pas indiquer en tête de la loi sur la police communale qu'il faut respecter la démocratie représentative ou les droits de l'homme, qu'il ne faut pas pratiquer d'exécutions sommaires ni de tortures, ni de traitements inhumains. Une législation organique sur la police communale ne doit pas laisser apparaître que nous aurions des craintes ou des suspicions sur ce corps qui, à mon sens, n'a aucune tentation de procéder à des exécutions sommaires, de s'adonner à la torture ou à des traitements inhumains. Je n'ai reçu aucune plainte à ce sujet depuis que j'exerce la fonction de ministre de l'Intérieur; j'ai reçu beaucoup de plaintes contre le gouvernement mais jamais contre le fait que la police communale se serait livrée à des sévices.

La police communale est une force de police qui doit faire respecter les lois et les respecter d'abord elle-même.

Elle doit faire respecter le Code pénal qui réprime en son article 392 et suivants les exécutions sommaires, les tortures et autres traitements inhumains, c'est-à-dire les coups et blessures. Il n'y a aucune raison de penser qu'elle puisse se rendre coupable de tels agissements et, si tel était le cas, elle subirait immédiatement l'application du Code pénal.

De plus, les violences illégitimes qui seraient commises par des fonctionnaires seraient une circonstance aggravante prévue par l'article 257 du Code pénal.

L'arrestation arbitraire par un fonctionnaire, visée à l'alinéa 2 de l'amendement de l'honorable sénateur, est réprimée par l'article 147 du Code pénal.

L'article 155 du même Code punit d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an le fonctionnaire qui, étant au courant d'une détention arbitraire, ne l'aurait pas fait cesser.

Dans sa grande sagesse, le législateur a tout prévu et le rôle de la police communale, je le répète, est de faire respecter les lois et de les respecter elles-mêmes.

Il serait abusif d'allonger le texte de l'article 153 de la loi communale par un semblable amendement.

J'en demande le rejet.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Artikel 154 te doen vervallen. »

« Supprimer l'article 154. »

M. Toussaint et consorts ont déposé un amendement similaire.

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor dit artikel 154 te doen vervallen.

In hoofdorde stellen wij voor dat artikel 154 geschrapt wordt omdat wij menen dat geen onderscheid moet worden gemaakt tussen veld- en stadspolitie. Wij zijn voorstander van één soort gemeentepolitie. Wij menen dat de veldpolitie als dusdanig moet worden opgeheven en samen met de stedelijke politie moet worden versmolten tot één soort gemeentepolitie.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Remplacer la première phrase de l'article 154 par ce qui suit :

« La police communale est urbaine ou rurale. »

« De eerste zin van artikel 154 te vervangen als volgt : « De gemeentepolitie is stedelijk of landelijk. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Vous avez fait allusion, monsieur le ministre, tout à l'heure aux termes « force publique » insérés au premier alinéa de l'article 154. Nous admettons qu'on prévoie que la police communale est urbaine ou rurale. L'intégrer dans la force publique renforce sa dépendance à l'égard du pouvoir judiciaire. Jusqu'à présent, la jurisprudence en la matière est largement suffisante. Les termes de « force publique » pour la police communale, urbaine ou rurale, nous paraissent excessifs. (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

De heer Verschueren stelt volgend amendement voor :

« Het eerste lid van artikel 154 te doen vervallen. »

« Supprimer le premier alinéa de l'article 154. »

Het woord is aan de heer Verschueren.

De heer Verschueren. — Mijnheer de Voorzitter, ik kan mij aansluiten bij het amendement van collega De Baere dat verder reikt dan het mijne.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Cet amendement vise, et c'est la position de M. De Baere et de son groupe, à supprimer la police rurale et urbaine pour en faire une seule police. Telle n'est pas la philosophie du projet de loi, qui cherche à harmoniser les polices en maintenant les deux caractères et en respectant les différences de nature des milieux concernés et l'autonomie communale dans les choix.

En ce qui concerne l'insertion du rappel que la police communale fait partie de la force publique, je comprends l'argument de M. Toussaint selon lequel la jurisprudence est suffisante et qu'il est donc inutile de le mentionner.

J'ai indiqué dans la discussion générale qu'il avait paru opportun à la Chambre de rappeler ce fait que la police communale fait partie de la force publique. Ce n'est pas un élément nouveau. La consécration en est faite dans cette loi organique.

M. le Président. — M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Supprimer les articles 154, 155, 158, 166, 171 à 180, 183 à 193, 195, 198 et 200, proposés par cet article. »

« De artikelen 154, 155, 158, 166, 171 tot 180, 183 tot 193, 195, 198 en 200, zoals voorgesteld door dit artikel, te doen vervallen. »

La parole est à M. Lafosse.

M. Lafosse. — Monsieur le Président, cet amendement tend à la suppression des articles 154, 155, 158, 166, 171 à 180, 183 à 193, 195, 198 et 200, dont l'insertion est proposée dans la loi communale.

Nous constatons qu'à travers la volonté de moderniser le texte relatif à la police communale, vous écorchez, et même parfois davantage à certains moments, les pouvoirs de tutelle, la régionalisation et la décentralisation et plus particulièrement les dispositions de la loi du 8 août 1980.

Vous tentez de renforcer le pouvoir central au détriment des pouvoirs de la région et de l'autonomie communale. L'avis du Conseil d'Etat n'a d'ailleurs pas été suivi scrupuleusement. La question de la conformité avec la loi spéciale est soulevée et l'organisation d'une tutelle spécifique est aussi contestée. La plupart des dispositions du projet figurent dans la loi communale et dans le Code rural.

Dès lors, on n'aperçoit pas très bien le but d'intérêt général visé, sinon le retrait de pouvoir aux régions en faveur d'une centralisation plus importante, au travers d'un renforcement du pouvoir accordé au gouverneur. Comme vous l'avez reconnu tout à l'heure, certains fonctionnaires faisaient partie de la police et étaient nommés jusqu'à présent par le conseil communal; soi-disant dans un but d'uniformisation, ils seront dorénavant nommés par le gouverneur. Par exemple, vous allez faire nommer par le gouverneur le commissaire adjoint sous prétexte qu'il devient officier de police judiciaire alors que le commissaire, lui, sera nommé par le Roi, tout en étant officier de police judiciaire.

L'explication de remettre les pouvoirs au gouverneur ne doit pas se trouver là. Comme cela apparaît dans beaucoup de projets que vous nous soumettez depuis quelques années, vous essayez de renforcer le pouvoir du gouverneur au détriment de l'application des lois d'août 1980 et de l'autonomie communale.

C'est pourquoi, tout en reconnaissant qu'il y a matière à actualiser les textes qui concernent la police, nous ne voulons pas entrer dans cette spirale par laquelle vous essayez de réduire à néant les effets des lois d'août 1980.

C'est la raison pour laquelle, nous proposons la suppression des articles que je viens de citer.

Il est bien évident que si le Sénat devait rejeter nos amendements, nous en déposerions d'autres visant à atténuer cette volonté de centralisation et d'atteinte à l'autorité communale. (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, ces amendements tendant à supprimer certains articles essentiels de la loi mettent évidemment en cause la volonté, qui était celle de l'Union des villes et communes et du gouvernement, d'avoir une loi organique sur la police communale.

Il est évident qu'on a repris certaines dispositions qui figuraient sous la forme d'articles *bis* ou *ter* dans la loi communale, parce que le législateur avait dû compléter ladite loi en fonction des nécessités. Aujourd'hui, nous voulons un texte coordonné qui constitue la véritable loi organique de la police communale.

Si l'on suivait les honorables auteurs de ces amendements, le projet serait vidé de son contenu.

Par ailleurs, l'honorable membre a marqué sa suspicion vis-à-vis du ministre de l'Intérieur et, au-delà de celui-ci, à l'égard des textes qu'il défend. Il lui semble que le ministre de l'Intérieur cherche à contourner les lois d'août 1980, et notamment le fait que l'autorité régionale a la compétence en matière de tutelle des communes. Comme je l'ai dit au cours de la discussion générale, le fait même d'insérer cette loi organique sur la police communale dans la loi communale elle-même, sous le titre III, indique que, comme tous les autres titres de la loi communale, elle s'insère dans les dispositions générales des lois d'août 1980 et de notre Constitution qui prévoient la tutelle et, dans ce cas-ci, la tutelle générale par l'exécutif régional.

De même que la police communale doit respecter le Code pénal, le ministre national doit respecter les lois d'août 1980 et l'exécutif régional les lois organiques telles qu'elles sont votées par le législateur national, comme il est en train de le faire.

L'honorable sénateur a invoqué un passage de l'avis du Conseil d'Etat. Là où ce dernier a émis des réserves, nous avons adapté le projet, tel qu'il a été présenté à la Chambre, et amendé à l'avis fondamental du Conseil d'Etat. Personne d'ailleurs n'a jamais prétendu que la matière concernant la sécurité et la police pouvait être régionalisée. Ce qui est régionalisé, c'est la tutelle sur l'application de la loi communale; je le confirme aujourd'hui.

Je demande de rejeter les amendements pour conserver le caractère organique fondamental du projet de loi.

M. de Wasseige. — Vous faites échapper une compétence à la Région. Vous n'avez pas répondu sur ce point.

M. le Président. — Seul M. Lafosse a le droit de réplique.

M. Lafosse. — M. de Wasseige a formulé ce que je souhaitais dire, monsieur le Président.

M. le Président. — Le vote sur ces amendements est réservé.

De stemming over die amendementen is aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Subsidiar :

Artikel 154 aan te vullen als volgt :

« Ingeval bij een nieuwe volkstelling blijkt dat een gemeente de kaap van de 5 000 inwoners heeft overschreden, treedt een periode van één jaar in tijdens welke de gemeenteraad de in het vierde lid bepaalde keuze kan uitoefenen.

De termijn gaat in op de datum waarop de resultaten van de volkstelling officieel worden bekendgemaakt. »

« Subsidiarément :

Compléter cet article par les dispositions suivantes :

« S'il apparaît, lors d'un nouveau recensement de la population, qu'une commune a dépassé le cap des 5 000 habitants, commence un délai d'un an au cours duquel le conseil communal peut faire le choix visé au quatrième alinéa.

Ce délai prend cours à la date de la publication officielle des résultats du recensement. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij wensen artikel 154 aan te vullen als volgt : « Ingeval bij een nieuwe volkstelling blijkt dat een gemeente de kaap van 5 000 inwoners heeft overschreden, treedt een periode van één jaar in tijdens welke de gemeenteraad de in het vierde lid bepaalde keuze kan uitoefenen.

De termijn gaat in op de datum waarop de resultaten van de volkstelling officieel worden bekendgemaakt. »

Voor de toelichting van dit amendement verwijs ik naar mijn uiteenzetting ter zake tijdens de algemene bespreking.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, M. De Baere propose une modalité pour un avenir plus lointain par rapport aux modalités que nous précisons dans l'article 154, qui invite les communes à faire un choix; lorsqu'elles possèdent une police rurale, elles sont priées de déclarer, après le vote de la présente loi, si elles désirent voir leur police communale dénommée « rurale » ou « urbaine ».

Il ne faut pas légiférer pour un avenir trop lointain. Notre désir, après que la loi aura été votée et que le législateur se sera prononcé sur la nature de la police communale et sa dénomination « urbaine » ou « rurale », est que les communes fassent un choix qui ne soit pas réversible.

S'il apparaît, bien entendu, après un recensement, qu'il y a un changement dans une agglomération, qu'une commune rurale devient, par une expansion due à des facteurs économiques extérieurs, une agglomération urbaine et que celle-ci désire modifier la dénomination de sa police, il sera temps pour le législateur de prévoir des modalités de changement.

Ce que nous n'avons pas voulu, c'est permettre à des communes de changer à leur gré la dénomination de leur police. Ce choix doit être sérieux et définitif. Si la nature de la commune change, le législateur devra évidemment intervenir.

M. le Président. — Le vote sur cet amendement est réservé.

De stemming over dit amendement is aangehouden.

M. Trussart présente l'amendement que voici :

« A cet article, compléter l'article 154 par un septième et un huitième alinéas, rédigés comme suit :

« Dans les communes où le caractère urbain de la police aura été fixé d'après les dispositions qui précèdent, et dont le territoire rural dépasse 25 p.c. de l'ensemble de leur territoire avec plus de 1 000 habitants, il doit être créé, selon les modalités à définir par le Roi, une section rurale composée de policiers possédant un diplôme de police rurale.

Les missions de surveillance et d'intervention en milieu rural seront attribuées par priorité aux policiers attachés à la section rurale. »

« Artikel 154, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen met een zevende en een achtste lid, luidende :

« In de gemeenten waarin het stedelijk karakter van de politie volgens de voorgaande bepalingen is vastgesteld en die een landelijk gebied bevatten dat meer dan 25 pct. van hun totale oppervlakte bedraagt en meer dan 1 000 inwoners telt, moet volgens nader door de Koning vast te stellen regels een afdeling landelijke politie worden opgericht, bestaande uit politieagenten die een diploma van landelijke politie bezitten.

De bewakings- en interventietaken in een landelijk milieu worden bij voorrang opgedragen aan leden van de afdeling landelijke politie. »

La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, notre amendement a pour but d'obliger les communes qui disposent d'un corps de police urbain après la mise en application de la loi à avoir une section de police rurale, avec des compétences en la matière. Nous ne pouvons nous contenter d'un vœu pieux, comme celui dont nous a fait part M. le ministre, à savoir que les communes auraient la possibilité, si elles le voulaient, d'avoir une section de police rurale. Je ne vois pas comment elles le pourraient puisque du grade 6 au grade 16, je pense qu'il n'y a pas un seul agent qui ait la qualité d'officier de police judiciaire, même à compétences restreintes dans les matières déterminées par les lois.

C'est bien pourquoi nous avons déposé un amendement concomitant au premier alinéa de l'article 177. A cet article, nous prévoyons que les agents de la police urbaine qui seraient engagés dans une section spéciale à caractère rural devraient être revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire dans les matières déterminées par la loi.

Nous pensons que c'est la seule manière d'intervenir valablement, avec les qualifications requises, en milieu rural, totalement différent du milieu urbain.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, ainsi que je l'ai signalé tout à l'heure dans la discussion générale, c'est aux communes qui remplissent les conditions requises pour pouvoir opter pour une police de type rural, qu'il appartient d'en décider librement.

Il est dans la nature des choses que la police s'exerce sur l'ensemble du territoire de la commune de manière diversifiée et ce serait contraire à l'autonomie communale que de préciser dans la loi qu'une section rurale doit obligatoirement exister dans chaque commune. Le choix se fera au sein du conseil communal, où chacun aura son mot à dire quant à l'organisation idéale de sa police. Il serait excessivement lourd de prévoir obligatoirement une section de chaque espèce dans une commune qui répond à telles conditions. Dès lors, je demande le rejet de cet amendement, bien que je comprenne les préoccupations de l'honorable sénateur. Je ne doute pas que les conseils communaux auront cette même préoccupation lors de la répartition de leurs forces de police.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 154 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 154 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer Verschuere stelt volgend amendement voor :

« Het eerste lid van artikel 155 te doen vervallen. »

« Supprimer le premier alinéa de l'article 155. »

Het woord is aan de heer Verschuere.

De heer Verschueren. — Mijnheer de Voorzitter, er wordt voorgesteld het eerste lid van artikel 155 te doen vervallen.

Mijn verantwoording hiervoor is samengesteld als volgt. Artikel 90 van de gemeentewet bepaalt dat de burgemeester in het bijzonder belast is met de uitvoering van de politiewetten en -verordeningen. Tevens bepaalt het dat hij belast is met het toezicht op de leden van de plaatselijke politie.

Het eerste lid van artikel 155 van het ontwerp herhaalt gedeeltelijk het bestaande artikel 90 van de gemeentewet. Dit is een verwarring stichtend procédé dat aanleiding kan geven tot sterk uiteenlopende interpretaties en tot een beknotting van de bevoegdheid van de burgemeester als bestuurlijk hoofd van de gemeentepolitie. Immers, het eerste lid van artikel 155 reduceert in belangrijke mate de in artikel 90 van de gemeentewet omschreven bevoegdheid van de burgemeester.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, l'article 155 pose le principe suivant lequel le bourgmestre est le chef de la police dans l'exercice des missions de celle-ci.

J'ignore si l'amendement touche au maintien de l'ordre.

M. Wyninckx. — Vous devriez le savoir, monsieur le ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Je ne comprends pas bien la justification de l'amendement déposé par l'honorable membre. Il veut supprimer le premier alinéa de l'article 155 qui précise que le bourgmestre est le chef de la police communale dans l'exercice des missions administratives de celle-ci, à savoir veiller au respect des lois et règlements, au maintien de l'ordre public, à la protection des personnes et des biens et apporter assistance à toute personne en danger.

Ce texte me semble fondamental car dans une même phrase, il est mentionné que le bourgmestre est le chef de la police et précise en matière de missions de police administrative quels sont les éléments fondamentaux de celle-ci.

Eu supprimant le premier alinéa de cet article on affaiblirait, à mon sens, la position du bourgmestre. Or la volonté des commissaires et de la plupart des intervenants était de souligner de manière précise que le bourgmestre était le chef de la police communale.

Je demande dès lors le rejet de cet amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Toussaint et consorts demandent la suppression de l'article 155 dont l'insertion dans la loi communale est proposée :

Par ailleurs, M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Remplacer le premier alinéa de l'article 155 par ce qui suit :

« Le bourgmestre est le chef de la police communale, sauf en ce qui concerne l'exercice des missions judiciaires de celle-ci. Il est le responsable du maintien de l'ordre. »

« Het eerste lid van artikel 155 te vervangen als volgt :

« De burgemeester is het hoofd van de gemeentepolitie, behalve bij het vervullen van haar gerechtelijke taak. Hij is verantwoordelijk voor de ordehandhaving. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, mon collègue, M. Lafosse a défendu, il y a quelques instants, la suppression d'une série d'articles de ce projet de loi au nom de la régionalisation et d'un fédéralisme que, petit à petit, nous voudrions voir instauré dans notre pays. La demande de rejet que vous avez formulée, monsieur le ministre, m'incite à poursuivre la défense de nos amendements.

A l'article 155, nous proposons le texte suivant : « Le bourgmestre est le chef de la police communale, sauf en ce qui concerne l'exercice des missions judiciaires de celle-ci. Il est responsable du maintien de l'ordre. »

La direction de la police par les autorités de la commune, caractéristique fondamentale de l'autonomie communale, doit demeurer le principe régissant la matière. Les exceptions doivent, dès lors, revêtir un caractère restrictif et se limiter strictement aux missions judiciaires.

Le texte du projet gouvernemental aboutirait à définir restrictivement les pouvoirs du bourgmestre, à les limiter à des missions de police administrative et, paradoxalement, dans les missions purement judiciaires, la police communale dépendrait d'une autorité extérieure.

Dans la loi sur la gendarmerie, il est simplement souhaité que des contacts aient lieu entre le chef de corps de la gendarmerie et le bourgmestre de la ville ou de la commune qui a dû faire appel à celle-ci.

Le bourgmestre perd, du fait de cette réquisition, toute autorité dans le cadre de sa mission du maintien de l'ordre. Notre amendement vise donc à restaurer, pleinement et en toutes circonstances, sa responsabilité.

Je voudrais que vous explicitiez ce point particulier parce qu'il me semble qu'il y a là une lacune, une anomalie sur laquelle on pourrait longuement ergoter lorsque de semblables cas se présenteraient dans une ville ou une commune.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, je demande le rejet de cet amendement.

En effet, le but de la loi en discussion n'est pas de définir le rôle du bourgmestre — rôle qui est précisé par la loi communale — ou les règles générales du maintien de l'ordre. Il est de définir les missions de police communale et de préciser qui en est le chef.

Ces missions, je le répète, sont de deux natures : de police administrative, d'une part, et de police judiciaire, d'autre part. Les missions de police judiciaire seront placées sous l'autorité du procureur du Roi, donc des autorités judiciaires, comme c'est le cas actuellement. Le bourgmestre n'intervient jamais en la matière. Ce qui est nouveau, c'est qu'on stipule que le bourgmestre est le chef de la police communale.

D'aucuns ont fait remarquer que si la police dépend de deux chefs — le bourgmestre pour des tâches de police administrative et les autorités judiciaires pour celle de police judiciaire —, elle pourra refuser l'une ou l'autre mission en prétendant travailler alors pour son autre « patron ». En fait, le problème de l'organisation de la police communale est de la responsabilité du chef de corps, sous l'autorité du bourgmestre. Il est bien précisé en toutes lettres que le chef de corps est chargé, sous l'autorité du bourgmestre, de la direction, de l'organisation et de la répartition des tâches du corps de police.

Des commissaires ont demandé ce qui se passerait si le corps de police était placé devant un choix impossible, si on lui demandait, par exemple, d'aller en même temps à gauche et à droite, si je peux m'exprimer ainsi, alors qu'il ne dispose pas de suffisamment d'hommes. Un choix doit alors être fait. Si les autorités judiciaires demandent la priorité, le bourgmestre devra se mettre en rapport avec elles et, prenant ses responsabilités, les informer de ce que sa police communale ne peut remplir cette mission et qu'il convient, dès lors, de faire appel à un autre corps de police.

Les problèmes se règlent donc sous la responsabilité du bourgmestre pour tout ce qui concerne la police administrative, l'organisation et la répartition des tâches dans le corps de police. C'est un élément très important qui est apparu à l'occasion de la discussion au Parlement. La position du bourgmestre est renforcée par rapport à la situation actuelle.

Je demande donc le maintien du texte proposé.

M. le Président. — Le vote sur les amendements et le vote sur l'article 155 de la loi communale sont réservés.

De stemming over de amendementen en de stemming over artikel 155 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Een nieuw artikel 155bis in te voegen, luidende :

« Art. 155bis. De gemeentepolitie heeft als voortdurende opdracht personen, die in gevaar verkeren of haar hulp nodig hebben, bij te staan en hen in contact te brengen met bevoegde hulpverleners. »

De bevoegde overheden treffen alle nodige maatregelen opdat deze functie daadwerkelijk kan worden waargenomen. Bij de uitoefening van hun opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie moeten zij in de eerste plaats en in de mate van het mogelijke aan dienstverlening doen. »

« Insérer un nouvel article 155bis rédigé comme suit :

« Art. 155bis. La police communale a comme tâche permanente de secourir les personnes qui se trouvent en danger ou qui ont besoin de son aide et de les mettre en contact avec ceux qui ont compétence pour leur porter secours. »

Les autorités compétentes prennent toutes mesures nécessaires en vue d'assurer l'accomplissement effectif de cette fonction. L'exercice de leur mission de police administrative et judiciaire doit être axé en premier lieu et dans la mesure du possible sur la notion de service. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen een nieuw artikel 155bis voor, luidend: « De gemeentepolitie heeft als voortdurende opdracht personen, die in gevaar verkeren of haar hulp nodig hebben, bij te staan en hen in contact te brengen met bevoegde hulpverleners.

De bevoegde overheden treffen alle nodige maatregelen opdat deze functie daadwerkelijk kan worden waargenomen. Bij de uitoefening van hun opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie moeten zij in de eerste plaats en in de mate van het mogelijke aan dienstverlening doen. »

Voor de verantwoording verwijs ik naar mijn uiteenzetting tijdens de algemene bespreking.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Il s'agit de l'amendement par lequel M. De Baere demande d'insérer un article 155bis stipulant que la police communale a comme tâche permanente de secourir les personnes, etc.

Cette disposition me semble superflue. Elle vise à donner la préséance aux problèmes d'hulpverlening en général. Il va de soi que la police communale doit porter aide aux personnes en difficulté et les mettre en contact avec ceux qui peuvent fournir cette aide.

Cet amendement se réfère à une série d'amendements présentés par le groupe de M. De Baere et vise à ajouter spécifiquement aux missions de la police communale des tâches d'aide sociale.

Il est évident que la police communale doit au-delà de ses tâches habituelles de police, aider les citoyens, mais nous ne pouvons pas déclarer que ces missions humanitaires font partie de ses missions principales. Nous ne pouvons pas transformer les services de police en services sociaux, qui émietteraient d'ailleurs sur d'autres services communaux ou les CPAS. Je demande le rejet de cet amendement parce qu'il serait pris au détriment de la première mission de la police qui est d'assurer la sécurité des citoyens. Cela ne signifie pas que les agents de police ne doivent pas apporter de l'aide aux personnes en difficulté ou les mettre en contact avec les services compétents.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer De Baere c.s. stelt bij artikel 1 volgend amendement voor :

« In dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen :

In artikel 156 :

1. In het eerste lid, de tweede zin te vervangen als volgt :

« Zij neemt de maatregelen die nodig zijn in geval van gewapende samenscholingen. »

2. In het tweede en het derde lid, na het woord « maatregelen », telkens in te voegen de woorden « die nodig zijn ».

3. De eerste zin van het laatste lid te vervangen als volgt :

« Als hoofd van de politie kan de burgemeester de bedoelde maatregelen in de uitvoeringsmodaliteiten ervan bepalen. »

« Modifier cet article comme suit :

A l'article 156 :

1. Au premier alinéa, remplacer la deuxième phrase par ce qui suit : « Elle prend les mesures qui sont nécessaires en cas d'attroupements armés. »

2. Aux deuxième et troisième alinéas, insérer les mots « qui sont nécessaires » à la suite du mot « mesures ».

3. Remplacer la première phrase du dernier alinéa par la disposition suivante :

« En sa qualité de chef de la police, le bourgmestre peut déterminer lesdites mesures ainsi que leurs modalités d'exécution. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen deze wijzigingen voor omdat volgens ons ordehandhaving niet mag betekenen dat elke spontane manifestatie, dus een manifestatie waarvoor geen toelating werd bekomen, moet worden uiteengedreven. Om het even welke manifestatie kan uitbreiding nemen maar moet daarom elke spontane manifestatie dadelijk worden aangepakt ?

Voorts verwijs ik naar de argumenten die wij tijdens de algemene bespreking uiteengezet hebben.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, M. De Baere propose de remplacer la deuxième phrase du premier alinéa qui dispose : « Elle disperse tout attroupement armé » par la phrase « Elle prend les mesures qui sont nécessaires en cas d'attroupements armés. »

La disposition qui nous occupe vise au maintien de l'ordre public et à la même portée que le texte qui figure dans la loi sur la gendarmerie. Il est bien évident que la police communale « doit » disperser tout attroupement armé. C'est une des bases de l'ordre public. Il est insuffisant de dire : « Elle prend les mesures qui sont nécessaires en cas d'attroupements armés. »

Le deuxième alinéa est de même inspiration et requiert la même remarque.

Le troisième alinéa dispose : « En sa qualité de chef de police, le bourgmestre peut déterminer lesdites mesures ainsi que leurs modalités d'exécution. » Le bourgmestre peut déjà, suivant notre projet, alinéas 2 et 3, prendre les dispositions souhaitées par l'honorable membre.

Le quatrième alinéa de l'article 156 dispose en effet : « Le bourgmestre peut déterminer les modalités d'exécution des mesures visées ci-dessus », ce qui signifie qu'il peut donner des instructions soit pour un attroupement déterminé, soit de manière générale. Il peut donner des instructions à la police. C'est dans le cas où il donne d'une manière générale et par écrit des instructions à sa police qu'il a été prévu, comme simple formalité, puisque d'autres autorités sont aussi responsables du maintien de l'ordre, à savoir le gouverneur et le ministre de l'Intérieur, qu'il communique ces modalités d'exécution écrites au gouverneur de la province en cause. Nous assurons ainsi une intégration harmonieuse de ce qui est désiré par les différentes autorités responsables du maintien de l'ordre dont le bourgmestre est, au premier rang, responsable.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« In dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen :

In artikel 156, tussen het derde en het vierde lid, een nieuw lid invoegen, luidende :

« Bij vredelievende betogingen van beperkte omvang moet het optreden van de politiemacht aangepast zijn aan de omvang en karakter van de manifestatie, rekening houdend met het grondwettelijk recht van vrije meningsuiting.

Bij de uitoefening van haar taak eerbiedigt de gemeentepolitie steeds de mensenrechten. »

« A cet article apporter les modifications suivantes :

Insérer à l'article 156, entre le troisième et le quatrième alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« En cas de manifestations pacifiques d'une ampleur limitée, l'intervention des forces de police doit être appropriée à l'ampleur et au caractère de la manifestation, compte tenu du droit à la libre expression des opinions garanti par la Constitution. Dans l'accomplissement de sa tâche, la police communale respecte en toute circonstance les droits de l'homme. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, men beweert dat in de politiek niets altruïstisch gebeurt, zelfs niet het overhandigen van documenten aan ministers.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, misschien vermoedt u dat ik een bijbedoeling had. Inderdaad, ik meen dat ik voor andere amendementen die ik zal verdedigen, geen resultaat kan hebben omdat wij fundamenteel verschillen over de visie inzake de regionale bevoegdheid en de nationale of

gemeentelijke autonomie. Maar mijn amendement bij artikel 156 wil, buiten de beklemtoning van het optreden van de politie, toch een licht tegengewicht uitmaken.

De tekst ervan is zeer kort :

« Bij vredelievende betogingen van beperkte omvang moet het optreden van de politiemacht aangepast zijn aan de omvang en het karakter van de manifestatie, rekening houdend met het grondwettelijk recht van vrije meningsuiting.

Bij de uitoefening van haar taak, eerbiedigt de gemeentepolitie steeds de mensenrechten. »

Die twee essentiële begrippen — Grondwet van dit land en het handvest van de rechten van de mens — passen mijns inziens in wat ik zou noemen een morele verklaring.

Ik neem aan dat u bezwaar hebt tegen een te lange uitweiding waarbij dat wordt geconcretiseerd, maar het formuleren van deze twee basisverworvenheden van deze nog altijd zeer kwetsbare democratie, zou passen in wat ik zoëven bestempelde als een hiaat.

Nadat ik zoëven vriendelijk geholpen heb, om te tonen dat wij geen bijhuis zijn van de Kamer van volksvertegenwoordigers, hoop ik dat u voor deze fundamentele morele beschouwingen een kleine plaats in uw ontwerp zult inruimen.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Nothomb.

De heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb eerbied voor de heer Luyten die mij helpt wanneer ik in moeilijkheden ben, zoals de agenten van de gemeentepolitie dat ook moeten doen in dergelijk geval. Maar ik heb ook de meeste eerbied voor de Grondwet en voor de mensenrechten.

De amendementen van de heer Luyten zijn meer beperkt dan andere. Ik ben evenwel van mening dat men deze teksten niet kan goedkeuren om te vermijden dat achteraf zou worden gevraagd waarom niet werd gerefereerd aan het strafrecht en andere belangrijke beginselen.

In het algemeen moet de gemeentepolitie de wettelijkheid, dus ook de Grondwet en de mensenrechten, eerbiedigen en moet daarnaar niet worden verwezen in specifieke artikelen.

Tot mijn grote spijt moet ik de geachte vergadering verzoeken het amendement te verwerpen.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Modifier le quatrième alinéa de l'article 156 comme suit :

« Le bourgmestre détermine les modalités d'exécution des mesures visées ci-dessus. Ces modalités, lorsqu'elles sont écrites, sont communiquées au conseil communal. »

« In artikel 156 het vierde lid te wijzigen als volgt :

« De burgemeester bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de hierboven bedoelde maatregelen. Wanneer ze geschreven zijn, worden ze aan de gementeraad medegedeeld. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, cet article 156 concerne les droits du bourgmestre pour la dispersion d'attroupements armés, l'intégrité physique et la protection des biens et des personnes, les attroupements tumultueux. Au quatrième alinéa — c'est le but de mon amendement —, il est dit que, lorsque les modalités d'exécution des mesures visées ci-dessus ont été déterminées, il les communique au gouverneur de la province lorsqu'elles sont écrites.

Nous nous demandions pourquoi, dès lors, le bourgmestre ne pouvait pas donner également communication à ses collègues du conseil communal des dispositions qu'il a dû prendre devant pareil événement. (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président,

l'amendement défendu par M. Toussaint aurait deux effets; d'une part, la suppression de la communication des instructions écrites au gouverneur et, d'autre part, l'obligation de communiquer celles-ci au conseil communal.

Je me suis expliqué il y a un instant sur la raison de la communication au gouverneur. En effet, en ce qui concerne le maintien de l'ordre, au cas où le bourgmestre ne prendrait pas de dispositions, le gouverneur ou le ministre de l'Intérieur interviennent. Si, dans des instructions écrites, de manière générale, il donne des instructions de ne pas intervenir dans certains cas, il est bon que les autres autorités responsables du maintien de l'ordre sachent à quoi s'en tenir, notamment pour le faire savoir à d'autres polices chargées de maintenir l'ordre, comme il se doit. Je demande le maintien de cette mesure.

En ce qui concerne la communication au conseil communal, j'ai répété, lors des travaux de la commission, que le bourgmestre, lorsqu'il est le chef de la police, possède une compétence qui lui est propre, liée à sa fonction de bourgmestre. Il est évident qu'il répondra favorablement aux demandes du conseil communal de lui communiquer les instructions qu'il a prises lors d'un événement ayant justifié des actions de maintien de l'ordre ou qu'il le fera de sa propre initiative. Mais nous estimons qu'il ne faut pas le forcer.

Or nous désirons que cela reste une prérogative du bourgmestre en tant que tel. C'est une garantie pour l'efficacité de la police communale de ne pas soumettre des mesures du type « maintien de l'ordre », qui sont toujours délicates, à une assemblée délibérative, alors que parfois des mesures immédiates devraient être prises.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 156 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 156 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« In het eerste lid van artikel 157, de woorden « vierentwintig uren » te vervangen door « acht uren. »

« Au premier alinéa de l'article 157, remplacer les mots « vingt-quatre heures » par les mots « huit heures. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor in het eerste lid van artikel 157 de woorden « vierentwintig uren » te vervangen door « acht uren ».

Wij menen dat vierentwintig uren voor een administratieve aanhouding, waarbij in tegenstelling tot de gerechtelijke aanhouding de aangehouden niet beticht wordt van een misdrijf, veel te lang is. De bedoeling is de persoon in kwestie te verwijderen van de plaats waar de orde wordt verstoord.

Wij stellen voor de duur voor een administratieve aanhouding te beperken tot acht uren. Ook artikel 20 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht alsmede de voorgestelde artikelen 162 en 163 van de gemeentewet zouden in dezelfde zin moeten worden gewijzigd. (Applaus op de socialistische banken.)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, M. De Baere demande de raccourcir le délai de détention préventive de vingt-quatre heures à huit heures. Je pense que nous ne devons pas innover dans le cadre de la loi sur la police communale puisque, de manière générale, dans les autres législations, ce délai est de vingt-quatre heures. Il me semble nécessaire qu'il soit maintenu.

Si l'honorable membre voulait changer ce délai de manière générale, il faudrait que ce soit fait dans l'ensemble des législations. Sinon, ce serait placer la police communale dans une position d'infériorité à l'égard d'autres forces de police.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 157 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 157 van de gemeentewet zijn aangehouden.

M. Toussaint et consorts demandent la suppression de l'article 158 qu'on se propose d'insérer dans la loi communale.

Par ailleurs, ils présentent l'amendement que voici :

« Au premier alinéa de l'article 158, remplacer les mots « la tranquillité publique » par les mots « l'ordre public. »

« In het eerste lid van artikel 158 de woorden « de openbare rust » te vervangen door de woorden « de openbare orde. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Cet amendement est très simple. Il s'agit d'une question de termes. Il est question dans cet article de tranquillité publique, et je cite : « Le bourgmestre ou celui qui le remplace peut requérir la force armée aux fins de maintenir ou de rétablir la tranquillité publique. » Nous proposons de remplacer ces termes par « l'ordre public ». La dénomination « tranquillité publique » nous semble avoir une autre signification.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, il y a lieu d'établir une distinction entre les conditions d'exercice du droit de réquisition de la force armée et les missions qui seront confiées à la force requise. Des conditions strictes doivent être réunies pour qu'une réquisition puisse avoir lieu. Il s'agit de la notion d'ordre public qui comprend, selon la doctrine, la sécurité publique, la salubrité publique et la tranquillité publique. Cette dernière est communément appelée « le maintien de l'ordre ».

Une fois requise, la force armée — en l'occurrence, la gendarmerie ou les unités de l'armée — ne pourra que maintenir ou rétablir la tranquillité.

Les autres missions, par exemple, l'enlèvement des immondices qui relèveraient de la salubrité publique, ne relèvent pas des missions de ces services agissant sur réquisition.

Je tiens à préciser qu'il n'y a aucun changement par rapport à la loi communale actuelle.

Je demande le maintien des termes et non le remplacement des mots « tranquillité publique » par « ordre public ». Notre texte est plus restrictif que celui qui est proposé par les honorables membres.

M. le Président. — Le vote sur les amendements est réservé.

De stemming over de amendementen is aangehouden.

Bij artikel 1 stelt de heer Luyten volgend amendement voor :

« Het derde lid van artikel 158 te vervangen als volgt :

« Naargelang van het geval worden de Vlaamse of Waalse ministers van de betreffende executieve, de provinciegouverneur en de arrondissementscommissaris onmiddellijk of zodra mogelijk door de burgemeester ingelicht over de vordering.

De burgemeester is bevoegd de aard en de draagwijdte van de vordering te bepalen. Uitsluitend in functie daarvan en onder hun verantwoordelijkheid, bevelen de gezagvoerende overheden van de rijkswacht of de krijgsmacht de troepenbewegingen; zij regelen de opstelling ervan en bepalen de omvang en de aard van de aan te wenden middelen. Zij lichten de burgemeester daarover in en blijven met hem contact houden.

De werking van de vordering houdt op wanneer de burgemeester schriftelijk of mondeling de opheffing mededeelt aan de bevoegde rijks- of krijgsmachtsoverheid, behalve in de gemeenten van de Brusselse agglomeratie en de gemeenten met taalfaciliteiten, waar de provinciegouverneur of arrondissementscommissaris moeten akkoord gaan. »

« Remplacer le troisième alinéa de l'article 158 par ce qui suit :

« Le bourgmestre informe immédiatement ou dès que possible de la réquisition les ministres wallons ou flamands de l'exécutif concerné, le gouverneur de province ou le commissaire d'arrondissement, selon le cas.

Le bourgmestre est compétent pour déterminer la nature et la portée de la réquisition. C'est uniquement en fonction de cette réquisition et sous leur responsabilité que les autorités de la gendarmerie ou de la force armée ordonnent les mouvements et règlent la mise en position des effectifs et déterminent l'importance et la nature des moyens à utiliser. Elles informent le bourgmestre des dispositions qu'elles ont prises et restent en contact avec lui.

La réquisition cesse au moment où le bourgmestre communique par écrit ou oralement sa levée aux autorités compétentes de la gendarmerie ou de la force armée, sauf dans les communes de l'agglomération bruxelloise et dans les communes à facilités, où le gouverneur de province ou le commissaire d'arrondissement doit marquer son accord. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, ik vrees dat de minister niet akkoord zal gaan met de wijziging die ik voorstel in het derde lid van artikel 158. De draagwijdte van dit amendement is in de huidige situatie in ons land toch groter dan hij wellicht op het eerste gezicht vermoedt.

De Vlaamse of Waalse ministers van de betreffende executieve, de provinciegouverneur en de arrondissementscommissaris moeten onmiddellijk of zodra mogelijk door de burgemeester worden ingelicht over de vordering. Wij gaan hiermede akkoord. Wij voegen er echter aan toe dat in de gemeenten van de Brusselse agglomeratie en in de gemeenten met taalfaciliteiten de provinciegouverneur of arrondissementscommissaris met de vordering akkoord moeten gaan. De minister werd tijdens zijn ministeriële loopbaan reeds herhaaldelijk geconfronteerd met een dergelijke situatie. Het gaat hier vaak over kleine gemeenten, waar echter geen misbruik van de vordering mag worden gemaakt. De vrede binnen de regering, en zelfs het voortbestaan van de regering, hangen immers vaak af van het gezond verstand van de burgemeesters, de lokale gezagvoerders. Deze misschien een beetje abstract lijkende tekst slaat op zeer reële Belgische toestanden. Zolang het ministerie van Binnenlandse Zaken niet gesplitst is en er geen echte autonomie van de gewesten en gemeenschappen in ons land is verwezenlijkt, is onzes inziens dit amendement zeer belangrijk om het hoofd te kunnen bieden aan de toestand waarmee wij hier vaak worden geconfronteerd.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Nothomb.

De heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie. — Mijnheer de Voorzitter, ik kan erin komen dat de heer Luyten niet hoog oploopt met de minister en het ministerie van Binnenlandse Zaken. De wetgeving inzake de gemeentepolitie is echter een nationale wetgeving die geldt voor alle vijftiendertig gemeenten van het land. Er moeten dus geen speciale schikkingen worden getroffen voor een of andere reeks van gemeenten.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

Bij artikel 1 stelt de heer De Baere c.s. volgend amendement voor :

« De voorgestelde artikelen 158 en 159 telkens aan te vullen met de volgende bepaling :

« De burgemeester blijft steeds bevoegd om te beslissen welke maatregelen van administratieve politie er moeten worden genomen en kan de uitvoeringsmodaliteiten van deze maatregelen bepalen. Wanneer ze geschreven zijn, deelt hij ze mee aan de provinciegouverneur. »

« Compléter chacun des articles 158 et 159 proposés par la disposition suivante :

« Le bourgmestre conserve à tout moment compétence pour décider des mesures de police administrative qu'il y a lieu de prendre et peut déterminer les modalités d'exécution de ces mesures. Lorsqu'elles sont écrites, il les communique au gouverneur de province. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij wensen de voorgestelde artikelen 158 en 159 telkens aan te vullen met de volgende bepaling : « De burgemeester blijft steeds bevoegd om te beslissen welke maatregelen van administratieve politie er moeten worden genomen en kan de uitvoeringsmodaliteiten van deze maatregelen bepalen. Wanneer ze geschreven zijn deelt hij ze mee aan de provinciegouverneur. »

Zoals in artikel 157 moet uitdrukkelijk worden bepaald dat de burgemeester bevoegd is voor de ordehandhaving en de wijze waarop deze moet gebeuren.

De rijkswacht moet zich daarnaar schikken, zowel wanneer zij optreedt na door de burgemeester te zijn gevorderd als wanneer zij optreedt op grond van de artikelen 27 en 33 van de wet van 2 december 1957. Artikel 44 van de wet van 2 december 1957 bepaalt ook dat de gerechtelijke overheden, wanneer zij door middel van een vordering een beroep doen op de rijkswacht, nuttige aanbevelingen en wenken kunnen geven in verband met de uitvoering van de opdrachten die zij gelasten. In een dergelijke mogelijkheid is niet voorzien voor de burgemeester die de rijkswacht vordert. Wij menen nochtans dat de burgemeester die bevoegdheid moet hebben om richtlijnen te geven aan de rijkswacht in welke gevallen, op welke wijze en met welke middelen daadwerkelijk kan worden opgetreden. Ik zal de aangehaalde voorbeelden hier niet herhalen. De bevoegdheid om richtlijnen te geven over de wijze van uitvoering van de opdrachten moet in de gemeentewet worden ingeschreven. Ook de wet van 2 december 1957 moet worden gewijzigd.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, il n'y a pas lieu, dans le cadre de la discussion de ce projet de loi, de régler le droit de réquisition de la gendarmerie.

Ainsi que je l'ai expliqué en commission, le bourgmestre qui requiert la gendarmerie a parfaitement le droit de préciser l'objet de sa réquisition dans le temps et dans l'espace. Un bourgmestre peut demander la protection de la gendarmerie pour maintenir l'ordre dans tel quartier de la ville, de telle à telle heure. Il s'agit dans ce cas des modalités du maintien de l'ordre sur une partie spécifique du territoire qui est soumis à son autorité.

Le projet en discussion traite, quant à lui, de la police communale; il définit la manière dont elle doit intervenir; il indique que si le bourgmestre précise les modalités de manière générale et par écrit, il doit les communiquer au gouverneur. Dans les autres cas, les règles de la loi sur la gendarmerie sont appliquées.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur les articles 158 et 159 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over de artikelen 158 en 159 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer Verschuere stelt volgend amendement voor :

« Artikel 160 te doen vervallen. »

« Supprimer l'article 160. »

Het woord is aan de heer Verschuere.

De heer Verschuere. — Mijnheer de Voorzitter, zonder in te gaan op de archaïsche en weinig humane bewoordingen waarin dit artikel is opgesteld, blijkt dat het overbodig is, daar de erin omschreven taak ressorteert onder de in artikel 155 omschreven algemene opdrachten van administratieve politie.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, l'honorable membre propose de supprimer l'article 160, étant donné l'archaïsme qui le caractérise.

En fait, la disposition prévue dans cet article n'est pas nouvelle. Elle est reprise dans la loi sur la police communale, car elle concerne les missions de la police administrative. Cet article a donc sa place dans la législation organique.

M. le Président. — Le vote sur l'article 160 de la loi communale est réservé.

De stemming over artikel 160 van de gemeentewet is aangehouden.

Bij artikel 1 stelt de heer Verschuere volgend amendement voor :

« Artikel 161 te doen vervallen. »

« Supprimer l'article 161. »

De stemming over artikel 161 van de gemeentewet is aangehouden.

Le vote sur l'article 161 de la loi communale est réservé.

De heer Verschuere stelt nog volgend amendement voor :

« In het tweede lid van artikel 162, het woord « vierentwintig » te vervangen door het woord « twee. »

« Au deuxième alinéa de l'article 162, remplacer le mot « vingt-quatre » par le mot « deux. »

La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Je demande le rejet de cet amendement, monsieur le président.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 162 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 162 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Artikel 163 te doen vervallen. »

« Supprimer l'article 163. »

Hij stelt eveneens volgend subsidiair amendement voor :

« Subsidiair :

Het eerste lid van dit artikel te vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeentepolitie kan de bewegingsvrijheid van personen, wier gedragingen haar verdacht voorkomen en wier identiteit twijfelachtig is, beperken gedurende de tijd die strikt noodzakelijk is om hun identiteit te onderzoeken en ten hoogste gedurende acht uur. »

« Subsidiairement :

Remplacer le premier alinéa de l'article 163 par la disposition suivante :

« La police communale peut restreindre la liberté de mouvement de personnes dont le comportement lui paraît suspect et dont l'identité est douteuse pendant le temps strictement nécessaire à la vérification de leur identité, et au maximum pendant huit heures. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor artikel 163 te doen vervallen.

Subsidiair stellen wij voor het eerste lid van dit artikel te vervangen door de volgende bepaling : « De gemeentepolitie kan de bewegingsvrijheid van personen, wier gedragingen haar verdacht voorkomen en wier identiteit twijfelachtig is, beperken gedurende de tijd die strikt noodzakelijk is om hun identiteit te onderzoeken en ten hoogste gedurende acht uur. »

Hierover is tijdens de algemene bespreking reeds voldoende gezegd.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Pour les mêmes raisons que tout à l'heure, je demande le rejet de cet amendement, monsieur le Président.

M. le Président. — Le vote sur ces amendements est réservé.

De stemming over deze amendementen is aangehouden.

A l'article 1^{er} M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Modifier la deuxième phrase du premier alinéa de l'article 163 comme suit :

« Elle peut retenir toute personne au comportement suspect démunie de documents d'identité et dont l'identité est douteuse, pendant le temps strictement nécessaire à la vérification de son identité. »

« In de tweede zin van het eerste lid van artikel 163 het woord « of » te vervangen door het woord « en. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, l'article 163 dispose : « La police communale peut contrôler l'identité de toute personne. Elle peut retenir toute personne suspecte démunie de document d'identité ou dont l'identité est douteuse... »

Notre amendement propose de modifier la deuxième phrase de ce texte comme suit : « Elle peut retenir toute personne au comportement suspect démunie de documents d'identité et dont l'identité est douteuse... » Nous préconisons la conjonction « et » plutôt que la conjonction « ou ». Le sens est différent. On peut, en effet, être démunie de pièces d'identité sans pour autant être connu des autorités de police. (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, je demande le rejet de cet amendement.

Nous avons longuement discuté de ce point en commission. Il est évident que si la police communale connaît parfaitement le citoyen, elle ne lui réclamera pas ses documents d'identité. Il va cependant de soi que si vous exigez à la fois que la personne soit démunie de documents d'identité et que son identité soit douteuse, vous rendez plus difficile l'exercice de la police. En effet, certains documents d'identité

— on en a parlé à suffisance cette semaine — peuvent ne pas être tout à fait conformes aux règles administratives et il peut dès lors sembler utile à un agent avisé de la police communale, de vérifier l'authenticité d'un document d'identité qui lui est soumis. La loi doit prévoir cette possibilité.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 163 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 163 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« In het eerste lid van artikel 164, de woorden « in de zin van de wetgeving op de civiele bescherming » te doen vervallen. »

« Dans le texte néerlandais de l'article 164, supprimer les mots « in de zin van de wetgeving op de civiele bescherming. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, dit amendement strekt ertoe in het eerste lid van artikel 164 de woorden « in de zin van de wetgeving op de civiele bescherming » te doen vervallen, aangezien deze zinsnede niet voorkomt in de Franse versie van de tekst.

De Voorzitter. — Het woord is aan de rapporteur.

De heer De Kerpel, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, het is inderdaad juist dat in de stukken van de Senaat de Nederlandse tekst hier niet overeenstemt met de Franstalige tekst.

Deze zinsnede kwam niet voor in het oorspronkelijk wetsontwerp zoals het door de regering bij de Kamer werd ingediend.

Deze zinsnede is in het ontwerp gekomen tijdens de bespreking in de commissie ingevolge een amendement ingediend door de regering, document 1009-20-4.

Het amendement van de regering, dat tot stand is gekomen op aandringen van de leden van de commissie van de Kamer is uiteindelijk eenparig in de Kamer aangenomen.

Alles wijst erop dat het hier gaat om een drukfout waarbij men heeft nagelaten de Franse tekst aan te vullen zoals in de Kamercommissie bij eenparigheid van stemmen en achteraf ook in de openbare vergadering werd beslist.

Ik stel dus voor dit niet te beschouwen als een amendement maar wel als een tekstverbetering en de Franse tekst derhalve aan te vullen met de woorden die de heer De Baere voorstelt te schrappen. (Applaus op de banken van de meerderheid.)

De Voorzitter. — Heeft u ook een voorstel om de Franse tekst aan te passen, mijnheer De Kerpel ?

M. Paque. — La proposition est de le rectifier.

M. De Kerpel. — Nous proposons d'ajouter dans le texte français les mots « au sens de la législation sur la protection civile » avant les mots « la police communale ».

Ik meen dat aldus de Franse tekst volledig strookt met de Nederlands-talige tekst.

M. le Président. — Le Sénat est-il d'accord sur la rectification de cette erreur matérielle ? (Assentiment.)

Je mets donc aux voix l'article 164 corrigé de la loi communale.

Ik breng derhalve het aldus verbeterde artikel 164 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 165 de la loi communale.

Ik breng artikel 165 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« In artikel 166 :

1. De woorden « onverenigbaar zijn met » te vervangen door « geen verband houden met ».

2. Dit artikel aan te vullen met de volgende bepaling :

« De burgemeester heeft het recht soortgelijke opdrachten vanwege de hogere overheid te weigeren. »

« A l'article 166 :

1. Remplacer les mots « incompatibles avec » par les mots « sans rapport avec ».

2. Compléter cet article par ce qui suit :

« Le bourgmestre a le droit d'opposer un refus à l'autorité supérieure qui demande l'exécution de tâches de cet ordre. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor in artikel 166 de woorden « onverenigbaar zijn met » te vervangen door « geen verband houden met ». Bovendien wensen wij dit artikel aan te vullen met de volgende bepaling : « De burgemeester heeft het recht soortgelijke opdrachten vanwege de hogere overheid te weigeren. »

Voor de toelichting van dit amendement verwijs ik naar mijn uiteenzetting in de algemene bespreking.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Je demande le rejet de cet amendement, monsieur le Président.

Le texte du projet a été bien pesé. Comme je l'ai dit tout à l'heure, la police communale ne peut être chargée de tâches administratives incompatibles avec l'exécution de ses missions telles que définies par la présente loi. La police communale doit remplir les missions essentielles, ici définies, sous l'autorité du bourgmestre, responsable de la répartition des tâches.

Il n'est pas exclu que le bourgmestre puisse charger la police d'autres tâches, mais ni lui ni l'autorité supérieure ne peuvent empêcher que les tâches de police soient remplies.

Il est évident que le bourgmestre, comme l'autorité supérieure, doit respecter la loi. Dès lors, supposer que l'autorité supérieure puisse imposer des tâches incompatibles avec l'exécution des missions définies par la présente loi, c'est envisager une chose qui est normalement impossible une fois que la loi a prévu cette disposition. L'insertion de cet article 166 constitue une innovation importante. Il ne faut pas aller plus loin.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

Je rappelle que M. Toussaint et consorts demandent la suppression de l'article 166.

Le vote sur l'article 166 de la loi communale est réservé.

De stemming over artikel 166 van de gemeentewet is aangehouden.

Je mets aux voix les articles 167, 168 et 169 de la loi communale.

Ik breng de artikelen 167, 168 en 169 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« De artikelen 170 en 171 te doen vervallen. »

« Supprimer les articles 170 et 171. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij stellen voor de artikelen 170 en 171 te doen vervallen.

De indieners zijn, zoals reeds in de algemene bespreking werd uiteengezet, de mening toegedaan dat de inhoud van deze artikelen zal ondervangen worden door de ontwerpen van wet, in te dienen door de minister van Justitie, ter bestrijding van het terrorisme en groot banditisme.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, le gouvernement demande le maintien de cet article, parce qu'il détermine — et c'est le rôle de la loi organique — les conditions dans lesquelles les membres de la police communale peuvent faire usage des moyens de défense qui leur sont attribués.

Cet article est semblable à l'article correspondant de la loi sur la gendarmerie, mais contient une précision supplémentaire au sujet des personnes, fonds, documents, armes, substances ou produits dangereux confiés à la protection de la police. Les mots « substances ou produits dangereux » ont été ajoutés puisque, dans de nombreux cas, la police doit empêcher qu'ils fassent l'objet d'une attaque lors du transport confié à sa protection.

Il avait toujours été prévu, je l'ai déclaré en commission, que lorsque ce projet de loi sur la police serait voté, mettant ainsi la police communale sur un pied d'égalité avec la gendarmerie, on devrait notamment apporter cette petite amélioration à la loi sur la gendarmerie.

Dans le nouveau projet de Code pénal déposé par M. le président Legros serait prévu un texte synthétique concernant l'ensemble de l'usage des armes à feu. Il est prématuré de discuter ce point en ce moment. Par le vote de la présente loi, la police communale sera mise sur un pied d'égalité avec la gendarmerie et seront bien définies pour les agents de la police communale les conditions dans lesquelles ils peuvent faire usage de leurs armes et notamment de leurs armes à feu.

M. le Président. — A l'article 1^{er} M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Remplacer le texte de l'article 170 par ce qui suit :

« Dans l'exercice de sa mission judiciaire, la police communale peut, en cas d'absolue nécessité, employer la force des armes et les moyens qui lui ont été confiés.

Les armes à feu ne peuvent être utilisées que si des personnes commettent des crimes ou des délits qui ne peuvent être réprimés par d'autres moyens. »

« Artikel 170 te vervangen als volgt :

« Bij het vervullen van haar gerechtelijke taak kan de gemeentepolitie, in geval van volstrekte noodzakelijkheid, gebruik maken van wapens en van de middelen die haar ter beschikking zijn gesteld.

Vuurwapens mogen niet worden gebruikt tenzij personen die misdaden of wanbedrijven plegen niet met andere middelen in bedwang gehouden kunnen worden. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, il nous semble que le texte de notre amendement rencontre mieux l'objectif poursuivi à propos des missions judiciaires de la police communale. Nous proposons de dire : « Dans l'exercice de sa mission judiciaire, la police communale peut, en cas d'absolue nécessité, employer la force des armes et les moyens qui lui ont été confiés. Les armes à feu ne peuvent être utilisées que si des personnes commettent des crimes ou des délits qui ne peuvent être réprimés par d'autres moyens. »

Cette formulation restreint un peu les importantes possibilités d'usage des armes à feu ouvertes par le texte du projet.

Vous venez de faire allusion, monsieur le ministre, aux deux mots que vous avez ajoutés. A notre sens, ils ne font que multiplier les possibilités d'usage des armes à feu en certaines circonstances. Une restriction est à opérer à cet égard.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, la formule proposée par l'honorable sénateur ne réunit pas les précisions requises en la matière. Elle introduit une équivoque. Elle donne l'impression que l'usage des armes se conçoit pour la répression des crimes et délits. Or l'article 170 dispose que l'usage des armes est réservé uniquement à la légitime défense des policiers, des tiers, des biens ou des substances dangereuses qui leur sont confiés.

Je pense donc, monsieur le Président, que le texte, tel qu'il figure au projet de loi, est plus précis.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur les articles 170 et 171 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over de artikelen 170 en 171 van de gemeentewet zijn aangehouden.

Je rappelle que M. Toussaint et consorts proposent la suppression des articles 171 à 180.

Le vote sur l'article 172 est réservé.

De stemming over artikel 172 is aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Artikel 173 te doen voorafgaan door een artikel 172bis, luidende :

« Art. 172bis. De leden van de gemeentepolitie worden ingedeeld in een hoger kader, een middenkader en een basiskader.

Het hoger kader bestaat uit de diverse graden van commissarissen en adjunct-commissarissen van politie. Ze zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

Het middenkader bestaat uit de diverse graden van inspecteurs van politie, politieassistenten en aspirant-politieofficieren. De politieambtenaren die tot het middenkader behoren, zijn officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. Zij oefenen hun ambtsbevoegdheden in deze hoedanigheid uit onder het gezag van de commissarissen van politie.

Het basiskader bestaat uit de diverse graden van politiebrigadiers en politieagenten.

De politieambtenaren die tot het basiskader behoren zijn agenten van gerechtelijke politie. »

« Faire précéder l'article 173 d'un article 172bis rédigé comme suit :

« Art. 172bis. Les membres de la police communale sont répartis en un cadre supérieur, un cadre intermédiaire et un cadre de base.

Le cadre supérieur comprend les divers grades de commissaires de police et de commissaires de police adjoints. Les membres de ce cadre ont la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi.

Le cadre intermédiaire comprend les divers grades d'inspecteurs de police, auxiliaires de police et aspirants officiers de police. Les membres de la police qui font partie du cadre intermédiaire sont officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi. Ils exercent leurs attributions en cette qualité sous l'autorité des commissaires de police.

Le cadre de base comprend les divers grades de brigadiers de police et d'agents de police.

Les membres de la police qui font partie du cadre de base sont agents de police judiciaire. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs naar mijn toelichting tijdens de algemene bespreking.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Een artikel 172ter in te voegen, luidende :

« Art. 172ter. De gemeenteraad stelt het organiek reglement op met de benoemings- en bevorderingsvoorwaarden voor elke graad, zulks volgens de algemene regels vastgesteld door de Koning.

De gemeenteraad kan aan deze algemene regels bijkomende voorwaarden toevoegen. »

« Insérer un article 172ter rédigé comme suit :

« Art. 172ter. Le conseil communal établit le règlement organique fixant les conditions de nomination et d'avancement pour chaque grade, suivant les règles générales arrêtés par le Roi.

Le conseil communal peut ajouter des conditions supplémentaires à ces règles générales. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs hier eveneens naar mijn toelichting tijdens de algemene bespreking.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Toussaint et consorts proposent l'amendement que voici :

« Supprimer la deuxième phrase de l'article 173. »

« De tweede zin van artikel 173 te doen vervallen. »

M. Toussaint. — Je retire cet amendement, monsieur le Président.

M. le Président. — L'amendement de M. Toussaint et consorts est donc retiré.

Het amendement van de heer Toussaint c.s. is dus ingetrokken.

Le vote sur l'article 173 de la loi communale est réservé.

De stemming over artikel 173 van de gemeentewet is aangehouden.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« 1. Het eerste lid van artikel 174 te vervangen als volgt :

« De politiecommissarissen worden benoemd door de betrokken minister van ondergeschikte besturen in het Vlaamse en Waalse Gewest, door de Koning in de gemeenten van de Brusselse agglomeratie, uit een lijst van twee kandidaten en voorgedragen door de gemeenteraad bij de provinciegouverneur. »

2. In het tweede lid van artikel 174 de woorden « de burgemeester » te doen vervallen.

3. In het tweede en in het derde lid van artikel 174 de woorden « de Koning » te vervangen zoals in het gewijzigde eerste lid. »

« 1. Remplacer le premier alinéa de l'article 174 par le texte suivant :

« Les commissaires de police sont nommés par le ministre des administrations subordonnées pour les Régions wallonne et flamande et par le Roi pour les communes de l'agglomération bruxelloise, sur une liste de deux candidats présentés au gouverneur de province par le conseil communal. »

2. Au deuxième alinéa du même article, supprimer les mots « ou le bourgmestre ».

3. Aux deuxième et troisième alinéas du même article, remplacer les mots « le Roi » comme au premier alinéa modifié. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, de verschillende wijzigingen die wij voorstellen betreffen de niveaus waar de benoemingen moeten gebeuren. Wij willen op die manier de autonomie van de gemeenten en de gewesten beklemtonen en wij vinden dat deze regeling beter past bij de toekomstige uitbouw van het federalisme in dit land.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Nothomb.

De heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie. — Mijnheer de Voorzitter, de heer Luyten tracht hier opnieuw de gewestelijke autoriteiten erbij te betrekken. Zoals ik reeds heb gezegd, zijn de gewesten bevoegd inzake de voogdij, maar hier gaat het over benoemingen. In dit wetsontwerp bestaat ter zake een evenwicht. Sommige benoemingen worden door de hogere administratieve overheid gedaan. De algemene voogdij behoort aan de gewestelijke executieven. Wij mogen de twee bevoegdheden niet door elkaar halen.

Ik vraag dus de verwerping van dit amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Henrion, vice-président, prend la présidence de l'assemblée

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Het eerste lid van artikel 174 aan te vullen als volgt :

« De kandidaten moeten lid zijn van een gemeentelijk politiekorps. »

« Compléter le premier alinéa de l'article 174 par la disposition suivante :

« Les candidats doivent faire partie d'un corps de police communale. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij handhaven ons amendement en verwijzen naar de verantwoording ervan.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — La réponse du ministre figure au rapport, monsieur le Président.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Ajouter à la fin du deuxième et troisième alinéas de l'article 174 la proposition « le procureur général près la cour d'appel entendu. »

« Het tweede en het derde lid van artikel 174 aan te vullen met de woorden « de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord. »

M. Toussaint. — Monsieur le Président, cet amendement est devenu sans objet; nous le retirons.

M. le Président. — L'amendement de M. Toussaint et consorts est donc retiré.

Het amendement van de heer Toussaint c.s. is dus ingetrokken.

Le vote sur l'article 174 de la loi communale est réservé.

De stemming over artikel 174 van de gemeentewet is aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Supprimer la dernière phrase de l'article 175. »

« De laatste zin van artikel 175 te doen vervallen. »

M. Toussaint. — Monsieur le Président, pour les mêmes raisons, nous retirons également cet amendement.

M. le Président. — L'amendement de M. Toussaint et consorts est donc retiré.

Het amendement van de heer Toussaint c.s. is dus ingetrokken.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« 1. Artikel 175 te wijzigen als volgt :

« ... één van hen voor om tot hoofdcommissaris van politie benoemd te worden door de betrokken minister van ondergeschikte besturen in het Vlaamse en Waalse Gewest, door de Koning in de gemeenten van de Brusselse agglomeratie. »

2. De laatste volzin van artikel 175 te doen vervallen. »

« 1. Modifier l'article 175 comme suit :

« Remplacer le membre de phrase « présente l'un d'eux à la nomination par le Roi en qualité de commissaire de police en chef » par le membre de phrase suivant « ... présente l'un d'eux à la nomination en qualité de commissaire de police en chef par le ministre des administrations subordonnées pour les Régions wallonne et flamande et par le Roi pour les communes de l'agglomération bruxelloise. »

2. Supprimer la dernière phrase de l'article 175. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, ik meen dat ik de verschillende punten samenvatte in mijn globale argumentatie die ik daar-net heb ontwikkeld. Het spijt me dat de Vice-Eerste minister deze niet kon aanvaarden.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 175 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 175 van de gemeentewet zijn aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Een nieuw artikel 175bis in te voegen, luidende :

« Art. 175bis. Naast de betrekking van commissaris moet in elke gemeente een betrekking worden ingesteld met een graad die bekleed is met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulp-officier van de procureur des Konings. »

« Insérer un nouvel article 175bis libellé comme suit :

« Art. 175bis. En plus de la fonction de commissaire, chaque commune devra prévoir une fonction occupée par une personne revêtue du grade d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij handhaven ons amendement en verwijzen naar de verantwoording ervan.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Nothomb.

De heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie. — Mijnheer de Voorzitter, het amendement is niet logisch en hoort niet thuis bij dit artikel, dat ook van toepassing is op kleine gemeenten die maar één politieagent hebben, met name een veldwachter.

Mocht ik het amendement aanvaarden, zou het in ieder geval onmogelijk zijn het toe te passen. Ik vraag de verwerping van het amendement.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Artikel 176 te vervangen als volgt :

« Art. 176. De gemeenteraad kan adjunct-commissarissen benoemen, overeenkomstig de voorwaarden die door de Koning en door hemzelf werden vastgesteld.

De adjunct-commissarissen zijn officier van gerechtelijke politie, hulp-officier van de procureur des Konings, en oefenen hun ambtsbevoegdheden in deze hoedanigheid uit onder het gezag van de commissarissen van politie.

De gemeenteraad kan de betrekking van adjunct-commissaris opheffen wanneer hij die betrekking niet langer noodzakelijk acht. Wanneer de adjunct-commissaris bezwaar inbrengt tegen de opheffing van zijn betrekking of tegen de vermindering van de eraan verbonden wedde, wordt het besluit van de gemeenteraad onderworpen aan het toezicht van de gouverneur, die daaraan zijn goedkeuring mag onthouden voor zover de genomen maatregelen klaarblijkelijk strekken tot een bedekte afzetting. »

« Remplacer l'article 176 par les dispositions suivantes :

« Art. 176. Le conseil communal peut nommer des adjoints au commissaire conformément aux conditions fixées par le Roi et par lui-même.

Les adjoints au commissaire sont officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et exercent leur fonctions en cette qualité sous l'autorité des commissaires de police.

Le conseil communal peut supprimer l'emploi d'adjoint au commissaire s'il estime qu'il n'est plus nécessaire. Lorsque l'adjoint au commissaire s'oppose à la suppression de son emploi ou à la diminution du traitement qui y est lié, la décision du conseil communal est soumise au gouverneur, qui peut refuser son approbation si les mesures prises constituent manifestement une révocation déguisée. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, wij handhaven het amendement en verwijzen naar de verantwoording ervan.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Je demande le rejet de l'amendement, monsieur le Président.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Au premier alinéa de l'article 176 proposé par cet article, entre les mots « en cette qualité » et les mots « sous l'autorité », insérer les mots « et par délégation. »

« In het eerste lid van artikel 176, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « hun ambt » te vervangen door de woorden « het aan hen opgedragen ambt. »

Par ailleurs, ils présentent un amendement ainsi rédigé :

« A la fin du troisième et du quatrième alinéa de cet article, ajouter les mots « le procureur général près la cour d'appel entendu. »

« Het derde en het vierde lid van artikel 176 aan te vullen met de woorden « de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, la justification de notre amendement est claire. D'ailleurs, une déclaration d'un membre du gouvernement, soit en commission, soit en séance publique, ne peut suffire, à notre sens, à corriger un défaut grave.

En effet, nous lisons dans le rapport que le ministre a fait remarquer que les mots « par délégation » figurent dans l'article 125, alinéa 3, de l'actuelle loi communale. L'intention du gouvernement et des représentants, lors du vote à la Chambre, a été d'augmenter les compétences judiciaires des commissaires adjoints, en supprimant le système de délégation des commissaires de police.

Mais nous lisons, par ailleurs, à l'article 125, alinéa 3, de la loi communale : « Le conseil communal peut nommer des adjoints au commissaire de police conformément aux conditions arrêtées par le Roi et sous l'approbation du gouverneur. Ces adjoints sont en même temps officiers de police judiciaire et exercent en cette qualité, sous l'autorité des commissaires de police, les fonctions que ceux-ci leur ont déléguées. » Le mot « déléguées » apparaît bien dans notre loi communale actuelle.

Dès lors, nous demandons comment la coordination va pouvoir se faire entre l'article 176 nouveau et l'article 125 actuel de notre loi

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Nous avons voulu effectivement élargir l'autorité et les responsabilités des commissaires de police adjoints. Ceux-ci restent sous l'autorité des commissaires de police, mais non par délégation. C'est une des raisons pour lesquelles on a changé les conditions de leur nomination.

C'est dans la logique du projet qui tend à augmenter leur autorité et donc leur autonomie par rapport aux commissaires de police, même s'ils restent sous leur autorité.

M. le Président. — Le vote sur les amendements est réservé.

De stemming over de amendementen is aangehouden.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« Gelijkaardige aanpassing in artikel 176 : « provinciegouverneur » te vervangen zoals « de Koning » in de artikelen 174 en 175, en de woorden « waaraan de burgemeester een derde kandidaat kan toevoegen » te doen vervallen. »

« Adaptation similaire à l'article 176. Remplacer les mots « le gouverneur de province » et « le Roi » comme aux articles 174 et 175 et supprimer les mots « auxquels le bourgmestre peut ajouter un troisième. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb reeds gezegd dat ik mijn beschouwingen dienaangaande geglobaliseerd had in mijn vragen bij het eerste punt van artikel 176.

De Voorzitter. — Handhaaft u uw amendement, mijnheer Luyten ?

De heer Luyten. — Ja, mijnheer de Voorzitter, maar ik hoop dat de vergadering van meer instemming zal getuigen dan de minister.

De heer Leemans treedt opnieuw als voorzitter op

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer Verschuere stelt volgend amendement voor :

« Artikel 176 aan te vullen met een vijfde lid, luidende :

« In de Vlaamse gemeenten van de provincie Brabant, met uitzondering van deze opgesomd in de overgangsbepaling van artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de adjunct-commissarissen van politie benoemd door de gouverneur of de vice-gouverneur, naargelang wie van beide tot de Vlaamse Gemeenschap behoort. »

« Compléter l'article 176 par un cinquième alinéa libellé comme suit :

« Dans les communes flamandes de la province de Brabant, à l'exception de celles énumérées dans les dispositions transitoires de l'article 7

de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les commissaires adjoints de police sont nommés par celui du gouverneur ou du vice-gouverneur qui appartient à la Communauté flamande.»

Het woord is aan de heer Verschuere.

De heer Verschuere. — Mijnheer de Voorzitter, ik stel voor artikel 176 aan te vullen met een vijfde lid dat luidt :

« In de Vlaamse gemeenten van de provincie Brabant, met uitzondering van deze opgesomd in de overgangsbepaling van artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de adjunct-commissarissen van politie benoemd door de gouverneur of de vice-gouverneur, naargelang wie van beide tot de Vlaamse Gemeenschap behoort. »

Het is volgens mij niet meer dan logisch, want soortgelijke regeling werd reeds uitgewerkt door artikel 23 van het decreet van 28 juni 1985, wat het bestuurlijk toezicht betreft.

Het is niet meer dan rechtvaardig dat de adjunct-commissarissen van politie in Vlaamse gemeenten benoemd worden door een overheid die tot dezelfde Gemeenschap behoort, vermits dit voor alle andere gemeenten het geval is, zoniet zou men met twee maten meten.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, je répondrai de manière précise qu'il n'appartient nullement au vice-gouverneur du Brabant, dont les compétences sont déterminées par les lois linguistiques, de procéder à des nominations de commissaires de police ou de commissaires adjoints.

D'une manière plus générale, l'honorable membre considère qu'il n'est pas possible pour un fonctionnaire d'être nommé par une autorité n'appartenant pas au même régime que lui.

J'ai le regret de lui dire que nous sommes dans un système où le ministre de l'Intérieur, francophone, propose au Roi les nominations des gouverneurs dans les provinces de l'autre régime linguistique. De la même façon, le ministre de la Justice propose au Roi les nominations de magistrats dans l'autre régime linguistique. Le Premier ministre est le ministre de tous les Belges. Le ministre des Affaires sociales établit des règlements qui concernent l'ensemble des citoyens.

Vous voulez ouvrir une piste dangereuse, sur laquelle je préfère ne pas m'engager. Les fonctions de gouverneur du Brabant sont pareilles à celles des autres gouverneurs. Le vice-gouverneur a été spécifiquement prévu par les lois linguistiques pour surveiller l'application de ces lois dans les communes de Bruxelles-Capitale.

Les exemples que vous cherchez sortent du cadre de la compétence donnée par la loi au vice-gouverneur.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 176 van de gemeentewet zijn aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 176 de la loi communale sont réservés.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Een nieuw artikel 176bis in te voegen, luidende :

« Art. 176bis. § 1. De wedde van de commissarissen van politie en van hun adjuncten wordt door de gemeenteraad vastgesteld met de goedkeuring van de provinciegouverneur.

§ 2. De minimumwedde van de commissarissen van politie, de vergoeding voor huisvesting inbegrepen doch met uitsluiting van de vergoedingen voor kleding, uitrusting en bewapening, van de vergoeding als ambtenaar van het openbaar ministerie en van de vergoedingen voor buitengewone dienstverrichtingen, mag in gemeenten van meer dan 25 000 inwoners niet minder bedragen dan de wettelijke minimumwedde van de secretaris van een gemeente van 20 001 tot 25 000 inwoners en in de andere gemeenten niet minder dan negen tiende van de wettelijke minimumwedde van de secretaris.

De minimumwedde van de adjunct-commissarissen mag niet minder bedragen dan 75 pct. van de hierboven bepaalde minimumwedde van de commissarissen.

§ 3. De maximumwedde van de hoofdcommissaris van politie, van de enige commissaris van politie, van de wijkcommissarissen en de adjunct-commissarissen mag de hierna vermelde grenzen niet overschrijden :

a) Voor de hoofdcommissaris van politie en voor de enige commissaris van politie :

1° Gemeenten van 4 000 inwoners en minder : 100 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris;

2° Gemeenten van 4 001 tot 5 000 inwoners : 95 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris;

3° Gemeenten van 5 001 tot 25 000 inwoners : 90 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris;

4° Gemeenten van 25 001 tot 50 000 inwoners : 95 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris;

5° Gemeenten boven 50 000 inwoners : 97,5 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris.

b) Voor de wijkcommissarissen van politie : 80 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris, behalve voor gemeenten boven 150 000 inwoners, waar de wettelijke maximumwedde van de wijkcommissarissen 97,5 pct. van de maximumwedde van de secretaris van een gemeente van 80 001 tot 150 000 inwoners mag bereiken.

c) Voor de adjunct-commissarissen van politie : 67,5 pct. van de wettelijke maximumwedde van de gemeentesecretaris, zonder evenwel de wettelijke maximumwedde van de secretaris van een gemeente van 10 001 tot 15 000 inwoners te mogen overschrijden.

Voor gemeenten boven 150 000 inwoners wordt het voormelde maximum gebracht op het wettelijk maximum van de wedde van de secretaris van een gemeente van 15 001 tot 20 000 inwoners.

§ 4. De bepalingen van artikel 111 van de gemeentewet zijn mutatis mutandis van toepassing op de bovenbedoelde ambtenaren.

De weddeverhogingen worden evenwel berekend met inachtneming van alle bij de politie als commissaris of adjunct-commissaris doorgebrachte dienstjaren. »

« Insérer un nouvel article 176bis rédigé comme suit :

« Art. 176bis. § 1°. Le traitement des commissaires de police et de leurs adjoints est fixé par le conseil communal, sous l'approbation du gouverneur.

§ 2. Le traitement minimum des commissaires de police, y compris l'indemnité de logement, mais non compris les indemnités d'habillement, d'équipement et d'armement, l'indemnité accordée en qualité d'officier du ministère public et les indemnités rémunérant des prestations extraordinaires, ne peut être inférieur, dans les communes de plus de 25 000 habitants, au minimum légal du secrétaire communal d'une commune de 20 001 à 25 000 habitants et, dans les autres communes, aux neuf dixièmes du minimum légal du secrétaire communal.

Le traitement minimum des commissaires de police adjoints ne peut être inférieur à 75 p.c. du minimum prévu ci-dessus pour les commissaires de police.

§ 3. Le traitement maximum des commissaires de police en chef, des commissaires de police uniques, des commissaires de police divisionnaires et des commissaires de police adjoints ne peut dépasser les limites déterminées ci-après :

a) Pour les commissaires de police en chef et les commissaires de police uniques :

1° Communes de 4 000 habitants et moins : 100 p.c. du maximum légal du secrétaire communal;

2° Communes de 4 001 à 5 000 habitants : 95 p.c. du maximum légal du secrétaire communal;

3° Communes de 5 001 à 25 000 habitants : 90 p.c. du maximum légal du secrétaire communal;

4° Communes de 25 001 à 50 000 habitants : 95 p.c. du maximum légal du secrétaire communal;

5° Communes de plus de 50 000 habitants : 97,5 p.c. du maximum légal du secrétaire communal.

b) Pour les commissaires de police divisionnaires : 80 p.c. du traitement maximum légal du secrétaire communal, sauf pour les communes de plus de 150 000 habitants où le traitement maximum légal des commissaires de police divisionnaires peut atteindre 97,5 p.c. du traitement maximum du secrétaire communal d'une commune de 80 001 à 150 000 habitants.

c) Pour les commissaires de police adjoints : 67,5 p.c. du traitement maximum légal du secrétaire communal, sans pouvoir dépasser le traitement maximum légal du secrétaire communal d'une commune de 10 001 à 15 000 habitants.

Pour les communes de plus de 150 000 habitants, le maximum susvisé est porté au maximum légal du secrétaire communal de 15 001 à 20 000 habitants.

§ 4. Les dispositions de l'article 111 de la loi communale sont applicables mutatis mutandis à ces agents.

Toutefois, les augmentations de traitement sont calculées en tenant compte de toutes les années de service passées dans la police en qualité de commissaire ou de commissaire adjoint.

De heer De Baere. — Ik trek mijn amendement in, mijnheer de Voorzitter.

De heer Luyten. — Ik neem het over, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Wat een verbeelding, mijnheer Luyten!

De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Het tweede lid van artikel 177 te vervangen als volgt :

« De procureur-generaal bij het hof van beroep kan de inspecteurs van politie, de politieagenten en de aspirant-politieofficiëren aanstellen als officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. De leden van de politie oefenen hun gerechtelijke bevoegdheden uit onder het gezag van de commissarissen van politie. »

« Remplacer le second alinéa de l'article 177 par la disposition suivante :

« Le procureur général près la cour d'appel peut commissionner les inspecteurs de police, assistants de police et aspirants-officiers de police en qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. Les membres de la police exercent leurs compétences judiciaires sous l'autorité des commissaires de police. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Ik handhaaf mijn amendement, mijnheer de Voorzitter, maar ik verwijs naar de verantwoording ervan.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

M. Trussart présente l'amendement que voici :

« Au même article 1^{er}, ajouter un troisième alinéa à l'article 177, libellé comme suit :

« Les agents de la police urbaine attachés à une section rurale sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire dans les matières déterminées par les lois. »

« Aan artikel 177, zoals voorgesteld door dit artikel, een derde lid toe te voegen, luidende :

« De agenten van de stedelijke politie verbonden aan een afdeling landelijke politie zijn bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie in de gevallen bepaald bij de wetten. »

La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, je me réfère à la justification de mon amendement à l'article 154.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 177 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 177 van de gemeentewet zijn aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Modifier comme suit le § 1^{er}, troisième alinéa, de l'article 178 :

« Les commissaires de police peuvent prendre leur recours contre la décision du gouverneur et du bourgmestre auprès du Roi dans les quinze jours à compter de la notification de suspension qui leur est faite. »

Modifier comme suit le § 2, troisième alinéa, de l'article 178 :

« Les commissaires de police adjoints peuvent prendre leur recours contre la décision du gouverneur et du bourgmestre auprès du Roi dans les quinze jours à compter de la notification de suspension qui leur est faite. »

« Paragraaf 1, derde lid, van artikel 178 aan te vullen met de woorden « van hun schorsing. »

Paragraaf 2, derde lid, aan te vullen met de woorden « van hun schorsing. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, les explications données en commission et reprises dans le rapport de notre honorable collègue M. De Kerpel nous satisfont. Dès lors, notre amendement devient sans objet et nous le retirons.

M. le Président. — L'amendement de M. Toussaint et consorts est donc retiré.

Het amendement van de heer Toussaint c.s. is dus ingetrokken.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« 1. In artikel 178, § 1, « de Koning » te vervangen zoals in de artikelen 174 en 175.

2. In § 1 en in § 2 van artikel 178, de woorden : « Hij stelt de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie binnen 24 uren in kennis van zijn beslissing » te vervangen door : « Hij stelt de minister van Justitie en naargelang van het betrokken gebied de minister van ondergeschikte besturen van de Vlaamse of Waalse executieve of de minister van Binnenlandse Zaken voor de gemeenten binnen de Brusselse agglomeratie, binnen 24 uren in kennis van zijn beslissing. »

« 1. Au § 1^{er} de l'article 178, remplacer les mots « le Roi » comme aux articles 174 et 175.

2. Aux §§ 1^{er} et 2 de l'article 178, remplacer la phrase « Ils informent de leur décision les ministres de l'Intérieur et de la Justice dans les 24 heures » par la phrase « Ils informent de leur décision et dans les 24 heures le ministre de la Justice et, selon la région concernée, le ministre des administrations subordonnées des exécutifs wallon ou flamand ou le ministre de l'Intérieur pour les communes de l'agglomération bruxelloise. »

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Het gaat altijd om dezelfde redenering, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Maar u handhaaft uw amendement, mijnheer Luyten?

De heer Luyten. — Jawel, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden.

Le vote sur l'amendement est réservé.

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« De artikelen 178, 179 en 180 te doen vervallen. »

« Supprimer les articles 178 à 180. »

De stemming over de artikelen 178 tot 180 van de gemeentewet is aangehouden.

Le vote sur les articles 178 à 180 de la loi communale est réservé.

Je mets aux voix les articles 181 et 182 de la loi communale.

Ik breng de artikelen 181 en 182 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Ajouter à la fin du deuxième et du troisième alinéas de l'article 183, la proposition « le procureur général près la cour d'appel entendu. »

« Het tweede en het derde lid van artikel 183 aan te vullen met de woorden « de procureur-generaal bij het hof van beroep gehoord. »

M. Toussaint. — Monsieur le Président, nous retirons cet amendement.

M. le Président. — L'amendement de M. Toussaint et consorts est donc retiré.

Het amendement van de heer Toussaint c.s. is dus ingetrokken.

Le vote sur les articles 183 et 184 de la loi communale est réservé.

De stemming over de artikelen 183 en 184 van de gemeentewet is aangehouden.

De heer De Baere c.s. stelt volgende amendementen voor :

« De artikelen 185, 186, 187, § 1, en 190 te doen vervallen. »

« Supprimer les articles 185, 186, 187, § 1^{er}, et 190. »

De stemming over deze amendementen is aangehouden.

Le vote sur ces amendements est réservé.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Modifier le quatrième alinéa de cet article 186 comme suit :

« Le commissaire de brigade s'assure de la façon dont les membres de sa brigade s'acquittent de leurs fonctions. Il inspecte notamment les uniformes, les équipements et l'armement. Il adresse trimestriellement un rapport aux autorités administratives et judiciaires sur l'organisation et le fonctionnement des polices rurales. Il signale à ces autorités les manquements dans le fonctionnement de la police rurale. »

« Het vierde lid van artikel 186 te wijzigen als volgt :

« De brigadecommissaris vergewist zich van de wijze waarop de leden van zijn brigade hun ambt vervullen. Hij inspecteert inzonderheid de uniformen, de uitrusting en de bewapening. Hij brengt om de drie maanden aan de administratieve en gerechtelijke overheden verslag uit over de organisatie en de werking van de landelijke politie. Hij signaleert aan die overheden de tekortkomingen in de werking van de landelijke politie. »

La parole est à M. Toussaint.

M. Toussaint. — Monsieur le Président, il s'agit, en l'occurrence, de la police rurale.

Nous proposons de modifier le quatrième alinéa de cet article comme suit : « Le commissaire de brigade s'assure de la façon dont les membres de sa brigade s'acquittent de leurs fonctions. Il inspecte notamment les uniformes, les équipements et l'armement. Il adresse trimestriellement un rapport aux autorités administratives et judiciaires sur l'organisation et le fonctionnement de la police rurale. Il signale à ces autorités les manquements dans le fonctionnement de la police rurale. »

Ce texte remplacerait celui que propose M. le ministre.

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Monsieur le Président, le texte du quatrième alinéa de l'article 186 me paraît plus précis. On y définit avec la précision nécessaire, les missions du commissaire de brigade.

Le texte plus détaillé de cet article donne, me semble-t-il, davantage de sécurité à ceux qui devront exercer ces fonctions.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

Je rappelle que M. Toussaint et consorts demandent la suppression des articles 183 à 193 qu'on propose d'insérer dans la loi communale.

Le vote sur ces articles est réservé.

De stemming over deze artikelen is aangehouden.

Je mets aux voix l'article 194 de la loi communale.

Ik breng artikel 194 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« Artikel 195 te vervangen als volgt :

« De leden van de gemeentepolitie zijn bevoegd hun taak uit te oefenen in het gehele land. »

Anders dan in geval van noodzaak onthouden zij er zich van op te treden buiten hun gebied van aanstelling, tenzij in opdracht of met toestemming van de bevoegde overheid. »

« Remplacer l'article 195 par ce qui suit :

« Les membres de la police communale peuvent exercer leur mission dans l'ensemble du pays. »

Sauf en cas de nécessité, ils s'abstiennent d'intervenir en dehors du territoire de leur affectation, à moins que ce ne soit sur l'ordre ou avec le consentement de l'autorité compétente. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs naar de verantwoording bij dit amendement.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 195 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 195 van de gemeentewet zijn aangehouden.

Je mets les articles 196 et 197 de la loi communale aux voix.

Ik breng de artikelen 196 en 197 van de gemeentewet in stemming.

— Adoptés.

Aangenomen.

M. le Président. — Je rappelle que M. Toussaint et consorts proposent la suppression de l'article 198.

Le vote sur cet article est réservé.

De stemming over dit artikel wordt aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent l'amendement que voici :

« Supprimer l'article 199. »

« Artikel 199 te doen vervallen. »

Ils présentent également l'amendement subsidiaire que voici :

« Subsidiairement :

Modifier cet article comme suit :

« Le Roi règle la formation des membres de la police communale. Les arrêtés sont soumis avant leur promulgation aux commissions de l'Intérieur de la Chambre et du Sénat. »

Dans le cadre de cette formation, le Roi crée et agréé un ou plusieurs centres de formation. L'organe supérieur de direction de ces centres se compose exclusivement de représentants des collèges communaux. »

« Subsidiair :

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Koning regelt de opleiding van de leden van de gemeentepolitie. De besluiten worden vóór hun afkondiging voorgelegd aan de commissies voor de Binnenlandse Aangelegenheden van Kamer en Senaat. »

Met het oog op die opleiding worden door de Koning een of meer opleidingscentra opgericht of erkend. Het hoger bestuursorgaan van die centra bestaat uitsluitend uit vertegenwoordigers van de gemeenteraden. »

M. Toussaint. — Nous retirons l'amendement subsidiaire, monsieur le Président.

M. le Président. — L'amendement subsidiaire est donc retiré.

Het subsidiair amendement is dus ingetrokken.

De heer Luyten stelt volgend amendement voor :

« Artikel 199 te vervangen als volgt :

« De Koning regelt, in samenwerking met de minister van de ondergeschikte besturen in het Vlaamse en Waalse Gewest de vorming van de gemeentepolitie. Te dien einde worden in elk gewest één of meer vormingscentra opgericht. De kredieten worden ingeschreven op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken. »

« Remplacer l'article 199 par le texte suivant :

« Le Roi règle, de concert avec le ministre des administrations subordonnées des Régions wallonne et flamande la formation des membres »

de la police communale. A cette fin, un ou plusieurs centres de formation sont créés dans chaque région. Les crédits sont inscrits au budget du ministère de l'Intérieur.

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, dit zal mijn slotwoord zijn dat dan toch weer diep zal verschillen met de mening van de minister. Dit amendement betreft de vorming van de leden van de gemeentepolitie. U weet, mijnheer de Vice-Eerste minister, dat deze materie toegewezen is aan de gewesten. En aangezien verschillende amendementen die hier werden ingediend, de vorming grondiger willen aanpakken — dus niet louter leren schieten of « matrakken » —, is het belangrijk dat deze vorming inhoudelijk bepaald wordt door de gewesten.

Zoals u in de tekst van mijn amendement kunt lezen, mag u hiervoor nog blijven betalen zolang uw diensten niet gesplitst zijn, want mijn amendement zegt : « De Koning regelt, in samenwerking met de minister van de ondergeschikte besturen in het Vlaamse en Waalse Gewest de vorming van de gemeentepolitie. »

In Catalonië en Baskenland waar een gewestelijke politie optreedt, moet ik uit ervaring vaststellen dat deze beter tegen haar taak is opgewassen. De inhoud van deze vorming is dus bijzonder belangrijk. Zowel voor Waalse als Vlaamse ordehandhavers is het beter voor eigen volk te staan in plaats van oog- en matrakkendienst te moeten verrichten in opdracht van de abstracte creatie van 1830 waar u nog erg van houdt, hoewel reeds in 1912, Jules Destrée zei : « Sire, il n'y a pas de Belges. »

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation. — Si je comprends bien, M. Luyten a dit qu'il s'agissait d'un *slotwoord*.

En ce qui concerne le ministre de l'Intérieur, je crains que l'honorable membre ait pensé plutôt à la solution finale. En effet, il attend impatiemment que je sois « splitsé » et je disparaîtrais donc, car je refuse de continuer « en deux morceaux ». (*Sourires sur divers bancs.*)

M. Luyten a inventé une toute nouvelle formule institutionnelle suivant laquelle le Roi réglerait certains problèmes en collaboration avec un membre de l'exécutif régional, tout en laissant les crédits au budget du ministre de l'Intérieur. Cette formule est originale mais je crois qu'elle ne rendrait pas service à la police communale, parce que les juristes et constitutionnalistes auraient beaucoup de difficultés à interpréter de tels textes.

Il importe que nous ayons une loi claire et précise sur la police communale. Je demande donc le rejet de l'amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement is aangehouden. Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Trussart présente l'amendement que voici :

« Au même article, compléter l'article 199 par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Tout membre de la police communale devra recevoir une formation générale et professionnelle approfondie ainsi qu'un enseignement approprié en matière de problèmes sociaux, de libertés publiques, de droits de l'homme, notamment en ce qui concerne la Convention européenne des droits de l'homme. »

« Aan artikel 199, zoals voorgesteld door dit artikel, een tweede lid toe te voegen, luidende :

« Elk lid van de gemeentepolitie moet een grondige algemene en beroepsopleiding krijgen, evenals aangepast onderricht inzake sociale problematiek, vrijheidsrechten, mensenrechten en inzonderheid het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. »

La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Je me réfère à mon intervention, monsieur le Président.

M. le Président. — Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 199 de la loi communale sont réservés.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 199 van de gemeentewet zijn aangehouden.

M. Toussaint et consorts présentent les amendements qui voici :

« Supprimer l'article 200. »

« Artikel 200 te doen vervallen. »

« Subsidiarement :

Ajouter in fine de cet article la phrase suivante :

« Elle ne pourra en aucun cas effectuer des enquêtes ou des visites dans les services de la police communale. »

« Subsidiar :

Dit artikel aan te vullen met de volgende zin :

« De commissie kan in geen geval de diensten van de gemeentepolitie onderzoeken of inspecteren. »

Le vote sur les amendements et le vote sur l'article 200 de la loi communale sont réservés.

De stemming over de amendementen en de stemming over artikel 200 van de gemeentewet zijn aangehouden.

Je mets aux voix l'article 201 de la loi communale.

Ik breng artikel 201 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — Artikel 2 luidt :

HOOFDSTUK II. — Opheffings-, wijzigings- en slotbepalingen

Art. 2. In het Wetboek van strafvordering worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 9, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1967 en van 10 oktober 1967 worden de woorden « Door de veldwachters en de boswachters; door de politiecommissarissen » vervangen door de woorden « Door de leden van het personeel van de gemeentepolitie bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, door de bijzondere veldwachters en door de boswachters »;

2° Artikel 11, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1967, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. De leden van de gemeentepolitie bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, sporen de politietoedredingen op, zelfs deze die tot het bijzonder toezicht van de boswachters en de veldwachters behoren, ten opzichte van wie zij gelijke bevoegdheid en zelfs voorrang hebben.

Zij ontvangen de verslagen, aangiften of klachten betreffende die misdrijven.

Zij vermelden in de processen-verbaal die zij te dien einde opmaken, de aard, de omstandigheden en de plaats van de misdrijven, evenals het tijdstip waarop deze begaan zijn alsook de identiteit van de personen ten laste van wie er bewijzen of aanwijzingen bestaan.

In de gemeenten waar er tijdelijk geen leden van de gemeentepolitie zijn, bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, worden de in de voorgaande alinea's bedoelde bevoegdheden en plichten toegekend aan de burgemeesters of bij gebreke van deze, aan de schepenen »;

3° Artikel 14, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1967, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. In gemeenten waar de leden van de gemeentepolitie bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, wettig verhinderd zijn, worden deze, zolang de verhuidering duurt, vervangen door de burgemeester of bij gebreke van deze, door een schepen »;

4° In artikel 16, eerste lid, gewijzigd door de wet van 1 oktober 1967, worden de woorden « De veldwachters en de boswachters zijn, als officier van gerechtelijke politie » vervangen door de woorden « De in artikel 182 van de gemeentewet bedoelde veldwachters, de boswachters en de bijzondere veldwachters zijn ».

In het derde lid van hetzelfde artikel, worden de woorden « of van de politiecommissaris » vervangen door de woorden « of van een lid van de gemeentepolitie, bekleed met de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings »;

5° In artikel 17, worden de woorden « De veldwachters en boswachters » vervangen door de woorden « De in artikel 182 van de gemeentewet bedoelde veldwachters, de boswachters en de bijzondere veldwachters »;

6° Artikel 20, gewijzigd door de wet van 10 juli 1967, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. De boswachters en de bijzondere veldwachters doen, wanneer het politietoedredingen betreft, hun processen-verbaal binnen de bij artikel 15 bepaalde termijn toekomen aan een lid van de gemeentepolitie, bekleed met de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings; wanneer het een

misdrifft betreft dat strafbaar is met een correctionele straf, doen zij de processen-verbaal toekomen aan de procureur des Konings »;

7° In artikel 21, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1967, worden de woorden « de politiecommissaris van de gemeente, hoofdplaats van het vrederecht » vervangen door de woorden « een lid van de gemeentepolitie, bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings ».

CHAPITRE II. — Dispositions abrogatoires, modificatives et finales

Art. 2. Au Code d'instruction criminelle sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans l'article 9, modifié par les lois du 10 juillet 1967 et du 10 octobre 1967, les mots « Par les gardes champêtres et les gardes forestiers, par les commissaires de police » sont remplacés par les mots « Par les membres du personnel de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, par les gardes champêtres particuliers et par les gardes forestiers »;

2° L'article 11, modifié par la loi du 10 juillet 1967, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. Les membres de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi, rechercheront les contraventions de police, même celles qui sont sous la surveillance spéciale des gardes forestiers et champêtres, à l'égard desquels ils auront concurrence et même prévention.

Ils recevront les rapports, dénonciations ou plaintes qui sont relatifs à ces infractions.

Ils consigneront dans les procès-verbaux qu'ils rédigeront à cet effet, la nature et les circonstances des infractions, le temps et le lieu où elles auront été commises, ainsi que l'identité des personnes à la charge desquelles il existera des preuves ou des indices.

Dans les communes où il n'y a temporairement point de membres de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi, les bourgmestres ou à défaut de ceux-ci, les échevins, se verront attribuer les compétences et devoirs visés aux alinéas précédents »;

3° L'article 14, modifié par la loi du 10 juillet 1967, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. Dans les communes où les membres de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi se trouvent légitimement empêchés, le bourgmestre, ou à défaut de celui-ci, un échevin, les remplacera tant que durera l'empêchement »;

4° Dans l'article 16, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 1^{er} octobre 1967, les mots « Les gardes champêtres et les gardes forestiers, considérés comme officiers de police judiciaire » sont remplacés par les mots « Les gardes champêtres visés à l'article 182 de la loi communale, les gardes forestiers et les gardes champêtres particuliers ».

Dans le troisième alinéa du même article, les mots « soit du commissaire de police » sont remplacés par les mots « soit d'un membre de la police communale revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi »;

5° Dans l'article 17, les mots « Les gardes champêtres et forestiers » sont remplacés par les mots « Les gardes champêtres visés à l'article 182 de la loi communale, les gardes forestiers et les gardes champêtres particuliers »;

6° L'article 20, modifié par la loi du 10 juillet 1967, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. Les procès-verbaux des gardes forestiers et des gardes champêtres particuliers seront, lorsqu'il s'agira de contraventions de police, remis par eux, dans le délai fixé par l'article 15, à un membre de la police communale revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi; lorsqu'il s'agira d'un délit de nature à mériter une peine correctionnelle, la remise sera faite au procureur du Roi »;

7° Dans l'article 21, modifié par la loi du 10 juillet 1967, les mots « le commissaire de police de la commune chef-lieu de la justice de paix » sont remplacés par les mots : « un membre de la police communale revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi ».

De heer De Baere c.s. stelt volgend amendement voor :

« In artikel 2, een 2°bis in te voegen, luidende :

« 2°bis. Artikel 13, gewijzigd bij de wet van 10 juli 1967, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. Is een politiecommissaris, die de leiding over een wijkteam van een gemeente heeft, wettig verhinderd, dan wordt bij zolang

de verhindering duurt vervangen door het lid van de gemeentepolitie, ingedeeld bij hetzelfde wijkteam, met de hoogste graad en die met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings bekleed is. »

« A l'article 2, insérer un 2°bis rédigé comme suit :

« 2°bis. L'article 13, modifié par la loi du 10 juillet 1967, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Si un commissaire de police qui a la direction d'une équipe de quartier d'une commune est légalement empêché, il est remplacé, tant que dure l'empêchement, par le membre de la police communale de la même équipe de quartier qui a le grade le plus élevé et qui a la qualité d'officier de la police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi. »

Het woord is aan de heer De Baere.

De heer De Baere. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs naar de schriftelijke verantwoording bij mijn amendement.

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 2 zijn aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 2 sont réservés.

Art. 3. In artikel 2 van de wet van 29 floréal jaar X « relative aux contraventions en matière de grande voirie » worden de woorden « les commissaires de police » vervangen door de woorden « les membres de la police communale, revêtus de la qualité d'officier de policier judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi ».

Art. 3. Dans l'article 2 de la loi du 29 floréal an X relative aux contraventions en matière de grande voirie, les mots « les commissaires de police » sont remplacés par les mots « les membres de la police communale revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 november 1914 betreffende de beteugeling van het verspreiden van valse tijdingen over de krijgsverrichtingen worden de woorden « politieagenten en veldwachters » vervangen door de woorden « de leden van de gemeentepolitie ».

Art. 4. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 25 novembre 1914 qui est relatif à la répression de la diffusion de nouvelles fausses relatives aux opérations de guerre, les mots « agents de police et gardes champêtres » sont remplacés par les mots « les membres de la police communale ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. In het Veldwetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 61, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 30 januari 1924, wordt het woord « gemeenteveldwachters » vervangen door de woorden « de in artikel 182 van de wet op de gemeentepolitie bedoelde veldwachters »;

2° In artikel 63, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 januari 1924, worden de woorden « de eed te hebben afgelegd die voor gemeenteveldwachters is voorgeschreven » vervangen door de woorden « de eed te hebben afgelegd die door de leden van het personeel van de gemeentepolitie wordt afgelegd »;

3° In artikel 66, wordt het woord « gemeenteveldwachters » vervangen door de woorden « de in artikel 182 van de wet op de gemeentepolitie bedoelde veldwachters »;

4° In artikel 67 wordt het woord « gemeenteveldwachters » vervangen door de woorden « De in artikel 182 van de wet op de gemeentepolitie bedoelde veldwachters »;

5° In artikel 68 worden de woorden « hetzij van de politieofficier » vervangen door de woorden « hetzij van een officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings »;

6° Artikel 69 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 69. In de gevallen voorzien in artikel 68 mogen de boswachters van de Staat, de gemeenten en de openbare instellingen, niet weigeren, op straffe van geldboete van 25 frank, de in artikel 67, eerste lid, be-

doelde veldwachter, de andere leden van de gemeentepolite of de leden van de rijkswacht, die hun aanwezigheid vorderen, te vergezellen.

Ze zijn bovendien gehouden de in hun aanwezigheid opgemaakte processen-verbaal te ondertekenen; ingeval zij weigeren, wordt hiervan melding gemaakt in deze processen-verbaal »;

7° Artikel 71 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 71. Wanneer hun middelen ontoereikend blijken, hebben de leden van de gemeentepolitie, als officier van gerechtelijke politie, en de bijzondere veldwachters, het recht om de rijkswacht rechtstreeks te vorderen tot beteugeling van wanbedrijven en overtredingen inzake veld- of bospolitie, alsook tot opsporing en inbeslagname van de voortbrengselen van de bodem die gestolen of wederrechtelijk afgesneden dan wel bedrieglijk verkocht of gekocht zijn »;

8° In artikel 76 wordt het woord « gemeenten » geschrapt;

9° In artikel 84, eerste lid, worden de woorden « door veldwachters van gemeenten, openbare instellingen en bijzondere personen » vervangen door de woorden « door de leden van het personeel van de gemeentepolitie en door veldwachters van openbare instellingen of bijzondere personen ».

Art. 5. Au Code rural, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans l'article 61, deuxième alinéa, modifié par la loi du 30 janvier 1924, les mots « de communes » sont remplacés par les mots « visés à l'article 182 de la loi communale »;

2° Dans l'article 63, premier alinéa, modifié par la loi du 30 janvier 1924, les mots « Le serment prescrit aux gardes champêtres des communes » sont remplacés par les mots « Le serment prêté par les membres du personnel de la police communale »;

3° Dans l'article 66, les mots « les gardes champêtres des communes » sont remplacés par les mots « les gardes champêtres des communes visés à l'article 182 de la loi communale »;

4° Dans l'article 67, les mots « les gardes champêtres des communes » sont remplacés par les mots « Les gardes champêtres visés à l'article 182 de la loi communale »;

5° Dans l'article 68, les mots « soit de l'officier de police » sont remplacés par les mots « soit d'un officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi »;

6° L'article 69 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 69. Dans les cas prévus par l'article 68, les gardes forestiers de l'Etat, des communes et des établissements publics ne pourront, sous peine d'une amende de 25 francs, se refuser à accompagner les gardes champêtres visés à l'article 67, premier alinéa, les autres membres de la police communale ou les membres de la gendarmerie qui requièrent leur présence.

Ils sont tenus, en outre, de signer les procès-verbaux établis en leur présence; en cas de refus, ces procès-verbaux en feront état »;

7° L'article 71 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 71. Lorsque leurs moyens se révèlent insuffisants, les membres de la police communale, considérés comme officier de police judiciaire, et les gardes champêtres particuliers ont le droit de requérir directement la gendarmerie pour la répression des délits et contraventions en matière rurale et en matière forestière, ainsi que pour la recherche et la saisie des produits du sol volés ou coupés en délit ou achetés en fraude »;

8° Dans l'article 76, les mots « des communes » sont supprimés;

9° Dans l'article 84, premier alinéa, les mots « par des gardes champêtres des communes, des établissements publics et des particuliers » sont remplacés par les mots « par les membres du personnel de la police communale et par des gardes champêtres des établissements publics ou des particuliers ».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. In artikel 24, eerste lid, van de jachtwet van 28 februari 1882, worden de woorden « commissarissen van politie » vervangen door de woorden « leden van de gemeentepolitie, bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie » en wordt het woord « veldwachters » geschrapt.

Art. 6. Dans l'article 24, premier alinéa, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, les mots « commissaires de police » sont remplacés par les mots « membres de la police communale, revêtus de la qualité

d'officier de police judiciaire » et les mots « gardes champêtres » sont supprimés.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. Opgeheven worden :

1° Het besluit van het uitvoerend directoire van 2 germinal jaar IV « contenant des mesures relatives à l'exécution des lois »;

2° Het koninklijk besluit van 19 augustus 1819 dat bepalingen bevat aangaande de uitoefening van de gerechtelijke politie door de gemeente-overheden;

3° In de gemeentewet :

a) Artikel 105, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1975;

b) Artikel 106;

c) Artikel 123, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1924 en 14 februari 1961;

d) Artikel 124, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1924 en 3 december 1984;

e) Artikel 125, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1924 en 14 februari 1961, 27 mei 1975 en 29 juni 1976 en van 3 december 1984;

f) Artikel 125bis, aldaar ingevoegd bij de wet van 30 januari 1924;

g) Artikel 126, gewijzigd bij de wet van 29 juni 1976;

h) Artikel 127, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1842;

i) Artikel 127bis, aldaar ingevoegd bij de wet van 18 oktober 1921 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wetten van 3 juni 1957 en 27 mei 1975;

j) Artikel 127ter, en artikel 127quater, ingevoegd bij de wet van 18 oktober 1921 en gewijzigd bij de wet van 27 mei 1975;

k) Artikel 128, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1969;

l) Artikel 129, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1976 en 3 december 1984;

m) Artikel 129bis, aldaar ingevoegd bij de wet van 30 januari 1924;

n) Artikel 129ter, aldaar ingevoegd bij de wet van 29 juni 1976;

4° Het koninklijk besluit van 31 mei 1845 houdende aanwijzing van de overheid in wier handen de agenten van de politie de eed afleggen;

5° In het Veldwetboek :

a) Artikel 51, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 33 van 10 november 1934 en bij de wet van 20 juli 1973;

b) Artikel 52, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 33 van 10 november 1934;

c) Artikel 55, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1924 en 29 juni 1976;

d) Artikel 55bis, aldaar ingevoegd bij de wet van 30 januari 1924 en gewijzigd bij de wet van 29 juni 1976;

e) Artikel 56;

f) De artikelen 57 tot 59, gewijzigd bij de wet van 29 juni 1976;

g) Artikel 60, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1924 en 29 juni 1976;

h) Artikel 64, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 33 van 10 november 1934;

i) Artikel 65;

j) Artikel 70, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967;

k) De artikelen 77 en 78.

Art. 7. Sont abrogés :

1° L'arrêté du directoire exécutif du 2 germinal an IV contenant des mesures relatives à l'exécution des lois;

2° L'arrêté royal du 19 août 1819 contenant les dispositions sur l'exercice de la police judiciaire par les autorités communales;

3° Dans la loi communale :

a) L'article 105, modifié par la loi du 27 mai 1975;

b) L'article 106;

c) L'article 123, modifié par les lois du 30 février 1924 et du 14 février 1961;

d) L'article 124, modifié par les lois du 30 janvier 1924 et du 3 décembre 1984;

e) L'article 125, modifié par les lois du 30 janvier 1924, du 14 février 1961, du 27 mai 1975 et du 29 juin 1976 et du 3 décembre 1984;

f) L'article 125bis, y inséré par la loi du 30 janvier 1924;

g) L'article 126, modifié par la loi du 29 juin 1976;

h) L'article 127, modifié par la loi du 30 juin 1842;

i) L'article 127bis, y inséré par la loi du 18 octobre 1921 et modifié par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par les lois du 3 juin 1957 et du 27 mai 1975;

j) L'article 127ter et l'article 127quater, insérés par la loi du 18 octobre 1921 et modifiés par la loi du 27 mai 1975;

k) L'article 128, modifié par la loi du 25 juin 1969;

l) L'article 129, modifié par les lois du 29 juin 1976 et du 3 décembre 1984;

m) L'article 129bis, y inséré par la loi du 30 janvier 1924;

n) L'article 129ter, y inséré par la loi du 29 juin 1976;

4° L'arrêté royal du 31 mai 1845 désignant l'autorité devant laquelle aura lieu la prestation de serment des agents de la police;

5° Dans le Code rural :

a) L'article 51, modifié par l'arrêté royal n° 33 du 10 novembre 1934 et par la loi du 20 juillet 1973;

b) L'article 52, modifié par l'arrêté royal n° 33 du 10 novembre 1934;

c) L'article 55, modifié par les lois du 30 janvier 1924 et du 29 juin 1976;

d) L'article 55bis, y inséré par la loi du 30 janvier 1924 et modifié par la loi du 29 juin 1976;

e) L'article 56;

f) Les articles 57 à 59, modifiés par la loi du 29 juin 1976;

g) L'article 60, modifié par les lois du 30 janvier 1924 et du 29 juin 1976;

h) L'article 64, modifié par l'arrêté royal n° 33 du 10 novembre 1934;

i) L'article 65;

j) L'article 70, modifié par la loi du 10 octobre 1967;

k) Les articles 77 et 78.

— Aangenen.

Adopté.

Art. 8. De Koning kan bij in Ministerraad overlegde besluiten de wetteksten die impliciet opgeheven of gewijzigd zijn door deze wet, ermee in overeenstemming brengen.

Art. 8. Le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, mettre en concordance avec la présente loi les textes légaux qui sont implicitement abrogés ou modifiés par celle-ci.

— Aangenen.

Adopté.

De Voorzitter. — Wij moeten thans stemmen over de aangehouden amendementen en over de aangehouden artikelen van het ontwerp van wet op de gemeentepolitie.

Nous devons procéder maintenant au vote sur les amendements et articles réservés du projet de loi sur la police communale.

Verscheidene amendementen werden ingediend die ertoe strekken artikelen te schrappen waarvan de inlassing in de gemeentewet wordt voorgesteld.

De goedkeuring van het artikel waarop die amendementen betrekking hebben, impliceert de verwerping van deze amendementen.

Plusieurs amendements ont été déposés qui tendent à la suppression d'articles dont l'insertion est proposée dans la loi communale.

L'adoption de l'article auquel ils se rapportent implique évidemment le rejet de ces amendements.

Wij moeten ons eerst uitspreken over het amendement van de heer Verschuere bij artikel 1.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur l'amendement déposé par M. Verschuere à l'article premier.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

116 leden zijn aanwezig.

116 membres sont présents.

83 stemmen neen.

83 votent non.

28 stemmen ja.

28 votent oui.

5 onthouden zich.

5 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubeck, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, De Cooman, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarets, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveken, MM. De Smeyter, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Pinoie, Van Ooteghem et Van Overstraeten.

Mme Delruelle-Ghobert. — Monsieur le Président, j'ai utilisé, par erreur, l'appareil de M. Descamps.

M. le Président. — Il vous en est donné acte, madame.

Het woord is aan de heer Wyninckx.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, wij zullen verder deelnemen aan deze stemming maar ik zou er toch willen op wijzen dat het een beschamend spektakel is dat voor een ontwerp van wet waarvan wij nu gedurende twee dagen hebben kunnen horen en lezen hoe belangrijk en dringend het is, bij een tweede stemronde de meerderheid er nog niet in slaagt het quorum te bereiken.

Wij zullen het spel spelen op de wijze die wij hebben beslist en dus verder aan de stemming deelnemen, echter niet zonder uitdrukkelijk vast te stellen dat de meerderheid onvoldoende is. (Applaus op verschillende banken.)

M. le Président. — La parole est à M. Paque.

M. Paque. — Monsieur le Président, permettez-moi de m'adresser à la majorité pour lui dire que c'est par elle que le scandale arrive. (Exclamations sur les bancs de la majorité.)

Vous venez, monsieur De Bondt, vous qui m'écoutez patiemment, de faire la démonstration que la majorité a besoin des pouvoirs spéciaux.

Vous êtes incapables de gérer une proposition de loi ou un projet de loi important. Vous faites la démonstration de votre faiblesse et de celle du Parlement.

En commission, monsieur le ministre, vous le savez, l'opposition a fait le maximum pour que votre important projet soit adopté. Nous avons tenté de le modifier et vous n'étiez même pas présent lors de la discussion d'amendements importants. C'est pourquoi je me permets de vous répéter que vous êtes la majorité par qui le scandale arrive ! Je suppose que la population s'en souviendra. (*Applaudissements sur les bancs socialistes, Ecolo-Agalev et de la Volksunie.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 153.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 153.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

115 membres sont présents.

115 leden zijn aanwezig.

84 votent non.

84 stemmen neen.

31 votent oui.

31 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuereen et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Trussart tendant à l'insertion d'un nouvel article 153bis dans la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Trussart ertoe strekkende een nieuw artikel 153bis in de gemeentewet in te lassen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

118 membres sont présents.

118 leden zijn aanwezig.

93 votent non.

93 stemmen neen.

24 votent oui.

24 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mmes Demeulenaere-Dewilde, De Pauw-Deveen, MM. De Seranno, Desmarests, De Smeyter, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschuereen, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem et Van Overstraeten.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Lallemand.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Verschuereen bij artikel 154 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Verschuereen à l'article 154 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

118 leden zijn aanwezig.

118 membres sont présents.

88 stemmen neen.

88 votent non.

26 stemmen ja.

26 votent oui.

4 onthouden zich.

4 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem et Van Overstraeten.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 154 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 154 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

119 membres sont présents.

119 leden zijn aanwezig.

92 votent non.

92 stemmen neen.

23 votent oui.

23 stemmen ja.

4 s'abstiennent.

4 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarests, De Smeyter, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Pannels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, M. Basecq, Mme De Pauw-Deveen, MM. de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint et Trussart.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem et Van Overstraeten.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het subsidiair amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 154 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de M. De Baere et consorts à l'article 154 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

120 leden zijn aanwezig.

120 membres sont présents.

87 stemmen neen.

87 votent non.

33 stemmen ja.

33 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Pannels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Trussart à l'article 154 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Trussart bij artikel 154 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

120 membres sont présents.

120 leden zijn aanwezig.

111 votent non.

111 stemmen neen.

9 votent oui.

9 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mmes Demeulenaere-Dewilde, De Pauw-Deveen, MM. De Seranno, Desmarests, De Smeyter, de Wasseige, Didden, Donnay, Doumont, Eicher, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lafosse, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Pannels-Van Baelen, MM. Paque, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas,

M. Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Pataer, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous devons nous prononcer maintenant sur l'article 154 de la loi communale dont M. Toussaint et consorts ainsi que M. De Baere et consorts proposent la suppression.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'article 154 de la loi communale.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het artikel 154 van de gemeentewet.

121 membres sont présents.

121 leden zijn aanwezig.

88 votent oui.

88 stemmen ja.

14 votent non.

14 stemmen neen.

19 s'abstiennent.

19 onthouden zich.

En conséquence, l'article 154 de la loi communale est adoptée.

Derhalve is artikel 154 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmaretts, Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Gryp, Lafosse, Schellens, Seeuws, Trussart, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Verschuere bij artikel 155 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Verschuere à l'article 155 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

120 leden zijn aanwezig.

120 membres sont présents.

89 stemmen neen.

89 votent non.

26 stemmen ja.

26 votent oui.

5 onthouden zich.

5 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmaretts, Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hatry, Hazette, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, M. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Toussaint et consorts à l'article 155 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 155 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

121 membres sont présents.

121 leden zijn aanwezig.

87 votent non.

87 stemmen neen.

34 votent oui.

34 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss,

Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous devons nous prononcer maintenant sur l'article 155 de la loi communale dont M. Toussaint et consorts demandent la suppression.

Wij moeten ons nu uitspreken over artikel 155 van de gemeentewet waarvan de heer Toussaint c.s. de schrapping vraagt.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

122 membres sont présents.

122 leden zijn aanwezig.

88 votent oui.

88 stemmen ja.

26 votent non.

26 stemmen neen.

8 s'abstiennent.

8 onthouden zich.

En conséquence, l'article 155 de la loi communale est adopté.

Derhalve is artikel 155 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts, qui tend à insérer dans la loi communale un article 155bis.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. dat ertoe strekt in de gemeentewet een artikel 155bis in te lassen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

123 membres sont présents.

123 leden zijn aanwezig.

88 votent non.

88 stemmen neen.

35 votent oui.

35 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Laverge, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 156 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 156 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

123 membres sont présents.

123 leden zijn aanwezig.

89 votent non.

89 stemmen neen.

34 votent oui.

34 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM.

Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhautte, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 156 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 156 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

122 membres sont présents.

122 leden zijn aanwezig.

96 votent non.

96 stemmen neen.

23 votent oui.

23 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Bascour, Bataille, Bens, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Seranno, Desmaret, De Smeyter, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhautte, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschuere, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Smitz, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

M. de Wasseige, Mme Rifflet-Knauer et M. Taminiaux.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 156 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 156 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

123 membres sont présents.

123 leden zijn aanwezig.

90 votent non.

90 stemmen neen.

33 votent oui.

33 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhautte, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 156 de la loi communale.

Ik breng artikel 156 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 157 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 157 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

124 membres sont présents.

124 leden zijn aanwezig.

91 votent non.

91 stemmen neen.

33 votent oui.

33 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-

Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil Mme Mayence-Goossens MM. Monfils Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervae et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 157 de la loi communale.

Ik breng artikel 157 van de gemeentewet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 158 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 158 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

124 membres sont présents.

124 leden zijn aanwezig.

91 votent non.

91 stemmen neen.

27 votent oui.

27 stemmen ja.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Pataer, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervae.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 158 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 158 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

124 membres sont présents.

124 leden zijn aanwezig.

91 votent non.

91 stemmen neen.

8 votent oui.

8 stemmen ja.

25 s'abstiennent.

25 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervae.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere aux articles 158 et 159 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere bij de artikelen 158 et 159 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

126 membres sont présents.

126 leden zijn aanwezig.

93 votent non.

93 stemmen neen.

33 votent oui.

33 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, M. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeet et Wyninckx.

M. Paque. — Il est heureux que la majorité soit en nombre, monsieur le Président. Quand ce ne sera plus le cas, nous en profiterons et nous sortirons.

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over artikel 158 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

Nous votons sur l'article 158 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

127 membres sont présents.

127 leden zijn aanwezig.

94 votent oui.

94 stemmen ja.

28 votent non.

28 stemmen neen.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'article 158 de la loi communale est adopté.

Derhalve is artikel 158 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, M. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeet.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 159 van de gemeentewet in stemming.

Je mets aux voix l'article 159 de la loi communale.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Wij moeten ons nu uitspreken over artikel 160 van de gemeentewet waarvan de heer Verschueren de schrapping voorstelt.

Nous devons nous prononcer maintenant sur l'article 160 de la loi communale dont M. Verschueren propose la suppression.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

128 membres sont présents.

128 leden zijn aanwezig.

99 votent oui.

99 stemmen ja.

28 votent non.

28 stemmen neen.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'article 160 est adopté.

Derhalve is artikel 160 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Van Rompaey, Vervaeet, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschueren et Wyninckx.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. de Wasseige.

De Voorzitter. — Wij moeten ons nu uitspreken over artikel 161 van de gemeentewet waarvan de heer Verschuieren de schrapping voorstelt.

Nous devons nous prononcer maintenant sur l'article 161 de la loi communale dont M. Verschuieren propose la suppression.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

128 membres sont présents.

128 leden zijn aanwezig.

103 votent oui.

103 stemmen ja.

25 votent non.

25 stemmen neen.

En conséquence, l'article 161 est adopté.

Derhalve is het artikel 161 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Van Rompaey, Vervae, Waltiel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuieren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Verschuieren à l'article 162.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Verschuieren bij artikel 162.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

92 votent non.

92 stemmen neen.

28 votent oui.

28 stemmen ja.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty,

de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltiel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Clerdent, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuieren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervae.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 162 van de gemeentewet in stemming.

Je mets aux voix l'article 162 de la loi communale.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 163.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 163.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

30 votent oui.

30 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltiel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de M. De Baere et consorts à l'article 163.

Wij gaan over tot de stemming over het subsidiair amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 163.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

34 votent oui.

34 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, M. De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeck et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote de l'article 163 de la loi communale.

Wij stemmen nu over artikel 163 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

30 votent non.

30 stemmen neen.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'article 163 est adopté.

Derhalve is het artikel 163 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. De Baere et consorts à l'article 166.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 166.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

35 votent oui.

35 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemant, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote de l'article 166 de la loi communale.

Wij stemmen nu over artikel 166 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

25 votent non.

25 stemmen neen.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'article 166 est adopté.

Derhalve is artikel 166 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Vanhoutte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemant, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 170.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 170.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

33 votent oui.

33 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Vanhoutte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemant, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Gryp.

M. le Président. — Le Sénat doit se prononcer maintenant sur l'article 170 de la loi communale.

De Senaat moet zich nu uitspreken over artikel 170 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

98 votent oui.

98 stemmen ja.

26 votent non.

26 stemmen neen.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'article 170 est adopté.

Derhalve is artikel 170 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont,

Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Horyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'article 171 de la loi communale.

Wij stemmen nu over artikel 171 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

127 membres sont présents.

127 leden zijn aanwezig.

94 votent oui.

94 stemmen ja.

24 votent non.

24 stemmen neen.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'article 171 est adopté.

Derhalve is artikel 171 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere, Dewilde, MM. Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Guillaume, Hofman, Horyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'article 172 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

Wij gaan over tot de stemming over artikel 172 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

128 membres sont présents.

128 leden zijn aanwezig.

99 votent oui.

99 stemmen ja.

24 votent non.

24 stemmen neen.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'article 172 est adopté.

Derhalve is artikel 172 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Guillaume, Hofman, Horyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

De Voorzitter. — Ik stel u voor één enkele stemming te houden over de amendementen van de heer De Baere c.s. die ertoe strekken een nieuw artikel 172bis en een nieuw artikel 172ter in te lassen. (Instemming.)

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

31 votent oui.

31 stemmen ja.

4 s'abstiennent.

4 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.
Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyster, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Trussart et Vaes.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'article 173 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

Wij gaan over tot de stemming over artikel 173 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

26 votent non.

26 stemmen neen.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'article 173 est adopté.

Derhalve is artikel 173 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyster, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 174.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 174.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

10 votent oui.

10 stemmen ja.

26 s'abstiennent.

26 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Pedé, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyster, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 174.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 174.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

128 membres sont présents.

128 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

28 votent oui.

28 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friedrichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Gryp, Guillaume, Hofman, Hoyat, Lafosse, Lallemant, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'article 174 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

Wij gaan over tot de stemming over artikel 174 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

30 votent non.

30 stemmen neen.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'article 174 est adopté.

Derhalve is artikel 174 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friedrichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet,

Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hoyat, Lafosse, Lallemant, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 175 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 175 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

126 membres sont présents.

126 leden zijn aanwezig.

93 votent non.

93 stemmen neen.

8 votent oui.

8 stemmen ja.

25 s'abstiennent.

25 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friedrichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hoyat, Lafosse, Lallemant, Minet, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'article 175 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

Wij gaan over tot de stemming over artikel 175 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

25 votent non.

25 stemmen neen.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'article 175 de la loi communale est adopté.

Derhalve is artikel 175 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Pague, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts tendant à insérer un nouvel article 175bis dans la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. dat ertoe strekt een nieuw artikel 175bis in de gemeentewet in te lassen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

126 membres sont présents.

126 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

31 votent oui.

31 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Hofman, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Pague, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 176 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 176 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

128 leden zijn aanwezig.

128 membres sont présents.

95 stemmen neen.

95 votent non.

31 stemmen ja.

31 votent oui.

2 onthouden zich.

2 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mainil, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat,

Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Gryp et Vaes.

M. le Président. — Etes-vous d'accord, monsieur Toussaint, pour ne procéder qu'à un seul vote sur vos deux amendements à l'article 176 de la loi communale ?

M. Toussaint. — Oui, monsieur le Président.

M. le Président. — Nous passons donc au vote sur ces amendements. Wij stemmen dus over die amendementen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

24 votent oui.

24 stemmen ja.

11 s'abstiennent.

11 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lufgen, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

M. De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Doumont, Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 176 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 176 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

129 leden zijn aanwezig.

129 membres sont présents.

94 stemmen neen.

94 votent non.

10 stemmen ja.

10 votent oui.

25 onthouden zich.

25 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lufgen, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bascour, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschuere et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van de heer Verschuere bij artikel 176 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Verschuere à l'article 176 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

128 leden zijn aanwezig.

128 membres sont présents.

116 stemmen neen.

116 votent non.

6 stemmen ja.

6 votent oui.

6 onthouden zich.

6 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Eicher, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lafosse, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Moureaux, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Luyten, Meyntjens, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mmes Aelvoet, De Pauw-Deveen, MM. Gryp, Trussart, Vaes et Verschueren.

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over artikel 176 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

Nous passons au vote sur l'article 176 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

128 membres sont présents.

128 leden zijn aanwezig.

93 votent oui.

93 stemmen ja.

25 votent non.

25 stemmen neen.

10 s'abstiennent.

10 onthouden zich.

En conséquence, l'article 176 est adopté.

Derhalve is artikel 176 aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van

Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement dat ertoe strekt een nieuw artikel 176bis in de gemeentewet in te voegen, amendement dat de heer De Baere heeft ingetrokken maar dat de heer Luyten heeft overgenomen.

Nous passons au vote sur l'amendement tendant à insérer un nouvel article 176bis dans la loi communale, amendement que M. De Baere a retiré mais que M. Luyten a repris.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

128 leden zijn aanwezig.

128 membres sont présents.

97 stemmen neen.

97 votent non.

31 stemmen ja.

31 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Mainil, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 177 van de gemeentewet.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 177 de la loi communale.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

- 131 leden zijn aanwezig.
131 membres sont présents.
95 stemmen neen.
95 votent non.
36 stemmen ja.
36 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.
En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Trussart à l'article 177 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Trussart bij artikel 177 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

- 129 membres sont présents.
129 leden zijn aanwezig.
118 votent non.
118 stemmen neen.
10 votent oui.
10 stemmen ja.
1 s'abstient.
1 onthoudt zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.
Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Eicher, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lafosse, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Moureaux, Nicolas, Noerens,

Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Taminiaux, Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschuere, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Pataer.

De Voorzitter. — Wij stemmen over artikel 177 van de gemeentewet dat men voorstelt te schrappen.

Nous passons au vote sur l'article 177 de la loi communale, article dont la suppression est proposée.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

- 130 membres sont présents.
130 leden zijn aanwezig.
95 votent oui.
95 stemmen ja.
29 votent non.
29 stemmen neen.
6 s'abstiennent.
6 onthouden zich.

En conséquence, l'article 177 de la loi communale est adopté.

Derhalve is artikel 177 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 178 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 178 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

- 128 membres sont présents.
- 128 leden zijn aanwezig.
- 93 votent non.
- 93 stemmen neen.
- 10 votent oui.
- 10 stemmen ja.
- 25 s'abstiennent.
- 25 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — M. Toussaint et consorts ainsi que M. De Baere et consorts proposent la suppression des articles 178, 179 et 180 de la loi communale.

De heer Toussaint c.s. en de heer De Baere c.s. stellen de schrapping voor van de artikelen 178, 179 en 180 van de gemeentewet.

Les auteurs de ces amendements sont-ils d'accord pour que le Sénat se prononce par un seul vote sur ces articles ?

Gaan de indieners van deze amendementen akkoord om één enkele stemming te houden over die artikelen ?

M. Toussaint. — Oui, monsieur le Président.

De heer De Baere. — Ja, mijnheer de Voorzitter.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

- 130 membres sont présents.
- 130 leden zijn aanwezig.
- 99 votent oui.
- 99 stemmen ja.
- 28 votent non.
- 28 stemmen neen.
- 3 s'abstiennent.
- 3 onthouden zich.

En conséquence, les articles 178, 179 et 180 de la loi communale sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen 178, 179 en 180 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Van Overstraeten, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Trussart et Vaes.

M. le Président. — Nous devons nous prononcer maintenant sur les articles 183, 184 et 185 dont M. Toussaint et consorts demandent la suppression. M. De Baere et consorts quant à eux proposent la suppression de l'article 185.

Wij moeten ons nu uitspreken over de artikelen 183, 184 en 185 waarvan de heer Toussaint c.s. de schrapping voorstelt. De schrapping van artikel 185 werd eveneens gevraagd door de heer De Baere c.s.

Sommes-nous d'accord pour qu'il soit procédé à un seul vote sur ces articles ?

Is men het eens om slechts één enkele stemming te houden over die artikelen ?

M. Toussaint. — Oui, monsieur le Président.

De heer De Baere. — Ja, mijnheer de Voorzitter.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

- 127 membres sont présents.
- 127 leden zijn aanwezig.
- 95 votent oui.
- 95 stemmen ja.
- 26 votent non.
- 26 stemmen neen.
- 6 s'abstiennent.
- 6 onthouden zich.

En conséquence, les articles 183, 184 et 185 de la loi communale sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen 183, 184 en 185 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise,

Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Trussart, Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Toussaint et consorts à l'article 186.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Toussaint c.s. bij artikel 186.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

127 membres sont présents.

127 leden zijn aanwezig.

91 votent non.

91 stemmen neen.

26 votent oui.

26 stemmen ja.

10 s'abstiennent.

10 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Je vous propose de nous prononcer par un seul vote sur les articles 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193 de la loi communale, articles dont la suppression est demandée.

Ik stel voor één enkele stemming te houden over de artikelen 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, van de gemeentewet die men voorstelt te schrappen. (Instemming.)

— Il est procédé au vote nominatif sur ces articles.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over die artikelen.

131 membres sont présents.

131 leden zijn aanwezig.

98 votent oui.

98 stemmen ja.

27 votent non.

27 stemmen neen.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, les articles 186 à 193 de la loi communale sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen 186 tot 193 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmaretts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Trussart, Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 195.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 195.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

96 votent non.

96 stemmen neen.

27 votent oui.

27 stemmen ja.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claey, Claey, Clerdent, Close Conrotte, Cooreman, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Trussart, Vaes, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitt, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Luyten, Meyntjens, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Je vous propose de nous prononcer par un seul vote sur les articles 195 et 198 de la loi communale, articles dont la suppression est demandée.

Ik stel u voor één enkele stemming te houden over de artikelen 195 en 198 van de gemeentewet die men voorstelt te schrappen. (Instemming.)

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

130 membres sont présents.

130 leden zijn aanwezig.

94 votent oui.

94 stemmen ja.

26 votent non.

26 stemmen neen.

10 s'abstiennent.

10 onthouden zich.

En conséquence, les articles 195 et 198 de la loi communale sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen 195 en 198 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Schellens, Seeuws, Smitt, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Luyten à l'article 199 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Luyten bij artikel 199 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

129 membres sont présents.

129 leden zijn aanwezig.

92 votent non.

92 stemmen neen.

10 votent oui.

10 stemmen ja.

27 s'abstiennent.

27 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claey, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Trussart à l'article 199 de la loi communale.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Trussart bij artikel 199 van de gemeentewet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

131 membres sont présents.

131 leden zijn aanwezig.

119 votent non.

119 stemmen neen.

11 votent oui.

11 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lafosse, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Moureaux, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Luyten, Meyntjens, Pataer, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Verschueren.

M. le Président. — Je vous propose de nous prononcer par un seul vote sur les articles 199 et 200 de la loi communale, articles dont la suppression est demandée.

Ik stel u voor één enkele stemming te houden over de artikelen 199 en 200 van de gemeentewet die men voorstelt te schrappen. (Instemming.)

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

132 membres sont présents.

132 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

37 votent non.

37 stemmen neen.

En conséquence, les articles 199 et 200 de la loi communale sont adoptés.

Derhalve zijn de artikelen 199 en 200 van de gemeentewet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meyntjens, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'ensemble de l'article premier du projet de loi.

Ik breng artikel 1 van het ontwerp van wet in zijn geheel in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Baere et consorts à l'article 2 du projet de loi.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer De Baere c.s. bij artikel 2 van het ontwerp van wet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

132 membres sont présents.

132 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

37 votent oui.

37 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys,

Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarest, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobacys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltiel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Eicher, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lallemand, Luyten, Meynens, Minet, Moureaux, Paque, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Toussaint, Trussart, Vaes, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 2 du projet de loi.

Ik breng artikel 2 van het ontwerp van wet in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous allons passer au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wij gaan over tot de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Het woord is aan de heer Wyninckx voor een stemverklaring.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik wilde nog een korte verklaring afleggen vóór de eindstemming.

In de eerste plaats wil ik erop wijzen dat, zowel in de Kamer als in de Senaat, zeer degelijk werd gewerkt in de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden en ook in de openbare vergadering. Wij betreuren dat de Vice-Eerste minister heeft gemeend niet te moeten ingaan op een aantal amendement die wij hadden ingediend. Wij menen dat, zoals elk wetsontwerp, ook dit ontwerp voor verbetering vatbaar was. In die geest hebben wij de werkzaamheden tot het einde bijgewoond.

Dit is na het debat over de regeringsverklaring het eerste belangrijk debat in deze vergadering en het werd gekenmerkt door twee incidenten. Een eerste incident had plaats vorige dinsdag toen bleek dat de meerderheid het quorum niet bereikte om achter haar minister te staan. (Protesten op de banken van CVP-PSC.)

M. Langendries. — Ne revenez pas sur cet incident, c'est incorrect.

De heer Wyninckx. — Hetzelfde incident heeft zich vandaag herhaald. (Protesten op de banken van CVP-PSC.)

Wanneer uiteindelijk sommigen hier rechts van mij begonnen te gesticuleren omdat het getal 92 was overschreden, dan was dat zeker niet aan hen te danken. Gedurende het hele debat waren er acht CVP'ers afwezig. Op het beste ogenblik van de stemmingen waren er 95 stemmen voor de regering en de meerderheid werd niet gewaarborgd door degenen die zo gesticuleerden. Ik hoop, mijnheer de Vice-Eerste minister, dat geen enkel lid van uw meerderheid het cynisme zo ver drijft van, zoals het zo dikwijls aan het einde van een belangrijk debat gebeurt, de minister geluk te wensen. Wij hebben hier vandaag getuigenis afgelegd van onze zin voor een gezonde werking van onze parlementaire democratie. (Protesten op de banken van de meerderheid.)

Dames en heren, wij hebben u tot tweemaal toe met de neus op uw schuldige afwezigheid gedrukt. En dit is slechts een waarschuwing voor al de volgende keren dat dit zal gebeuren. Wij zullen de komende weken bij herhaling de kans krijgen om dit te doen. Ook vorige keer was de

meerderheid onvoltallig op het ogenblik dat er een belangrijke stemming plaatsgreep. Ik wilde u deze les geven en ik zou u aanraden daarmee rekening te houden.

Wat ons betreft, mijnheer de Vice-Eerste minister, wij wensen dit ontwerp niet goed te keuren. Wij wensen ook niet tegen dit ontwerp te stemmen; wij zullen ons bij de eindstemming onthouden. Wij hebben dit bij sommige ontwerpen nog gedaan omdat wij ze voor verbetering vatbaar vonden. Wij zullen binnen enkele weken misschien de gelegenheid krijgen om een aantal van de zaken die wij hier verkeerd vinden, te verbeteren in een wetsontwerp dat te maken heeft met de veiligheid en waarvan een hoofdstuk handelt over de inrichting van de inspectie op de gemeentelijke politiekorpsen.

Ik wens al degenen die zich slechts van mij bevinden aan te sporen tot een beetje gematigdheid, want uit dit debat hebben zij kennelijk niet geleerd dat zij er de oorzaak van zijn dat dit debat veel langer heeft geduurd dan het normaal had moeten duren en telkens door hun schuldige afwezigheid. (Applaus op de socialistische banken.)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, ook wij bepalen onze houding bij de stemming op een genuanceerde manier. Zoals ik in mijn inleiding zegde — maar toen waren er nog niet zoveel aanwezigen —, hebt u dit kunnen merken bij de incidenten van de jongste dagen en aan het lange werk in commissie waaraan wij gewetensvol hebben deelgenomen, zoals heel wat getuigen hebben kunnen vaststellen. Onze stelling is : ja voor een kaderwet die, zoals de minister opmerkte, te lang ontbroken heeft in het wettelijk bestel van het land.

Na onze positieve houding van twee dagen geleden, na onze positieve houding in de commissie, betreuren wij dat systematisch alle amendementen werden weggewuifd, alsof de Senaat slechts een registratiemachine is van wat uit de Kamer komt. De tijdsdruk, die de minister inriep in juni in de Kamer, begin juli in de Senaat, kan nu niet meer gelden.

Wij hebben in onze uiteenzetting gewezen op een aantal technische feilen en hiaten. Over een bepaald amendement kregen wij zelfs bijna de instemming van de minister, maar op dat ogenblik waren er zeer weinig leden van de meerderheid aanwezig zodat hij misschien vrij was in wat hij zegde. Wij hadden inderdaad een verwijzing naar de Grondwet en naar de rechten van de mens aan deze kaderwet willen toevoegen. Zoals onze amendementen hebben aangetoond, werd onze houding vooral bepaald door de kans die de minister gemist heeft — hij heeft zelf over 150 jaren gesproken — om deze kaderwet aan te passen aan het nieuwe België, het geregionaliseerd België. Onze amendementen gaan trouwens in die richting.

In een laatste poging opdat de Vice-Eerste minister, niet zijn houding zou veranderen want hij heeft geen stemrecht in de Senaat, maar wel de redenen zou begrijpen voor onze houding, wil ik nog eens uitleggen, in zijn taal, welk voor ons, nationalisten, het voornaamste hiaat was. Ik lees de stelling bij de stemming van iemand, die nu een voorname plaats inneemt in de regering-Martens VI. Naar oude Belgische traditie werd de opstandige rebel geacquareerd. In de *Handelingen* van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 21 juni formuleerde deze belangrijke figuur zijn houding als volgt :

« Le projet est d'abord une œuvre de recentralisation. Elle se traduira par un affaiblissement de l'autonomie communale, du pouvoir régional et — ce qui m'inquiète surtout — un affaiblissement des pouvoirs de la police. »

Deze man is de huidige minister van Onderwijs, de heer Damseaux.

Ook de Volksunie onthoudt zich : Ja voor de kaderwet, neen om de opgesomde redenen. (Applaus op de banken van de Volksunie.)

M. le Président. — La parole est à M. Lafosse.

M. Lafosse. — Monsieur le Président, la majorité des sénateurs socialistes votera ce projet de loi important, d'ailleurs attendu par les policiers comme par les municipalistes.

Nous constatons que ce projet est le fruit d'une étroite collaboration entre l'exécutif et les parlementaires des deux assemblées. Je souligne en passant qu'il y a un moyen, lorsque chacun — tant les membres de l'exécutif que les parlementaires — y met du sien et accepte également de discuter avec l'opposition, de faire de bonnes lois sans pour autant recourir aux pouvoirs spéciaux.

Certains membres de notre groupe s'abstiendront pour les raisons exposées lors de la défense des amendements et surtout pour ne pas s'associer à l'atteinte à l'autonomie communale par le renforcement des pouvoirs du gouverneur ainsi qu'à une atteinte à la régionalisation.

Nous croyons qu'il était possible de réaliser cette importante loi-cadre de la police communale sans aller jusqu'à diminuer l'autonomie communale. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Cardoen.

De heer Cardoen. — Mijnheer de Voorzitter, de CVP-fractie zal dit ontwerp goedkeuren om twee belangrijke redenen.

Ten eerste, in deze nieuwe wet zijn een aantal fundamentele rechtsregels vervat die in grote mate beantwoorden aan de behoeften van deze tijd en die ten goede komen aan het gemeentelijk politiebeleid dat zowel stedelijk als landelijk kan zijn, met respect voor de gemeentelijke autonomie. Zij zijn tegelijkertijd erop gericht een betere bescherming en beveiliging van de burger en de goederen te verzekeren.

Ten tweede, wij krijgen hier voor het eerst in de Belgische geschiedenis een organieke wet op de gemeentepolitie, die meteen in een afzonderlijk hoofdstuk in de gemeentewet wordt ingeschreven, wat onder meer tot gevolg heeft dat de gewone voogdij het gewest onverkort blijft toekomen. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Trussart.

M. Trussart. — Monsieur le Président, lors de la discussion générale, nous nous sommes efforcés de mettre en évidence les lacunes du présent projet. Nous avons dit que celles-ci pouvaient être comblées au moyen de certains amendements présentés par nous ainsi que par d'autres groupes.

Nous avons fait remarquer que certains amendements étaient absolument indispensables, voire fondamentaux. Comme ils n'ont pas été acceptés, les Ecolo voteront contre ce projet.

M. le Président. — La parole est à M. Langendries.

M. Langendries. — Monsieur le Président, le groupe PSC votera ce projet. Nous pensons que beaucoup de choses restent à faire, mais nous savons que, depuis quelques années, le gouvernement se préoccupe, comme probablement aucun autre ne l'avait fait précédemment, des problèmes de la police communale. Beaucoup de réalisations ont été effectuées sur le plan de la formation, de l'équipement, de la coordination et du recyclage. Il reste beaucoup à faire, mais nous savons que la volonté du gouvernement est de faire le maximum à cet égard, malgré les difficultés budgétaires qu'il connaît. Nous serons extrêmement attentifs dans notre groupe à suivre l'évolution de ses propositions dans le cadre tant de la sécurité en général que des problèmes des polices communales en particulier.

Je voudrais profiter de cette occasion pour dire à M. Wyninckx que l'incident dont il a parlé et qui a eu lieu mardi...

M. Wyninckx. — Qui s'est répété aujourd'hui.

M. Langendries. — ... nous a étonnés. Nous pensons que lorsqu'un accord a été pris entre chefs de groupe au sein d'une commission du travail parlementaire sur le fait de discuter un projet le mardi, de prolonger éventuellement la séance et de procéder au vote le jeudi, il n'est pas correct de créer un incident de procédure sur le fait que la majorité n'est pas en nombre. Nous estimons qu'il n'y a pas lieu d'abuser de ce genre de procédure. En voulant défendre l'institution, en réalité, on la dessert. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. Wyninckx. — Je regrette, monsieur le Président, que nous ayons eu ce soir la correction de rester en séance.

Après une telle déclaration, nous aurions dû laisser la majorité se compter. Elle n'aurait pas été en nombre et vous auriez dû procéder à un nouveau vote.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wij gaan over tot de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

131 membres sont présents.

131 leden zijn aanwezig.

106 votent oui.

106 stemmen ja.

4 votent non.

4 stemmen neen.

21 s'abstiennent.

21 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anciaux, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deprez, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Eicher, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hofman, Kelchtermans, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Moureaux, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, Vangeel, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Gryp, Trussart et Vaes.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

M. De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Guillaume, Hotyat, Lafosse, Luyten, Meyntjens, Pataer, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Valkeniers, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

INTERPELLATIE — INTERPELLATION

Verzoek — Demande

De Voorzitter. — De heer Seeuws wenst de staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, te interpellieren over « de gevolgen van de op een recente persconferentie voorgestelde studie van Team Consult, die besluit tot een « modernisering en herstructurering van de posterijen » op zes jaar tijd, door een investering van 3 à 4 miljard per jaar en met de afvloeiing van 10 000 postmannen tot gevolg ».

M. Seeuws désire interpellier le secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, sur les « conséquences d'une étude de Team Consult présentée récemment lors d'une conférence de presse et qui conclut à la nécessité de moderniser et de restructurer les postes dans un délai de six ans, moyennant un investissement de 3 à 4 milliards de francs par an et le départ de 10 000 agents des postes ».

De datum van die interpellatie zal later worden bepaald.

La date de cette interpellation sera fixée ultérieurement.

VOORSTELLEN VAN WET — PROPOSITIONS DE LOI

Indiening — Dépôt

De Voorzitter. — De volgende voorstellen van wet werden ingediend door de heer De Clercq :

1° Houdende wijziging van het koninklijk besluit van 6 mei 1985 tot aanwijzing van de categorieën van werknemers voor wie het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers tussenkomt in de betaling van de aanvullende vergoeding verschuldigd aan ontslagen bejaarde werknemers;

Les propositions de loi ci-après ont été déposées par M. De Clercq :

1° Modifiant l'arrêté royal du 6 mai 1985 déterminant les catégories de travailleurs en faveur desquels le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises intervient dans le paiement de l'indemnité complémentaire due aux travailleurs âgés licenciés;

2° Tot instelling van een ombud.

2° Instituant un ombud.

Deze voorstellen van wet zullen worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Ces propositions de loi seront traduites, imprimées et distribuées.

Er zal later over hun inoverwegingneming worden beslist.

Il sera statué ultérieurement sur leur prise en considération.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT

De Voorzitter. — Er werden geen andere opmerkingen gemaakt betreffende de inoverwegingneming van de voorstellen van wet waarvan sprake bij het begin van onze vergadering. Ik veronderstel dus dat de Senaat het eens is met de voorstellen van het bureau.

Aucune autre observation n'ayant été formulée quant à la prise en considération des propositions de loi dont il a été question au début de la séance, puis-je considérer qu'elles sont renvoyées aux diverses commissions compétentes ? (*Assentiment.*)

Dan zijn de voorstellen van wet in overweging genomen en naar de aangeduide commissies verwezen.

Ces propositions de loi sont donc prises en considération et renvoyées aux commissions indiquées.

De lijst van die voorstellen van wet, met opgave van de commissies waarnaar ze zijn verwezen, zal als bijlage bij de *Parlementaire Handelingen* van heden verschijnen.

La liste de ces propositions de loi, avec indication des commissions auxquelles elles sont renvoyées, paraîtra en annexe aux *Annales parlementaires* de la présente séance.

Le Sénat se réunira demain vendredi 7 février 1986 à 14 heures.

De Senaat vergadert opnieuw morgen vrijdag 7 februari 1986 te 14 uur.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 23 h 15 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 23 u. 15 m.*)

BIJLAGE — ANNEXE

Inoverwegingneming — Prise en considération

Lijst van de in overweging genomen voorstellen van wet :

Liste des propositions de loi prises en considération :

1. Houdende de oprichting van een Begrotingsraad (van de heer Van Rompaey c.s.);

1. Créant un Conseil du budget (de M. Van Rompaey et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

Renvoi à la commission des Finances.

2. Tot wijziging van artikel 91 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (van de heer Collignon);

2. Modifiant l'article 91 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (de M. Collignon);

— Verwezen naar de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden.

Renvoi à la commission de l'Intérieur.

3. Houdende de statutaire benoeming van de vroeger aangeworven personeelsleden van de Residentie Koning Albert te Dilbeek, beheerd door het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers (van de heer Valkeniers);

3. Portant nomination statutaire des membres du personnel recrutés antérieurement de la « Residentie Koning Albert » à Dilbeek, gérée par l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (de M. Valkeniers);

— Verwezen naar de commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu.

Renvoi à la commission de la Santé publique et de l'Environnement.

4. Tot opheffing van artikel 357 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (van de heer Cardoen c.s.);

4. Abrogeant l'article 357 du Code des impôts sur les revenus (de M. Cardoen et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

Renvoi à la commission des Finances.

5. Tot wijziging van artikel 355 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (van de heer Cardoen c.s.);

5. Modifiant l'article 355 du Code des impôts sur les revenus (de M. Cardoen et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

Renvoi à la commission des Finances.

6. Betreffende de hardnekkige voortzetting van een uitzichtloze therapie (van de heer Lepaffe);

6. Relative à l'acharnement thérapeutique (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de verenigde commissies voor de Justitie en de Volksgezondheid en het Leefmilieu.

Renvoi aux commissions réunies de la Justice et de la Santé publique et de l'Environnement.

7. Tot invoering van het postume huwelijk en opneming van een desbetreffend artikel 171bis in het Burgerlijk Wetboek (van de heer Lepaffe);

7. Introduisant dans le Code civil un article 171bis instituant le mariage posthume (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

8. Tot opheffing van de beperking van de cumulatie van het beroep van zelfstandig architect met het ambt van leraar in de architectuur (van de heer Lepaffe);

8. Tendant à supprimer la limitation du cumul entre l'exercice de la profession d'architecte indépendant et la fonction de professeur d'architecture (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor het Onderwijs en de Wetenschap.

Renvoi à la commission de l'Enseignement et de la Science.

9. Waarbij de Raad van State wordt gemachtigd de opschorting van de tenuitvoerlegging van de administratieve beslissingen te gelasten (van de heer Lepaffe);

9. Tendant à autoriser le Conseil d'Etat à ordonner le sursis à exécution des décisions administratives (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden.

Renvoi à la commission de l'Intérieur.

10. Houdende machtiging van de ene echtgenoot om de naam van de andere echtgenoot te dragen na echtscheiding (van de heer Lepaffe);

10. Visant à autoriser le port du nom d'un des conjoints après divorce (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

11. Betreffende de naam van de nationale luchthaven (van de heer Lepaffe);

11. Relative à la dénomination de l'aéroport national (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Infrastructuur.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure.

12. Waarbij eenheid wordt gebracht in de normen voor de instelling, de handhaving en de subsidiëring van betrekkingen in het onderwijs binnen het arrondissement Brussel-Hoofdstad (van de heer Lepaffe);

12. Uniformisant les normes de création, de maintien et de subvention des emplois dans l'enseignement sur le territoire de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor het Onderwijs en de Wetenschap.

Renvoi à la commission de l'Enseignement et de la Science.

13. Tot bescherming van de verkoper bij faillissement van de koper (van de heer Lepaffe);

13. Visant à protéger le vendeur en cas de faillite de l'acheteur (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

14. Tot wijziging van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie (van de heer Lepaffe);

14. Modifiant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce de munitions (de M. Lepaffe);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

15. Houdende garanties voor de belastingplichtige (van mevrouw Delruelle-Ghobert c.s.);

15. Accordant des garanties au contribuable (de Mme Delruelle-Ghobert et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

Renvoi à la commission des Finances.

16. Tot wijziging van de artikelen 187, 189, 190, 191, 192, 193 en 194 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de benoemingsvoorwaarden van de magistraten (van de heer Henrion);

16. Modifiant les articles 187, 189, 190, 191, 192, 193 et 194 du Code judiciaire relatifs aux conditions de nomination des magistrats (de M. Henrion);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

17. Betreffende het statuut van de ploegenarbeid (van de heer Egelmeers c.s.);

17. Relative au statut du travail par équipes successives (de M. Egelmeers et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

18. Houdende toekenning van een statuut van nationale erkentelijkheid aan de mannen van 16 tot 35 jaar die het bevel hebben opgevolgd om zich op 10 mei 1940 bij de recruteringscentra van het Belgisch leger (RCBL) te voegen (van de heer Bataille c.s.);

18. Portant statut de reconnaissance nationale en faveur des hommes de 16 à 35 ans qui ont répondu à l'ordre de rejoindre les centres de recrutement de l'armée belge (Crab) le 10 mai 1940 (de M. Bataille et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu.

Renvoi à la commission de la Santé publique et de l'Environnement.

19. Tot goedkeuring van het Europees Sociaal Handvest (van de heer C. De Clercq c.s.);

19. Portant approbation de la Charte sociale européenne (de M. C. De Clercq et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Renvoi à la commission des Relations extérieures.

20. Tot aanvulling van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven (van de heer C. De Clercq c.s.);

20. Complétant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie (de M. C. De Clercq et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

21. Tot opneming van de Nederlandse Antillen in de werking van de Belgische ontwikkelingssamenwerking (van de heer C. De Clercq c.s.);

21. Relative à l'intégration des Antilles néerlandaises dans le champ d'action de la coopération belge au développement (de M. C. De Clercq et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Ontwikkelingssamenwerking.

Renvoi à la commission de la Coopération au Développement.

22. Tot wijziging van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (van de heer C. De Clercq);

22. Modifiant la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (de M. C. De Clercq);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

23. Tot wijziging van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars (van de heer De Clercq);

23. Modifiant la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré (de M. C. De Clercq);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

24. Tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (van de heer C. De Clercq);

24. Modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (de M. C. De Clercq);

— Verwezen naar de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden.

Renvoi à la commission de l'Intérieur.

25. Houdende fiscale maatregelen ten gunste van de minder-validen (van de heer C. De Clercq);

25. Portant des mesures fiscales en faveur des handicapés (de M. C. De Clercq);

— Verwezen naar de commissies voor de Financiën.

Renvoi à la commission des Finances.

26. Betreffende klein verlet bij persoonlijk verschijnen voor het gerecht (van de heer C. De Clercq);

26. Relative au petit chômage pour cause de comparution personnelle devant le tribunal (de M. De Clercq);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

27. Houdende wijziging van de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad (van de heer C. De Clercq);

27. Modifiant la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail (de M. De Clercq);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

28. Betreffende de uitgifte van waardebons in de distributiesector (van de heer Meyntjens c.s.);

28. Relative à l'émission de bons de valeur dans la distribution (de M. Meyntjens et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Economie.

Renvoi à la commission de l'Economie.

29. Houdende opheffing van artikel 195 van het Gerechtelijk Wetboek (van de heer Henrion);

29. Abrogeant l'article 195 du Code judiciaire (de M. Henrion);

— Verwezen naar de commissie voor de Justitie.

Renvoi à la commission de la Justice.

30. Tot aanvulling van artikel 3bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (van de heer Van den Broeck c.s.);

30. Complétant l'article 3bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (de M. Van den Broeck et consorts);

— Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

428